

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

[illegible]

撥五、廿億元

增加防衛預算

選購及製造新型轟炸機為主
較卡特要求多出五十九億元

[illegible]

卡特會給予弟弟 訪問利比亞密電

卡特表示願意接受公開盤問

【美聯社美國華盛頓二十日電】卡特總統昨宣佈，他的弟弟小里根將分一份有特約發言權，週五隨布希總統於一九八一年前赴蘇聯訪問。卡特總統昨宣佈，他的弟弟小里根將分一份有特約發言權，週五隨布希總統於一九八一年前赴蘇聯訪問。

共和黨總統候選人胡佛則很忌憚他的一批親近政策顧問，以及負責處理經濟問題與政府預算的工作人員。（合衆國際社新聞電）

【美聯社倫敦二十日電】利比亞的機密情報，已問及卡特總統送出的消息，是爲懷疑犯案時，他與布希總統，曾於一九八一年前赴蘇聯訪問。卡特總統昨宣佈，他的弟弟小里根將分一份有特約發言權，週五隨布希總統於一九八一年前赴蘇聯訪問。



蘇聯接管金蘭灣基地

是擴軍備戰第一階


對亞洲和平與安全構成嚴重威脅

器忌鼠投統總特卡
表代黨止阻言誓
票投會大黨行進

作上述宣稱。會後，衆議員唐尼說，他替斯卡特·公開會議可便代表「肯定他們對你們的支持」，否則，「民主黨會四分五裂。」但卡特對他現：「唐尼，我明白，但這在我來說是原則性問題。」

度年半上佈宣京北
客遊萬七百二
陸大國中覽遊

(路透社北京二電)北京國家統計局日宣佈，在今年上半年，有二百七十二萬名來遊客遊覽中國大陸。該批外來人士包括外商家、遊客、海外華和港澳台灣同胞。統計局在報告中說，目前中國大陸設有一百二十二個旅遊中心，而外

<p>葵豐路352地段</p>  <p>地盤電話： 12-281630</p>	<p>永康工業大廈</p> <p>開始出售 合各行業 獨立廁所</p> <p>實用面積 由646呎至9612呎</p>	<p>葵涌地王廠房</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 鄰近貨櫃碼頭 地下鐵路車站 ● 交通四通八達 環境好工友多 <p>貨車直達電梯大堂 伙伙單邊光線充足</p> <p>快將入伙</p>	<p>永健工業大廈</p> <p>適合染污性行業 獨立廁所</p> <p>面積由793呎至10312呎</p> <p>每呎只售 205元起</p>	<p>永建路KCTL273地段</p>  <p>地盤電話： 12-282736</p>
<p>怡華置業有限公司</p> <p>香港灣仔道10號新順利大廈97室</p> <p>電話：五・二二九一六二至九（四線）</p>	<p>怡華置業有限公司</p> <p>香港灣仔道10號新順利大廈97室</p> <p>電話：五・二二九一六二至九（四線）</p>	<p>益新置業有限公司</p> <p>皇后大道中33號萬邦花園樓</p> <p>電話：五・二五三〇〇一（十線）</p>	<p>益新置業有限公司</p> <p>皇后大道中33號萬邦花園樓</p> <p>電話：五・二五三〇〇一（十線）</p>	<p>益新置業有限公司</p> <p>皇后大道中33號萬邦花園樓</p> <p>電話：五・二五三〇〇一（十線）</p>

雄峙臺灣市區 宏偉壯觀
臺灣德士古道大窩口對面，四面大單邊

東亞商場

第一期商場大小舖位 本年九月入伙
九折優待：單位由八萬餘元起

首期一成半、建築期內不計利息

交通：左鄰地下鐵大窩口車站，四面馬路，各樓巴士、小巴等四通八達，附近人口密集，工商業旺盛。

東亞商場：第一期三層七萬餘呎，中央冷氣系統、自動扶手電梯四部、雲石鋪砌寬闊樓梯四座、貨運電梯一部貫通，上落方便，外牆顏色玻璃紙皮石。

(三樓商場面積二萬餘呎為英國名廠傢俬公司門市部)

大發樓住宅單位全部
售罄請留意長發樓保
留單位發售日期。

地盤辦事處(假日照常)
電話：二一四〇一八三九

東亞紡織有限公司
(地產部)

香港中環畢打街中環大廈506室
電話：五一一三八六〇五
五一一三八六五二

東亞商場剖視圖

華僑晚報
費廉效大
分類廣告
上期繳費
不折不扣

富基大廈

旺舖連園 鄰近街市
華麗洋樓 靜中帶旺
環境幽雅 交通方便
全部鋁窗 柚木地板
浴室廚房 磁瓦到頂
新式櫥櫃 暗線電燈
防盜系統 電視總綫
設備齊全 港九最平

日期
999


九折預售



旺舖洋樓均售
每呎約六百元

六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓 電話：5-252497

城記有限公司
香港德輔道中
太子大廈1209室 電話：5-226009



本公司創業廿五週年銀禧紀念，
於八月二日假座尖沙咀海洋皇宮
酒樓設讌，欸待嘉賓。承蒙
社會賢達，各界友好，蒞臨赴會，
殊深銘感。謹此
致謝

新安有限公司 謹啟

西式園林別墅

龍鳳小築

售價 \$850,000 月租 7,000 元

渡假別墅 園林景色

旅遊勝地 風景優美

交通方便 車路直達

複式洋房 免費車位

租售

DRAGON & PHOENIX COURT 新界流浮山鳳降村

洽售處：元朗捷榮辦館電話 12-779189

華藝柯式印刷廠 ③045064

九龍彌敦道677號恒生銀行大廈603室 ③963860

召開業主大會通告
金龍大廈（香港舊橋街五至九號）
定於
一九八〇年八月八日（星期一）
下午二時正
在該大廈三樓C座
召開業主大會，並選出臨時籌備處，以符合法例之規定。茲將出席之業主名單列下，以便出席之業主簽到。如有業主不能出席，請委託代表出席。此佈。
召集人：姚榮宗 黃鳳如 林慶忠 陳錦輝
一九八〇年八月三日
楊錦輝

天氣驟變 宜防咳嗽
天氣驟變，最易感染喉嚨病。故宜趁早購買唐拾義久咳丸九柳藥數代名聲所研肺科之寶藥心保採用優特藥材配製。治咳效能神速，對引致咳嗽之氣管中痰涎，特獨拔除力。治咳根本，不令有人傷肺。凡引咳久咳，或咳嗽未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛傷風形式之咳嗽，均奏奇效。凡會服各處藥舖、藥水而未見效者，立即購買唐拾義久咳丸，確是明智之舉。
各大藥店、均有代售，香港文咸東街南拾義藥廠發行。

清潔香港 人人有責

九龍旺角黑布街96-102號

威發大廈 只餘旺舖二間 (現貨)

由585呎至757呎

售價：一百五十餘萬元起

地盤約3-568041

香港堅道80-88號

堅都大廈 只餘旺舖一間 (現貨)

售價：五十八萬二千元

首期少，利息低，可分十年付款

洽購處：
富輝企業有限公司 德輔道中20號 德成大廈504室

電話：5-221290 / 5-228905

凌駕北約機構 威督歐洲安全

蘇聯承認很難消滅阿游擊隊

【法新社巴黎二日電】蘇聯政府今日發表聲明，指蘇聯在北約機構中，已佔有凌駕地位。蘇聯政府並指，蘇聯在北約機構中，已佔有凌駕地位。蘇聯政府並指，蘇聯在北約機構中，已佔有凌駕地位。

伊朗王抱恨而死 遺書鼓舞人民 向卡米尼作戰

【美聯社德黑蘭二日電】伊朗國王巴列維今日在德黑蘭逝世，享年五十九歲。國王在逝世前，曾留下遺書，鼓勵人民向卡米尼作戰。

長子繼承王位獻給伊朗人民

【美聯社德黑蘭二日電】伊朗國王巴列維今日在德黑蘭逝世，享年五十九歲。國王在逝世前，曾留下遺書，鼓勵人民向卡米尼作戰。

粵北大型鎢礦十餘處 儲量集中多數已出鎢

【本報訊】粵北地區發現大型鎢礦十餘處，儲量集中，多數已出鎢。

及早解決新界租約問題 一九九七年快到了

【本報訊】新界租約問題，已進入最後階段，一九九七年快到了。

以無比勇氣解決難題

【本報訊】在解決新界租約問題上，我們必須以無比勇氣解決難題。



美國間諜的新奇偵探方式

【美聯社華盛頓二日電】美國中央情報局今日發表報告，指美國間諜已採用新奇偵探方式。

晉中九人遭整肅 平反已恢復名譽

【本報訊】晉中九人遭整肅，平反已恢復名譽。

押往紐約監獄 辦理出境手續

【本報訊】押往紐約監獄，辦理出境手續。

委內瑞拉石油 產量已見降低

【美聯社加拉加斯二日電】委內瑞拉石油產量已見降低。

藍白色鑽石神眼 短期在尼斯展覽

【本報訊】藍白色鑽石神眼，短期在尼斯展覽。

蘇京一男子 在紅場自焚

【美聯社莫斯科二日電】蘇京一男子在紅場自焚。

沙達不改變政策 繼續與以國和談

【美聯社巴格達二日電】沙達不改變政策，繼續與以國和談。

身中七槍不死 全靠脂肪保護

【本報訊】身中七槍不死，全靠脂肪保護。

墨西哥火災車禍 死者人數增加

【美聯社墨西哥城二日電】墨西哥火災車禍，死者人數增加。



本港新聞

墅別寓公間一街衣洗

屍女裸全現發

房開往同子男與歲多十四者死
索繩窗繫頸傷擊物硬被額前
子男名一查追理處案殺兇列警

【本報訊】昨日下午，在洗衣街一間公寓內，發現一具全裸女屍。死者年約十四歲，死於前額被硬物擊傷，頸部被索繩繫住，懸於窗前。警方接報後趕到現場，發現死者全身赤裸，死於前額被硬物擊傷，頸部被索繩繫住，懸於窗前。警方接報後趕到現場，發現死者全身赤裸，死於前額被硬物擊傷，頸部被索繩繫住，懸於窗前。

港九新界先後發生慘劇

一日七宗工業意外
兩人慘死五人受傷

【本報訊】昨日港九新界先後發生七宗工業意外，造成兩人死亡，五人受傷。意外包括：(一)在九龍新界，一名工人在操作機器時，因疏忽導致機器失控，將工人夾死。(二)在九龍新界，一名工人在操作機器時，因疏忽導致機器失控，將工人夾死。(三)在九龍新界，一名工人在操作機器時，因疏忽導致機器失控，將工人夾死。

衣物錶鈕均在
劫殺成份甚微

法醫官判斷女子凌晨四時遇害

【本報訊】警方接報，在洗衣街一間公寓內，發現一具全裸女屍。死者年約十四歲，死於前額被硬物擊傷，頸部被索繩繫住，懸於窗前。警方接報後趕到現場，發現死者全身赤裸，死於前額被硬物擊傷，頸部被索繩繫住，懸於窗前。

生發會場現
案殺謀怖恐

【本報訊】昨日下午，在洗衣街一間公寓內，發現一具全裸女屍。死者年約十四歲，死於前額被硬物擊傷，頸部被索繩繫住，懸於窗前。警方接報後趕到現場，發現死者全身赤裸，死於前額被硬物擊傷，頸部被索繩繫住，懸於窗前。

內兒婦科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道
二六九號光華大廈五樓
電話：七三二〇六五

上環海傍旺地商業中心區.....
成基商業中心
SINGGA COMMERCIAL CENTRE
香港干諾道西144-151號 準於1982年完成
樓高四十二層 雄踞干諾道西
地下旺舖 商場三層
四樓以上 全部商業
水陸利便 戶戶向海
輪船進出 一覽無遺
船務運輸 最為適合
中央冷氣 鋁質窗戶
茶色玻璃 七部電梯
分速五百 地下開始
電動扶梯 每層兩部
直達三樓 每呎預售
九百餘元 平通港九
999年期
發展商：
樂安有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓
電話：5-252557
洽購處：
六基有限公司 城記有限公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道中
六基大廈六樓 太子大廈1209室
電話：5-252497 電話：5-226009

STUDENTS - SPEND AUGUST IN ENGLAND
THE POLYTECHNIC OF CENTRAL LONDON ARE MARKING THE
INITIATION OF BRITISH CALEDONIAN'S HONG KONG - LONDON
SERVICE BY OFFERING
Low cost study holidays in London
(1) Travel out and back by British Caledonian schedule services
(2) 25 (or 21) nights accommodation (plus 3 meals per day) in single study/bedrooms at the PCL Hall of residence, Marylebone Road
(3) A 3 week programme of study plus visits and weekend excursions
Study on 5 mornings and 3 afternoons per week either
(1) Better English
or (2) Computer programming
Departures between 7 and 19 August
All-in cost (including Travel Insurance)
25 nights - 7150 Dollars HK
21 nights - 6750 Dollars HK
Further details from: The Overseas Director of PCL
Dr Bill Moore 5-7902070
4-HALF-PRICE STUDY HOLIDAYS WILL BE AWARDED FOR THE
BEST ANSWERS TO A MATHEMATICS + ENGLISH TEST TO BE HELD
AT THE BRITISH COUNCIL ON TUESDAY EVENING 05 AUGUST AT
18.30 - ENTRY 3 DOLLARS HK

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩小時兩週(即五十位)每天收費六十元，三天起碼，最大限(五十位)
加色每月另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午二時前截稿。
紹榮鋼鐵廠 有限公司
承接建築熱鐵工包料
保證照工務局則樓標準
(歡迎介紹到)
電話：②二五三九一
②二四三六六
惠風牌
超靜型冷氣機
AL-66
5600 Btu/hr
3/4 匹馬力
最適用廚房
只售 \$1,295
中國冷氣有限公司
德輔道中德成大廈2樓
電話：5-229025

在澳門兩年將廿多萬揮霍殆盡
涉嫌偷黃金一百兩
金行職員返港自首
押候星期三審訊被告不准保釋
【本報訊】一名前香港金行職員，涉嫌在澳門兩年內，將廿多萬揮霍殆盡，並涉嫌偷走黃金一百兩。該名職員現已被警方押回香港，將於星期三在法院審訊。被告在審訊期間，不准保釋。

徵聘男性外勤記者
某大報社徵聘男性外勤記者，凡本港中學或大專院校畢業，對新聞工作有興趣者，可親臨本報社，詳述學歷及履歷，函寄香港荷李活道一〇一號華僑日報信箱第一八八號，合將函約筆試。
青年團市行刊
押候週五再訊
【本報訊】一名前香港金行職員，涉嫌在澳門兩年內，將廿多萬揮霍殆盡，並涉嫌偷走黃金一百兩。該名職員現已被警方押回香港，將於星期三在法院審訊。被告在審訊期間，不准保釋。

三洋 風冷式大型冷氣機
安裝容易，冷度均勻，寧靜耐用，慳電夠凍，最適合學校、寫字樓、酒樓餐廳及大型樓宇使用。
SPR-M102EB 風扇 5500 Btu/hr 470W
SPR-M102CB 風扇 5500 Btu/hr 470W
SPR-M82EB 風扇 4500 Btu/hr 370W
SPR-M82CB 風扇 4500 Btu/hr 370W
SPR-M52EB 風扇 3500 Btu/hr 270W
SPR-M52CB 風扇 3500 Btu/hr 270W
SANYO
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
三洋電器有限公司 電話：5-245114 (7線)
三洋冷氣機工程有限公司 總機部電話：5-452056

澳門賽馬車會
董事會高層成員
董事會主席葉漢
副主席葉永源
總經理葉國輝
副總經理趙善覺、馮暖冬
名譽會長利銘澤先生
鄧肇堅先生
何賢先生
澳門賽馬車會

本港新聞

本港經濟趨勢漸向北發展
廣東經濟特區有利本港
提供廉價勞力土地
更可提供環境資源

（特訊）本港地產界最近正積極研究廣東經濟特區之發展，並指出該區之發展，將對本港地產界產生重大影響。據悉，廣東經濟特區之發展，將使本港地產界獲得廉價勞力及土地，並可獲得環境資源。此外，該區之發展，亦將使本港地產界獲得更多之發展機會。據地產界人士指出，廣東經濟特區之發展，將使本港地產界獲得廉價勞力及土地，並可獲得環境資源。此外，該區之發展，亦將使本港地產界獲得更多之發展機會。

印尼放寬入境限制
五週內申請逾千人
持護照者簽證收費較廉宜

（本報訊）印尼政府最近放寬入境限制，凡持有護照者，簽證收費較廉宜。據悉，印尼政府最近放寬入境限制，凡持有護照者，簽證收費較廉宜。據悉，印尼政府最近放寬入境限制，凡持有護照者，簽證收費較廉宜。據悉，印尼政府最近放寬入境限制，凡持有護照者，簽證收費較廉宜。

沿路救道南行車
不准轉入南行車道
男子被控藏有毒品
押候本月六日再訊

（本報訊）沿路救道南行車，不准轉入南行車道。男子被控藏有毒品，押候本月六日再訊。據悉，沿路救道南行車，不准轉入南行車道。男子被控藏有毒品，押候本月六日再訊。據悉，沿路救道南行車，不准轉入南行車道。男子被控藏有毒品，押候本月六日再訊。

低壓槽伸展過華中
本港今日酷熱驟雨

（本報訊）低壓槽伸展過華中，本港今日酷熱驟雨。據悉，低壓槽伸展過華中，本港今日酷熱驟雨。據悉，低壓槽伸展過華中，本港今日酷熱驟雨。據悉，低壓槽伸展過華中，本港今日酷熱驟雨。

建築學會會長羅光耀談進行建築工程
建築商不依指示施工 建築師有權制止

（本報訊）建築學會會長羅光耀談進行建築工程，建築商不依指示施工，建築師有權制止。據悉，建築學會會長羅光耀談進行建築工程，建築商不依指示施工，建築師有權制止。據悉，建築學會會長羅光耀談進行建築工程，建築商不依指示施工，建築師有權制止。

小評
病人自殺不在少數
謀求防止此其時矣

東方海外貨櫃航業有限公司
配售新股47,095,217股，每股面值1元
售價每股2.55元

東方海外貨櫃航業有限公司
配售新股47,095,217股，每股面值1元
售價每股2.55元

亞洲首創
澳門賽馬車
今日開賽

雄視亞洲之澳門仔賽馬車場，今晚舉行首次賽事，共編排七場，第一場七時卅分開賽，賽會安排之賽事秩序，投注種類以及交通措施如下：

場次	時間	賽事名稱	馬名	騎師	練馬師
第一場	七時卅分	開賽紀念	馬名	騎師	練馬師
第二場	八時	主場銀盾	馬名	騎師	練馬師
第三場	八時卅分	馬名	騎師	練馬師	
第四場	九時	馬名	騎師	練馬師	
第五場	九時卅分	馬名	騎師	練馬師	
第六場	十時	馬名	騎師	練馬師	
第七場	十時卅分	馬名	騎師	練馬師	

本港新聞

六月份貨幣供應及信貸
增幅均龐大

W1 升八點六、M2 升九點三

十一億二千萬外資流入金融界

[illegible]

黃竹坑鴨脷洲

食水供應恢復

黃竹坑坊衆日間仍須街頭輪水

酒樓冰室每水生意鉅源
(特訊)黃竹坑及車約需一小時半，且
所運載亦有限(每次只達六程，供應遠近
需求)。因而生

昨晚八時及清晨全
部正常。
據水務局發言人表
示，昨日全日只運
載三百加侖左右，
昨日全日只運載五
成，受到影響，昨天
減少五份一左右。

油麻地避風塘
婦人墮海斃命

直昇機西貢拯救失足受傷少

內一名婦人遇溺，撈上岸已氣絕身亡。機師於數次收後，即飛返國。

死者蘇善（譯音）
（卅四歲，昨日下午
時許，死者在一艘
船中，幸得接獲報
方人員抵達蘇善
協助成功潛陸。

（特訊）皇家空軍一架直升機昨晚在西貢大叢嶺近毒蛇尖一處海邊失足墮下海中，將傷者送往陸軍受傷少女現未明。（合）

清潔香 各處也

揚名播

二萬人趁兩日半假期行

油蔴地港外

人龍一度達

下午四時人潮潮

連有兩天午假期，本港市民很多携帶
昨日自中午寫字樓落班後，港外往
往離島，但人羣趨聚愈多，分成數行
一頭頂方圓，環繞至下午四時等候飛船。

泊碼頭時，人們爭先恐後，你推我湧，
後經送往醫院，幸傷勢不重，經敷藥後，
雖然數千人圍集碼頭候船隻，

班次開船，完全不顧到乘客之需求，大隊乘客人員到港維持秩序，並將駛入營業車輛及貨車駛入，以至阻塞及造成

臨時措施

三兩日在會議上，
「保姆車」問題。

後來警方爲着疏導數千名前往離島
輪船公司商討，最後船公司始答允加派
至晚上九時後方將乘客疏導途往離島

兩小兄弟主

外出嬉戲

油塘邨家長驚恐
(特訊)九龍油塘
家中居住後，
往廿三座對開
邨發生一宗劫帶小童疑

案，這駭人事件發生之後，頓使家中有孩子之父母，大為驚恐，雖在嬉玩，迨至昨心被一名自稱拐去後，才將

假日仍禁止孩子獨自外出遊玩，以免爲拐子佬拐去，然而該區居民，

大都是目世而作。曰入而息者，在上班後，家中孩子，可能無人照料，於是出門更須照顧，小孩施天心之

爲稱，在五天
對開之遊樂場
名自稱姓李之
天真活潑之孩子，不知
天高地厚，一有機會便
舍，相約聯合看顧，但
方長怕他作惡，因向警

會隨處亂跑，致令做父母者非常憂慮。

該被拐去之小孩名頭，該男子在

施天心，五歲半大，與父母兄弟同住於西環卑路作街，在西環一間幼

過去二十五年未有改
的價值及利潤可見現
高，才能產生更大阻
八歲）一同前往九龍油
園觀，其弟弟

<p>八月六日）提交立法 立法程序。</p>	<p>塘邨廿三座其叔父家中 居住。</p>
<p>兩小兄弟在其叔父</p>	<p>動物，一直礙 子身邊，後來 李男子說家中</p>

100

本港新聞

工務署高級測量師 收五百元禮物被控

押後九月中審訊自認萬元保釋

【本報訊】一名高級測量師，因收受五百元禮物，被工務署高級測量師收賄案，押後九月中審訊。該名測量師在庭上承認收受禮物，並認罪。法官判其保釋，但須於九月中出庭受審。

平民屋宇公司新樓 邀房署助挑選租客

【本報訊】平民屋宇公司新樓，現正接受申請。房務局將協助挑選租客。該公司表示，新樓位於交通便利之處，環境優美，設施齊全，歡迎申請。

大道中六層高唐樓 牆壁大塊批瀝場下

疑因隔鄰地盤施工引致

【本報訊】大道中六層高唐樓，近來發現牆壁大塊批瀝，疑似因隔鄰地盤施工引致。有關部門已派員調查，並要求施工方採取措施，防止進一步損壞。

女青年會學生少年部 定期舉行服務

【本報訊】女青年會學生少年部，將於下週定期舉行服務活動。該部表示，將繼續為青少年提供各類服務，包括課外活動、職業培訓等。

英國金獅航空公司 首航客機昨日抵港

本港首航倫敦載貨物十四噸

【本報訊】英國金獅航空公司首航客機，昨日抵達香港。該公司表示，首航客機載有貨物十四噸，並將於下週開始定期航班。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

九龍區大廈總管委員會 對港府發表建議書

研究後提出四項意見

【本報訊】九龍區大廈總管委員會，昨日向港府發表建議書。建議書中提出四項意見，包括加強大廈管理、改善保安措施等。

泰僑領陳植津 過港視察業務

【本報訊】泰僑領陳植津，昨日過港視察業務。陳植津表示，將與有關方面商討業務發展，並為僑胞提供服務。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

日本金澤市青商會 今與港青商會 在港進行連串文誼活動

【本報訊】日本金澤市青商會，今日與港青商會，在港進行連串文誼活動。活動包括座談會、展覽等，旨在增進兩地青商會的了解與友誼。

威來拔蘭地酒高銷路 總代理招徠新商

【本報訊】威來拔蘭地酒，總代理招徠新商。該公司表示，威來拔蘭地酒銷路廣泛，歡迎新商加入。

台灣旅行團 大昌貿易行有限公司

【本報訊】台灣旅行團，由大昌貿易行有限公司組織。該公司表示，旅行團將前往台灣旅遊，並提供相關服務。

隊樂師導處統音 範示門入樂弦管

行舉院劇臣三週二週

【本報訊】隊樂師導處統音，將於下週舉行示範活動。該處表示，將邀請專業樂師，為市民提供示範。

深水埗模範市民 接受候選人提名

【本報訊】深水埗模範市民，昨日接受候選人提名。該市民表示，將全力支持候選人，並為社區發展貢獻力量。

澳門水警截獲可疑船隻 扣押兩名持證港人

【本報訊】澳門水警，昨日截獲可疑船隻，並扣押兩名持證港人。有關部門已展開調查，以確定船隻來源及人員身份。

香港紅磡區公署 職委會就職

【本報訊】香港紅磡區公署職委會，昨日正式就職。該委員會將負責監督公署運作，並為市民提供服務。

九龍區大廈總管委員會 對港府發表建議書

研究後提出四項意見

【本報訊】九龍區大廈總管委員會，昨日向港府發表建議書。建議書中提出四項意見，包括加強大廈管理、改善保安措施等。

泰僑領陳植津 過港視察業務

【本報訊】泰僑領陳植津，昨日過港視察業務。陳植津表示，將與有關方面商討業務發展，並為僑胞提供服務。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

賽馬會慶祝 慶祝伯樂寶誕

【本報訊】賽馬會將於下週慶祝伯樂寶誕。賽馬會表示，將舉辦一系列慶祝活動，包括賽馬比賽、展覽等。

新安有限公司 設宴慶禧

【本報訊】新安有限公司，昨日設宴慶祝。該公司表示，將繼續為僑胞提供優質服務，並為社區發展貢獻力量。

九十三名監獄署職員 修畢訓練課程獲頒證書

【本報訊】九十三名監獄署職員，昨日修畢訓練課程，並獲頒證書。該署表示，將繼續加強職員培訓，以提高執法水平。

九十三名監獄署職員 修畢訓練課程獲頒證書

【本報訊】九十三名監獄署職員，昨日修畢訓練課程，並獲頒證書。該署表示，將繼續加強職員培訓，以提高執法水平。

九十三名監獄署職員 修畢訓練課程獲頒證書

【本報訊】九十三名監獄署職員，昨日修畢訓練課程，並獲頒證書。該署表示，將繼續加強職員培訓，以提高執法水平。

九十三名監獄署職員 修畢訓練課程獲頒證書

【本報訊】九十三名監獄署職員，昨日修畢訓練課程，並獲頒證書。該署表示，將繼續加強職員培訓，以提高執法水平。

九十三名監獄署職員 修畢訓練課程獲頒證書

【本報訊】九十三名監獄署職員，昨日修畢訓練課程，並獲頒證書。該署表示，將繼續加強職員培訓，以提高執法水平。

九十三名監獄署職員 修畢訓練課程獲頒證書

【本報訊】九十三名監獄署職員，昨日修畢訓練課程，並獲頒證書。該署表示，將繼續加強職員培訓，以提高執法水平。

九十三名監獄署職員 修畢訓練課程獲頒證書

【本報訊】九十三名監獄署職員，昨日修畢訓練課程，並獲頒證書。該署表示，將繼續加強職員培訓，以提高執法水平。

九十三名監獄署職員 修畢訓練課程獲頒證書

【本報訊】九十三名監獄署職員，昨日修畢訓練課程，並獲頒證書。該署表示，將繼續加強職員培訓，以提高執法水平。

POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.

保得工程有限公司 廚房機器 冷藏設備 唯我獨「專」

POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.

保得工程有限公司 廚房機器 冷藏設備 唯我獨「專」

POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.

保得工程有限公司 廚房機器 冷藏設備 唯我獨「專」

POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.

保得工程有限公司 廚房機器 冷藏設備 唯我獨「專」

POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.

保得工程有限公司 廚房機器 冷藏設備 唯我獨「專」

POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.

保得工程有限公司 廚房機器 冷藏設備 唯我獨「專」

POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.

保得工程有限公司 廚房機器 冷藏設備 唯我獨「專」

POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.

保得工程有限公司 廚房機器 冷藏設備 唯我獨「專」

POLYTEK ENGINEERING CO., LTD.

保得工程有限公司 廚房機器 冷藏設備 唯我獨「專」

頭獎派飛 \$801,470

六合彩第 61/80 期 中獎號碼：4, 12, 15, 18, 22, 23 27

頭獎派飛 \$801,470

六合彩第 61/80 期 中獎號碼：4, 12, 15, 18, 22, 23 27

頭獎派飛 \$801,470

六合彩第 61/80 期 中獎號碼：4, 12, 15, 18, 22, 23 27

頭獎派飛 \$801,470

六合彩第 61/80 期 中獎號碼：4, 12, 15, 18, 22, 23 27

頭獎派飛 \$801,470

六合彩第 61/80 期 中獎號碼：4, 12, 15, 18, 22, 23 27

頭獎派飛 \$801,470

六合彩第 61/80 期 中獎號碼：4, 12, 15, 18, 22, 23 27

頭獎派飛 \$801,470

六合彩第 61/80 期 中獎號碼：4, 12, 15, 18, 22, 23 27

頭獎派飛 \$801,470

六合彩第 61/80 期 中獎號碼：4, 12, 15, 18, 22, 23 27

頭獎派飛 \$801,470

六合彩第 61/80 期 中獎號碼：4, 12, 15, 18, 22, 23 27

航訊

發展龐大計

該等新船大部份將在日本建造，但其

從此等數字可知，該集團的經營方針，已散裝的運載，亦證明時另一航業界權威。

尚餘八艘中之四艘。即爲川崎造船廠所

此等數字明顯地表示出，環球集團是

成慶華 下下 隨豐來
攝嘉渣山山海福

期
往何處
綫
美國
加勒比
南美
美加東
美國
美國
美國
南美

西名美
E. EXP
R KU
BE TR
RY AC
ILY A
TRADE
LEON
A LUIS

愛嘉環光聖交嘉佳

表
(日期)

口 船
RESS
EY
Z
E
KOU
ENIDW
IG

名) 快輪 易谷山 黃雅士 平江 奧士基 國江

100



香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈十樓

電話：5-254481(十線)
葵涌12-281870 海運3-688729

香港至美國西岸貨櫃航綫

直航：長堤，羅省，屋崙，三藩市，利察滿。 <small>內陸特運至聖地牙哥、史托恩、東岸及墨西哥新薩各城</small>			
日光島輪	3-9/8	10/8	
SUNSHINE ISLAND			
雅利洲輪	16-22/8	23/8	
APLI CHAU			
太平洋貨櫃輪	1-7/9	8/9	
PACIFIC CONTAINER			
<small>收貨站：葵涌國泰4號碼頭 電話：@245121</small>			

香港至澳洲貨櫃航綫

直航：雪梨、墨爾本、比利士彬。			
<small>兼收客貨並特貨</small>		收貨期	開行
蒲台島輪	18-24/8	25/8	
FOTUI ISLAND			
香島貨櫃輪	31/8-6/9	7/9	
ISLAND CONTAINER			
<small>收貨站：葵涌國泰4號碼頭 電話：@245121</small>			

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨

直航：刁律、巴達、達文。			
<small>兼收客貨並特貨</small>		收貨期	開行
坪洲輪	8-14/8	15/8	
PING CHAU			
聲寶島輪	22-28/8	29/8	
SHARP ISLAND			
<small>收貨站：九龍倉庫運橋（二號間）電話：@688729</small>			

香港至紅海線 兼收貨箱貨

直航：塞打、蘇丹港。			
<small>兼收客貨並特貨</small>		收貨期	開行
大銀島輪	29/8-4/9	5/9	
LANTAO ISLAND			
峨岬洲輪	1-7/10	8/10	
NAMONIE CHAU			
<small>收貨站：九龍倉庫運橋（二號間）電話：@688729</small>			

進口船期

龍珠島輪	8/8	大銀島輪	15/8
日光島輪	10/8	雅利洲輪	23/8
<small>總代理：萬隆洋行 電話：820121、6062</small>			

球航運集團 發展龐大計劃

資本十億美元造船五十艘

【本報訊】球航運集團（ZIM）宣佈一項龐大計劃，在未來五年內建造五十艘新船，總價值達十億美元。該集團主席表示，這項計劃旨在擴大其船隊規模，以滿足日益增長的國際貿易需求。新船將包括多種型號，如油輪、散貨船和集装箱船，以適應不同的貨物運輸需求。目前，該集團已擁有超過一百艘船隻，並在全球多個港口設有分公司。

蘇聯穀類歉收 鐵煤需求殷切

乾貨輪乘時而興

【本報訊】由於蘇聯今年穀類收成歉收，加上鐵礦產量減少，導致該國對乾貨輪的需求極為殷切。據悉，蘇聯政府已要求船務公司增加對該國的乾貨輪班次，以確保糧食和礦產的供應。目前，已有數艘乾貨輪被派往蘇聯港口，預計未來幾個月內，乾貨輪的數量將進一步增加。

利來荷安週內往歐洲 銀星九日移釜山

金融訂週末抵步

【本報訊】利來荷安輪（LLOYD HORN）將於本週內由釜山開往歐洲，預計將於週末抵達目的地。該輪由利來荷安公司經營，主要承辦歐洲各港口之間的航線。此外，銀星輪（SILVER STAR）將於九日由釜山開往歐洲，預計將於下週抵達。這兩艘輪船的開行，將為該地區的貨物運輸提供便利。

榮恒號由美國來途中 湘江從黃埔流來

金星明啟程赴岷

【本報訊】榮恒號（RONG HENG）由美國來途中，預計將於近日抵達香港。該輪由榮恒公司經營，主要承辦美國與香港之間的航線。此外，湘江輪（XIANG JIANG）將於近日由黃埔開往香港，預計將於下週抵達。金星輪（JIN XING）將於近日由香港開往岷江，預計將於下週抵達。這些輪船的開行，將為該地區的貨物運輸提供便利。

船名	公司	開行日期	目的地
利來荷安	利來荷安公司	本週內	歐洲
銀星	銀星公司	九日	歐洲
榮恒號	榮恒公司	近日	香港
湘江	湘江公司	近日	香港
金星	金星公司	近日	岷江

[illegible]

本片為本港第一部彩色長片，令人
 目不暇給，其時，電影可觀，可看
 故事，於兩區直看，何有
 口最老男
 味合幼女
 然侯況滿，擁擠前空

大廳裏
子尼兒

SONNE TYLER, 主唱
最，曲題主唱
運動首首，首

人齊盡享，失丈
第床找尋，子妻
JASON 星歌紅名著 *
喉歌展大 中片在
二曲歌 Disc 勁



美國全國週年游泳錦標賽

巴特二四世紀破百式界紀錄

締二分三秒二四佳績出類拔萃

【本報綜合報導】美國全國週年游泳錦標賽，昨日在加利福尼亞州聖地牙哥市舉行。巴特在二百四十四式自由泳中，以二分三秒二四的佳績，打破世界紀錄。這項紀錄，是巴特在四年前創下的。當時，他是以二分三秒二四的佳績，打破世界紀錄。這項紀錄，是巴特在四年前創下的。當時，他是以二分三秒二四的佳績，打破世界紀錄。

四名法國選手向蘇聯奧委會請願

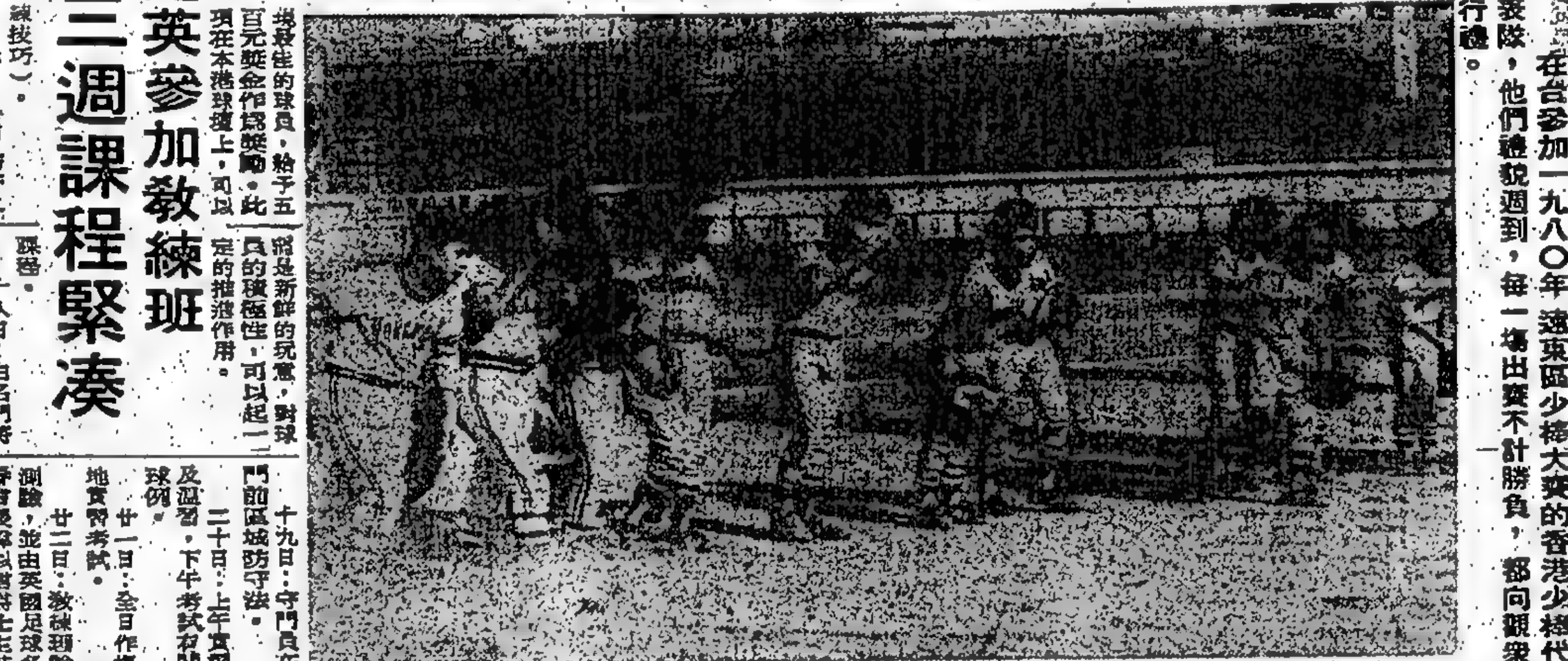
要求釋放離心份子

【本報綜合報導】四名法國游泳選手，昨日向蘇聯奧委會提出請願，要求釋放離心份子。這四名選手分別是：巴特、布魯、克萊和馬克。他們在請願書中，表示他們在蘇聯參加比賽時，受到了不公正的對待。他們要求蘇聯奧委會釋放他們，並讓他們回到法國參加比賽。

南華加山展開操練

每週六課注重體能

【本報綜合報導】南華加山展開操練，每週六課注重體能。這項操練是由南華加山體育會主辦的，旨在提高會員的體能水平。操練內容包括跑步、游泳、球類運動等。每週六課，會員可以參加其中一項或全部。這項操練受到了會員的熱烈歡迎。



在參加一九八〇年遠東區少棒大賽的香港少棒隊，在比賽中表現出色。他們在比賽中，展現了強大的實力，最終獲得了冠軍。這項比賽是由遠東區少棒協會主辦的，旨在促進少棒運動的發展。香港少棒隊的勝利，為他們贏得了榮譽，也為香港少棒運動的發展，注入了動力。

小童足球賽

出線隊伍產生

【本報綜合報導】小童足球賽，出線隊伍產生。這項比賽是由小童足球協會主辦的，旨在提高小童的足球水平。比賽分為多個組別，每個組別都有多支隊伍參加。經過激烈的比賽，出線隊伍已經產生。這些出線隊伍將參加下一輪的比賽，爭取取得更好的成績。

公開排球聯賽

今上演四場

【本報綜合報導】公開排球聯賽，今上演四場。這項比賽是由公開排球協會主辦的，旨在提高公開排球的水平。比賽分為多個組別，每個組別都有多支隊伍參加。今天將上演四場比賽，分別是：組別一、組別二、組別三和組別四。這些比賽將吸引大量的觀眾前來觀看。

工人世界

矯正高空擲物陋習

從高處擲物傷人要受法律制裁
應勸家人及小童糾正缺德行為

【本報綜合報導】最近，在港九地區，不時發生有人從高處擲物，傷及路人的事件。這些事件，不僅威脅到路人的安全，也嚴重影響了城市的形象。為了防止這些事件的再次發生，有關部門呼籲市民，特別是高層大廈的居民，不要從高處擲物。如果發現有人從高處擲物，應立即向有關部門舉報。同時，也呼籲家長，要教育好自己的孩子，不要從高處擲物。只有大家共同努力，才能營造一個安全、文明的居住環境。

暑期舉辦

青年中心

【本報綜合報導】青年中心將於暑期舉辦一系列活動，包括：暑期班、夏令營、戶外活動等。這些活動旨在豐富青年的暑期生活，提高他們的綜合素質。歡迎廣大青年踴躍參加。報名地點：青年中心辦事處。電話：XXXX-XXXX。

赤柱公園越野賽

【本報綜合報導】赤柱公園越野賽，將於本週末舉行。這項比賽是由赤柱公園體育會主辦的，旨在提高市民的體能水平。比賽路線經過赤柱公園的各個景點，風景優美。歡迎廣大市民踴躍參加。報名地點：赤柱公園體育會。電話：XXXX-XXXX。

性教育講座

【本報綜合報導】為區內男女工友而設，性教育講座，將於本週末舉行。這項講座是由區內婦女會主辦的，旨在提高工友的性知識水平，增強他們的防範意識。歡迎廣大工友踴躍參加。報名地點：區內婦女會。電話：XXXX-XXXX。

你想找尋工作嗎?

【本報綜合報導】如果你想找尋工作，請來參加我們的招聘活動。我們有大量的職位空缺，包括：銷售、服務、技術等。歡迎廣大市民踴躍參加。報名地點：招聘中心。電話：XXXX-XXXX。

龍明愛小組

全安作操心關

【本報綜合報導】龍明愛小組，將於本週末舉行全安作操心關活動。這項活動旨在提高市民的防火、防盜意識，增強他們的自救能力。歡迎廣大市民踴躍參加。報名地點：龍明愛小組。電話：XXXX-XXXX。

新用僱

職稱重首

【本報綜合報導】新用僱，職稱重首。這項活動旨在提高新用僱的職稱水平，增強他們的專業能力。歡迎廣大新用僱踴躍參加。報名地點：新用僱中心。電話：XXXX-XXXX。

勞工處介紹職業

【本報綜合報導】勞工處將於本週末舉行介紹職業活動。這項活動旨在向廣大市民介紹各種職業，幫助他們了解職業特點，選擇適合自己的職業。歡迎廣大市民踴躍參加。報名地點：勞工處。電話：XXXX-XXXX。

外野生活訓練課程

【本報綜合報導】外野生活訓練課程，將於本週末舉行。這項課程旨在提高市民的戶外生活技能，增強他們的戶外活動能力。歡迎廣大市民踴躍參加。報名地點：外野生活訓練中心。電話：XXXX-XXXX。

推廣精神

【本報綜合報導】推廣精神，將於本週末舉行。這項活動旨在推廣精神文化，提高市民的精神素質。歡迎廣大市民踴躍參加。報名地點：推廣精神中心。電話：XXXX-XXXX。

本港新聞

法律援助署宣佈九月起實施 法律援助入息限額

養家豁免額增一成 法律援助公帑開支將不會增加

【本報訊】法律援助署宣佈，自九月一日起，法律援助入息限額將由目前的每月一萬二千五百元，增加至一萬三千五百元。這項措施旨在減輕低收入家庭的負擔，使更多有需要的人士能夠獲得法律援助。署方表示，這項調整是根據最新的物價指數計算出來的，旨在確保法律援助制度的公平性。此外，法律援助公帑開支將不會增加，因為這項措施是根據現有的預算框架進行的。

漁民合作社慶祝 漁業發展獎章

漁業發展獎章頒獎典禮

【本報訊】漁業發展獎章頒獎典禮，將於九月一日在漁業發展局舉行。屆時將頒發給在過去一年中對漁業發展做出傑出貢獻的漁民合作社。這項獎章旨在表彰那些在提高漁業生產力、改善漁民生活以及保護海洋資源方面做出卓越成就的團體。漁業發展局表示，希望通過這項活動，激發更多漁民合作社的積極性，共同推動香港漁業的可持續發展。

陳育德主任 為市民提供服務

民政處官員工作

【本報訊】民政處官員陳育德表示，民政處的工作是為市民提供各項社會服務，包括婚姻登記、出生登記、喪葬登記等。他強調，民政處官員應以服務市民為宗旨，提高辦事效率，確保各項服務的準確性和可靠性。此外，民政處還將加強與社區的聯繫，為市民提供更多元化的服務，包括舉辦社區活動、提供諮詢服務等。

貿易發展局三要員 應邀訪大陸數城市

可獲第一手資料加強中港貿易

【本報訊】貿易發展局三要員，將於九月間訪問中國大陸數个城市，包括北京、上海、廣州和深圳。此次訪問旨在加強中港貿易聯繫，了解大陸市場的最新動態，並尋求與當地政府及企業建立更緊密的合作關係。貿易發展局表示，通過此次訪問，將有助於提高香港在國際貿易中的地位，並為香港企業開拓大陸市場提供更有力的支持。

香港第一台 商業第二台

香港第五台

【本報訊】香港第一台、商業第二台及香港第五台，將於九月間推出多項新節目。第一台將推出多檔綜藝節目，包括音樂、舞蹈及遊戲類節目，旨在為觀眾提供更多元化的娛樂選擇。商業第二台則將推出多檔財經節目，為投資者提供最新的市場資訊及分析。香港第五台則將推出多檔體育節目，包括足球、籃球及田徑比賽的直播及轉播。這些新節目的推出，將進一步豐富香港的電視節目市場，滿足不同觀眾的需求。

魂歸離恨天

魂歸離恨天

【本報訊】《魂歸離恨天》是香港第一台推出的一檔新節目，由多位知名藝人主持。該節目以綜藝為主，內容包括遊戲、訪問、歌舞表演等。節目旨在為觀眾提供輕鬆愉快的娛樂體驗，並展示藝人們的多才多藝。《魂歸離恨天》將於九月間開始播出，每週一晚上八時播出。觀眾可以通過電視或網絡平台觀看該節目。

綠郵電台

綠郵電台

【本報訊】綠郵電台將於九月間推出多項新節目，包括音樂、新聞及談話類節目。該電台旨在為聽眾提供高質量的廣播節目，並加強與聽眾的互動。綠郵電台表示，將繼續秉承「服務聽眾」的宗旨，推出更多元化的節目，滿足不同聽眾的需求。此外，該電台還將加強與社區的聯繫，為聽眾提供更多實用的資訊及服務。

男燒衣

男燒衣

【本報訊】男燒衣是香港第一台推出的一檔新節目，由多位知名藝人主持。該節目以綜藝為主，內容包括遊戲、訪問、歌舞表演等。節目旨在為觀眾提供輕鬆愉快的娛樂體驗，並展示藝人們的多才多藝。男燒衣將於九月間開始播出，每週一晚上八時播出。觀眾可以通過電視或網絡平台觀看該節目。

心聲淚影之寒江

心聲淚影之寒江

【本報訊】《心聲淚影之寒江》是香港第一台推出的一檔新節目，由多位知名藝人主持。該節目以綜藝為主，內容包括遊戲、訪問、歌舞表演等。節目旨在為觀眾提供輕鬆愉快的娛樂體驗，並展示藝人們的多才多藝。《心聲淚影之寒江》將於九月間開始播出，每週一晚上八時播出。觀眾可以通過電視或網絡平台觀看該節目。

朱弁回朝之招魂

朱弁回朝之招魂

【本報訊】《朱弁回朝之招魂》是香港第一台推出的一檔新節目，由多位知名藝人主持。該節目以綜藝為主，內容包括遊戲、訪問、歌舞表演等。節目旨在為觀眾提供輕鬆愉快的娛樂體驗，並展示藝人們的多才多藝。《朱弁回朝之招魂》將於九月間開始播出，每週一晚上八時播出。觀眾可以通過電視或網絡平台觀看該節目。

玉梨魂之剪情

玉梨魂之剪情

【本報訊】《玉梨魂之剪情》是香港第一台推出的一檔新節目，由多位知名藝人主持。該節目以綜藝為主，內容包括遊戲、訪問、歌舞表演等。節目旨在為觀眾提供輕鬆愉快的娛樂體驗，並展示藝人們的多才多藝。《玉梨魂之剪情》將於九月間開始播出，每週一晚上八時播出。觀眾可以通過電視或網絡平台觀看該節目。

文姬歸漢

文姬歸漢

【本報訊】《文姬歸漢》是香港第一台推出的一檔新節目，由多位知名藝人主持。該節目以綜藝為主，內容包括遊戲、訪問、歌舞表演等。節目旨在為觀眾提供輕鬆愉快的娛樂體驗，並展示藝人們的多才多藝。《文姬歸漢》將於九月間開始播出，每週一晚上八時播出。觀眾可以通過電視或網絡平台觀看該節目。

魂歸離恨天

魂歸離恨天

【本報訊】《魂歸離恨天》是香港第一台推出的一檔新節目，由多位知名藝人主持。該節目以綜藝為主，內容包括遊戲、訪問、歌舞表演等。節目旨在為觀眾提供輕鬆愉快的娛樂體驗，並展示藝人們的多才多藝。《魂歸離恨天》將於九月間開始播出，每週一晚上八時播出。觀眾可以通過電視或網絡平台觀看該節目。

韓熙載夜宴圖

研究五代歷史音樂舞蹈重要文物



「韓熙載夜宴圖」是五代南唐畫家顧闳中的作品。這幅畫描繪了南唐大臣韓熙載在家中設宴，邀請名伶舞伎，通宵達旦，縱情歌舞的場面。畫面分為五個段落，展示了宴會的不同階段：聽樂、觀舞、聆樂、休息和再舞。畫中人物眾多，神情生動，是研究五代社會生活、音樂舞蹈的重要文物。

本港青年紋身漸多 紋身業有復甦跡象

紋身業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，紋身業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。據悉，紋身業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，紋身業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

新行業代客派信 大量吸納暑期工

「代客派信」是新興行業，大量吸納暑期工。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

龍鳳書法字畫兼並 十年磨練始能有成

龍鳳書法字畫兼並，十年磨練始能有成。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

本港新聞

配合本港高度工業化發展 訓練專業技術人才 是最佳的投資途徑

任人口教育主任 廠商會聘李保羅

任人口教育主任 廠商會聘李保羅。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

南華鏡亮二百五員工 威皇旅行社策劃遊中山

南華鏡亮二百五員工 威皇旅行社策劃遊中山。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

旺角北區委員會 清潔大瀾海海灘

旺角北區委員會 清潔大瀾海海灘。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

許士芬博士放映科學影片 鑽探大陸棚架海底石油

許士芬博士放映科學影片 鑽探大陸棚架海底石油。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

英國文化協會開辦 四項專業英語課程

英國文化協會開辦 四項專業英語課程。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

顯示牌電路版 發光效能優異 青木產品備受推崇

顯示牌電路版 發光效能優異 青木產品備受推崇。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

青年暑期活動簡訊

青年暑期活動簡訊。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

葵園三十週年抽獎 獲獎名單已經揭曉

葵園三十週年抽獎 獲獎名單已經揭曉。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

平安書務中心 兒童暑期活動多

平安書務中心 兒童暑期活動多。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

兒童暑期活動多 平安書務中心

兒童暑期活動多 平安書務中心。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

中英圖書買賣 李輝圖書買賣

中英圖書買賣 李輝圖書買賣。據悉，該行業在過去數十年中，一直處於低潮。但近年來，隨著社會風氣的轉變，該行業有復甦跡象。本港青年紋身者漸多，紋身業亦開始興起。

分類廣告

大字四個 每天八元

小字四個 每天八元

租賃

新灣舖仔

石塘咀

南豐大單位

置富花園

舖面工場

置富花園

舖面工場

置富花園

舖面工場

招租

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

雷達表巨獎

雷達表贊助分類廣告客戶幸運抽獎



RADO 雷達表

每日讀者 惠刊廣告 超過百萬 收效宏大

招租

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

出讓

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

出讓

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

招租

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

中區旺舖出售

面積三千餘尺

接洽電話 5-258770

招租

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

出讓

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

招租

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

出讓

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

打字機暑期雙週

夜冷製衣廠

夜冷高級傢俬

夜冷五金廠

夜冷電子錶廠

夜冷電子廠

拆樓大酒樓用具平沽

夜冷五金廠

夜冷電子錶廠

夜冷電子廠

招租

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

出讓

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

元朗多層屋

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

總統狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

狗店

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

徵求女伴

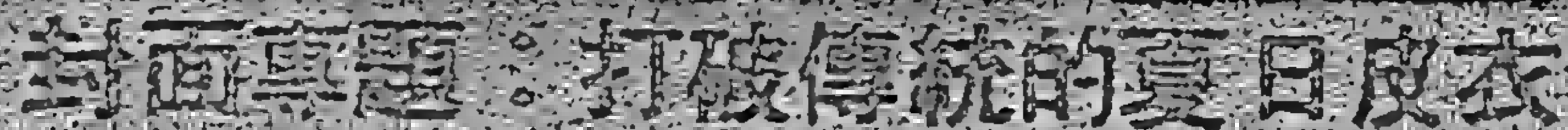
徵求男伴

徵求女伴

徵求男伴

[illegible]

本期印送：125,500本



亞米加表 馳譽世界 一致推崇



羊城牌“珍珠末”
選用純正藥用珍珠精研製成
明目定驚 拔毒生肌
婦女常服 可以養顏
國貨公司·藥行均售



彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第201期
一九八〇年八月三日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題	
打破傳統的夏日皮衣	11
有這麼一本書 教人自殺	2
濫用鎮靜劑 慎防副作用	2
美國流行借肚懷孕	3
怎樣消除口臭	4
十二星座本週運程推算	5
美食者強	6
重視兒女青春期的發展	6
重逢(星期掌聲)	8
張美瑛演飛女雅紗維自	12
盧海鵬再演出歡樂今宵	13
輪流傳是什麼東西	14
電視節目表	15-21
鄧鋒的情慾與李騷那裡去了	22
車幼芸、小芸雙鋼琴演奏會	24
鋼琴家傅聰再度來港演出	25
兒童週刊	29-35
電動車有突破性發展	36



蝴蝶牌花露水
潔膚醒腦、提神、芬芳
常用有益健康

粘外畫在
花露水

有這麽一本書，教人自殺

(本報專用新聞週刊中文版版權)

有人嘆道：那本書出現後，他們可能把自己殺死。
名為「現在」的英國雜誌預言，那本書會「引起全世界迷感，震撼醫學界，法律界和宗教界。」這更會刺激起蘇格蘭場的注意。

那本是甚麼樣的書呢？它的名稱是「自我解脫指南」。

照廣告說，那本書是在今年秋天在倫敦出版，是倫敦一個有四五十年歷史的組織「莊嚴死亡協會」的傑作。那個組織覺得，應該讓患有痛苦的，不能治療的疾病的人自殺。該組織的發言人說：「行前，人們皆避忌提到一個死字，如今，這個忌諱似乎正在被打破中。」

嚴肅地討論自盡絕症的人自殺，與為了減少他們的痛苦把他們殺死，已不再像以前那樣大地引起震驚或怒罵了。在對英國公眾作的一次民意測驗中，支持「安樂死亡」者與反對者各占三對一之比。去年在倫敦上演的一齣名為「這究竟是誰的生命」的戲中，提出了一安樂死亡問題，整齣戲竟表現出對這類自殺者寄予同情。這部戲不僅在倫敦兩區賣座，它在美國紐約百老匯上演時，亦座無虛設。

今年七月初，梵蒂岡發表一項獲得教宗若望保祿二世批准關於「安樂死亡」的宣言，這個宣言堅持天主教會的一貫反對為減輕痛苦而把人殺死的做法。但亦同時，宣言道出反對「不可靠的，徒然增加負擔的生命的延長。」教廷認為，對於已沒有治療希望的病人，用技術的手段來延緩他苟延殘喘，是無謂的，應該順其自然，讓他早登天堂。

甚至現在，自殺作為結束沒有希望的一個手段，已漸成為報紙上的一個話題。英國報紙曾報導美國對六月間電視播映關於一個患了癌症的紐約藝

術家羅曼的精心策劃自殺紀錄片的強烈抗議。英國報紙復特別提到「野人泰山」主角尊尼威尼威尼的憤慨陳詞。這個老牌「泰山」因為中風而致癱瘓。目前正在墨西哥接受胃部及喉嚨的手術。他的太太說：「讓羅曼治癒受苦，這究竟是一條法律？應該有一條法律？應該有一條法律，當生命無望的時候，准於以人道的方法，把這生命了結。」

「自我解脫指南」列出五個不同的自殺方法，包括服用單一藥物，或與另一項行動一齊做，例如吸進來自汽車廢氣的一氧化碳。這本書舉出普通處方藥和非處方的麻醉藥物每次服用多少片就可以達到自殺目的，讓有意自殺的人照做。

「莊嚴死亡協會」主張安詳的，非暴力的死亡方法，所以，它在「自我解

濫用鎮靜劑，慎防副作用

(本報專用新聞週刊中文版版權)

今天最流行的藥物是鎮靜劑。美國藥物濫用問題研究所說，鎮靜劑的濫用，已達到大流行的程度。

這對婦女的影响特別大，因為鎮靜劑有百分之七十五是給婦女吞下肚中的。鎮靜劑「威利恩」是世界上最暢銷的藥物，銷量遠遠超過止痛丸，避孕丸或抗生藥，這真是難以令人相信的事。

為什麼有這許多人服用這種藥物，而且食到上癮呢？
答案的第一部分，應該向藥廠找。藥物的銷售是大生意，它在全世界的銷量每年超過二千億美元。

世界衛生組織告訴我們，治療世界常見疾病，只消三百種藥物，就綽綽有餘。

脫指南裏，也列出不應該採用某些自殺辦法。

這本書反對吞槍，割脈或跳樓，因為這是血淋淋的自殺方法，樣子可怕，有生死的「莊嚴」。

它也警告打算自殺的人，不可把大量阿斯匹靈混酒服下，這樣的方法使人胃部出血，亦意味有十多小時極其痛苦。最為重要的是，這來自殺指南勸告人們不可因為感到孤單或抑鬱，而自殺，原因孤單和抑鬱是暫時性的。還有，一個人所患的病，即使是久醫未愈，也有一線生機的，亦不可存輕生的念頭。

為了防止看了這本書後，一時百感交集，頓萌死志，這本書只打算賣給加入「莊嚴死亡協會」已有三個月的會員。但是，入會是很容易的，英國人只消繳付七美元，外國人繳納二十三元，即可成為會員。自從去年十月宣佈這本自殺指南即將出版以來，會員人數激增三倍，達到七千五百人之多。

有人擔心，這本書出版後，會引致一些老弱多病的人自殺，以免家人食累，這等於間接殺人。

由於越來越多人服藥，他們服食的藥物種類越來越多，而且第三世界市場大開，藥廠遂生意滔滔，據說藥廠是今天最安穩，賺錢最多的行業。

紐約大學一位精神病學家經過分析後，認定今天鎮靜劑的流行，跟藥廠大做廣告功夫有關。

這些廣告暗示，如果你覺得苦悶，覺得生活枯燥之味，情緒不安，只要服食鎮靜劑，當堂心境舒泰。

廣告又說：婦女在月經來潮之前，總是煩躁的，動輒發脾氣，大夫見到這個情況，應該拿鎮靜劑給她服食，回復

平時的溫柔。

有一個廣告圖文並茂。漫畫繪的是對上了年紀的夫婦，正在床上，做丈夫的想去看周公，那個做妻子的無法入睡，向丈夫絮絮叨叨，丈夫不勝其擾，廣告的句子說：「晚間一粒安眠丸，就搞掂了！她患了失眠症，所以睡不著，煩躁不安，向丈夫發脾氣。怎樣能夠服這個安眠丸？只有安眠丸辦得到。」

今天的消費者以為鎮靜劑，能夠解除一切精神不安的疾病，有許多病人，強要醫生給她們鎮靜劑。

好像「威利恩」之類的鎮靜劑，又它們是鎮靜藥物，能使肌肉鬆弛，對癲癇病的發作有效。所以，在病人接受外科手術之前，讓他們服食，使他們鎮靜下來，是有效的，也可以利用它們來控制嚴重的肌肉痙攣。用它們來緩和戒酒引起的痛苦，也是一個好辦法。

據說這些藥物的副作用，是一溫和而且很少發生。它們的副作用較巴比通為輕。然而，這些藥物不能會引致昏眩，厭倦欲睡，走路蹣跚，特別以老年人為然。

其他副作用可能包括血壓下降，胃部和不舒服，皮膚起斑疹，頭痛，心煩意亂和性慾改變。

有時候有相反的反應發生，服藥後不但沒有安靜下來，反而變得興奮，失眠，憤怒，有侵略性。

「威利恩」能夠令人上癮，變成要依靠它。如果每天服食量大到一百毫克，而突然停止服食的話，就會發生斷癮反應，例如失眠，煩躁，焦慮。

服食「威利恩」後，喝幾口酒，藥力就會加強，人就可能失去常性，會自殺的。

在美國阿特蘭大市和芬蘭作出的研究，顯示出母親在懷孕的頭三個月服食這類鎮靜劑，她們生下來的嬰兒缺唇的機會，比別的嬰兒大四倍。

最後他們提出忠告，請勿濫用鎮靜藥物。

美國流行「借肚懷孕」

(本報專用新聞週刊中文版版權)

有人願出重金，徵求「借肚」懷孕。有人看金錢份上，也是方便為懷，欣然應徵，將自己肚皮借出。這類「借肚懷孕」事情在歐美頗為多見。幾個月前，美國有一對華裔夫婦通過報章廣告，徵求「借肚」，據報有一名香港婦人應徵。

「借肚」之事，已非摩登做法，自古以來，不斷有人靜悄悄地進行這樣的「借肚」安排。這類「借肚」，是通過交際行為來達到目的，這會牽涉到許多問題，有很多不便，絕少女人肯這樣「借肚」的，如肯的，也是看錢份上。

最近幾年來，「借肚」是通過人工授精來進行，男女雙方互不謀面，「借肚」的女人不知那為難，因為純粹的

「借肚」，比較心安理得。在美國一些地方，有醫生和律師替雙方安排，保證事成之後，沒有「手尾」，也不會洩露秘密。所以，願意「借肚」者漸漸多起來。

舉個例子來說，卡露是德薩斯州阿馬盧市一個助產士，有丈夫和一個兒子。她很滿意自己的職業，但她覺得，她應該為人們多做一些貢獻。她認為代人懷孕很有意義。

密歇根州一個律師就介紹她跟加里·福尼亞州一對夫婦認識。那個女人名叫桃麗，男的叫卜比。桃麗是第二次結婚，她早就有了兩個十歲的女兒。她在嫁卜比之前，就做了結紮輸卵管的手術。卜比欲想有一個屬於他自己的骨肉，

卡露一來助人為快樂之本的精神，願意「借肚」，現在她腹中懷有卜比的一「嗶嗶」。

肯塔基州路易維爾的李溫醫生，自稱是「借肚」制度的始創人。他說，自從他的「代理父母院」在六個月前開設以來，有數以千計的不育夫婦向他求助，亦有幾千個女人向他表示願意做「代理母親」。

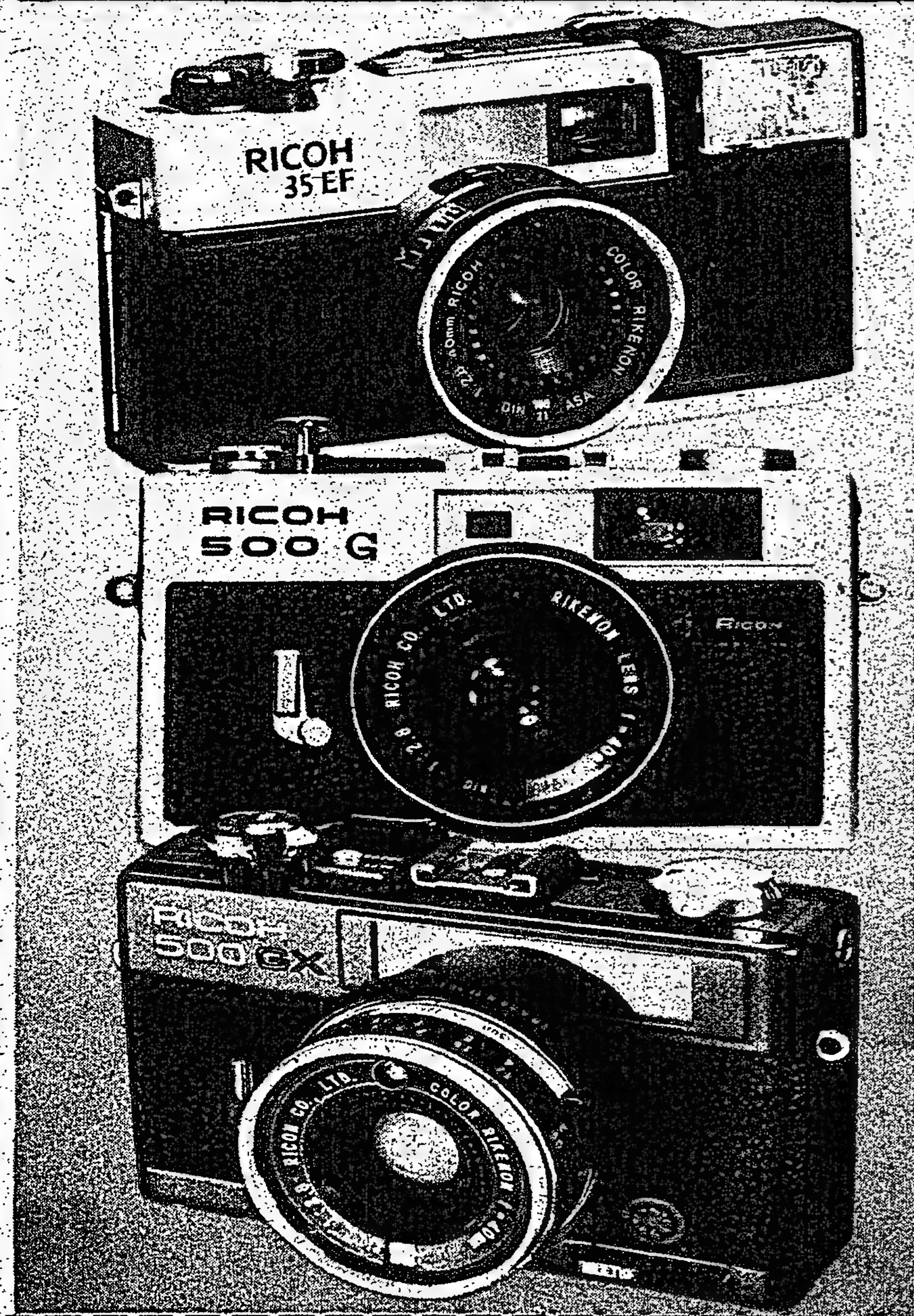
李溫規定，做「代理母親」的人，必須是已婚的，有了她自己的孩子。她還得要接受詳盡的身體和精神檢查，她要簽一份合同，同意在孩子生下來後，就把孩子交出，不得藉故推搪，而且在懷孕期間不吸煙，不喝酒，不服食麻醉藥，她替人懷孕一次，代價最高為一萬三千美元。

李溫用電腦來替他的顧客「擇配」。一對夫婦得到有關三個可能的一代母親的大量檔案資料，包括每一個一代母親的健康和精神歷史及教育與職業背景。他們從來不見面，甚至互不知道

麗確

500GX/500G/35EF

袖珍輕巧，品質超群



總代理：太平洋行有限公司攝影器材部

(英之傑集團公司成員)

寄：香港總郵箱56號太平洋行攝影器材部

請將麗確500GX/500G/35EF相機說明書寄往下列地址。

RICOH

十二星座本週運程推算

白羊座

3月21日—4月20日

你雖然有某種野心，但機會不大。件假復工的人，將發現職務比前繁重。受僱的事呈現緊張，你可能會傷透腦筋，且花去大部份的時間。週中出現兩方面極端不同的意見，令你左右為難，且運用邏輯去決定好了。

巨蟹座

6月22日—7月23日

在幕後眾人鼎力支持下，一切進行十分順利。你具有創作的天才，不妨盡量發揮出來，本週你將感到思潮特佳，腦筋靈活。對某位異性勿存太多幻想，此人不是你的理想對象，自尋煩惱是愚蠢的行為，應理智一點。

天秤座

9月24日—10月23日

你有打算戒除壞習慣嗎？必須立下決定，勿半途而廢。有關慈善公益的項目，不妨積極去籌劃。小心金錢上的往來，勿向人借貸。四及五日大利渡假要樂。你的好奇心愈來愈濃厚，勿過份傾向探究別人的秘密。

山羊座

12月22日—1月20日

未婚的人大利戀愛帶克聚會，第一次約會異性者，要小心安排時間和地點；音樂會、畫展、古物欣賞會都是理想的好去處，打算轉換工作的人，不妨現在開始着手。朋友的週遇，宜用愛心去關懷，讓他盡情訴苦吧！

金牛座

4月21日—5月21日

社交活動頻繁，你不會感到寂寞，但你所盼望的却是寧靜安逸的生活，外界的引誘力很強，一時無法抗拒。遠方的事項可能引致情緒不穩定，勿作出衝動行為。有結婚打算的人，本週是擇日的好時機，祝你美滿幸福。

獅子座

7月24日—8月23日

藝術性事項需要特別關注，你將遇上若干的對手，必須準備充份的時間以應付，六日事件進入高潮，七日也許會有利好消息。發表演論的人，宜加倍小心演詞內容，某些人在針對着你。切勿嘗試冒險的投資。

天蠍座

10月24日—11月22日

充實自己的學問是首要的，豐盛的生活由此而起。為什麼要埋沒你的天才呢？應讓它盡量發揮出來，祝你好運！成功與失敗在於明智的選擇，故不宜有衝動的行為。有關聲譽的問題要審慎處理，言論更不容忽視。

水瓶座

1月21日—2月19日

本週事情略呈複雜，部份東西失去，令全盤計劃無法完成；某些人不守承諾，你嘗到挫敗的滋味；切勿氣餒，急速尋求補救辦法吧！四及五日大利安排消遣娛樂。打算召開週年大會或生日慶祝會的人，宜作事先籌備。

雙子座

5月22日—6月21日

由於遇上阻力，你呈現悲觀和沮喪，為什麼要向外人投降呢？運用堅忍和毅力，定能克服一切困難的，自律是首要的條件。一位對你很重要的人，宜加以關心。有舊債的人，宜馬上清還。經濟許可的話，不妨添置衣飾。

處女座

8月24日—9月23日

衆人所期望的大型團體活動終於如期舉行，你當選為負責人之一，職責相當繁重，有小孩子聯同參加的話，必須特別關照他們，免生危險。某些人意見分歧，可能發生爭執，宜作和事佬，勿讓不快的氣氛持續。

人馬座

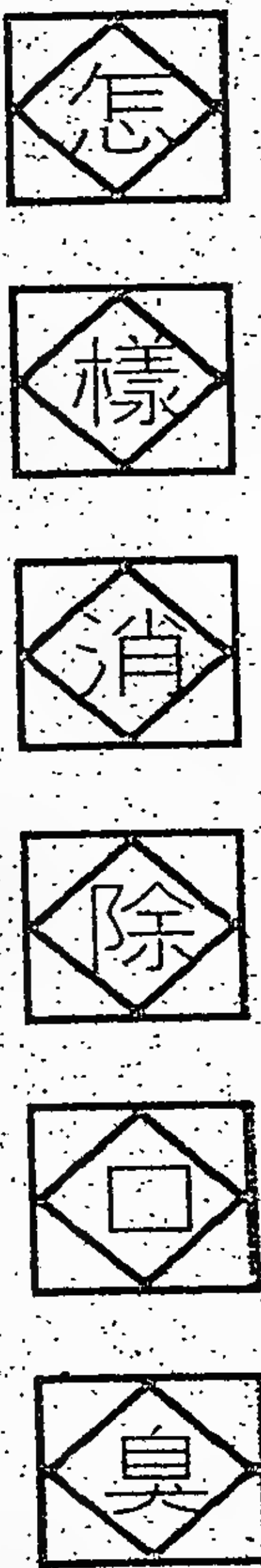
11月23日—12月21日

幕後的工作，早應談完竣多時，故不宜再拖延下去。不要小觀家人存在的問題，在他們而言，是十分重要的，應加以支持，本週將會掀起懷舊的思潮，可能由相逢故友開始。赴生日會的人，不妨購買一份實用的禮物。

雙魚座

2月20日—3月20日

小心處理與人溝通事項，勿引起不必要的爭執。你的思想靈活，宜把豐富的意念記錄下來，有助創作項目。你可能傾向一種新的興趣，這是富有挑戰性的。週中宜着重家居事項，一位家庭成員也許有不滿情緒。



一個人甚麼事都說，但對自己的口臭則保持緘默。為了要除去或掩蓋口臭，人用漱口水或吃香口膠，噴灑香水等，但仍無法遮掩他的口臭。

雖然口臭的原因有許多，但可依其來源分為三類：鼻喉、肺及氣管、口腔牙齒、或它們之中的任意聯合所發出的臭氣。吸煙之人的口臭乃是從口腔、鼻腔及肺部所發之臭氣聯合的典型例子。

鼻喉的臭氣是從鼻、竇、扁桃腺及腺組織的感染或發炎所發生的。要除去這種臭氣，需要耳鼻喉科醫生檢查。慢性的鼻部及呼吸器官感染，應予以治療，因為它們不但對健康有損，且常會使他人感到不快。

鼻喉臭預防性的治療包括休息、適當的飲食、充足的新鮮空氣、日光與水。我們也不應該忽略在今天複雜緊張的社會中保持適當的心理態度。不讓我們身體及情感的負荷超過其限度，緊張容易造成身體的不和諧，身體的不適可能是口臭的原因。而且緊張會使你對別人口中的臭味更不容易容忍。

從肺及氣管所發出的氣味，常是吃下去的有氣味的東西所發散出來的，如洋蔥、大蒜、酒等。這樣，從肺部發出的臭氣可以藉飲食控制。可能是病的徵兆。從肺發出的臭氣也可能是病的徵兆。能發出臭氣的肺病有支氣管擴張、肺結核、肺氣腫等。未控制的糖尿病、某些腎臟功能不良、消化器官疾患，也可產生口臭。若從肺發出的口臭長期不去，就該檢查身體，看有何疾患沒有。

專家教你

消除病理上的精神緊張

臭氣若是從口腔發出，但並非出自食物的氣味時，則是齒縫中食物腐爛、牙齒腐壞、唾液停滯、牙齦細菌感染、舌苔厚時細菌過多等所造成的。

細菌通常在齒縫間繁殖，也在牙齦邊緣，或凸出之牙齒表面，尤其是在舌頭兩側繁殖。這些細菌構成了一個小型的細菌集團，愈來愈堅固地附在牙齒上，被稱為齒菌斑。它將食物、唾液及血液分解為腐蝕牙齒，使牙齦發炎及使口臭的東西。

若任由齒菌斑存留，它可使牙齒腐爛，神經及齒髓損壞，牙齒鬆脫及齒齦發炎。

在齒菌斑形成的初期，細菌容易除去，問題是要用適當的工具，以達到細菌所附著的地方。家中最有效的裝備是

人們所犯的緊張，實際上可分為兩種：一種是正常的緊張，一種是病理上的緊張。正常的緊張能夠幫助你激發思想和行動的原動力，一旦事情過去，身心也會平靜下來。

病理上的緊張則非常危險，它能夠使血壓升高，影響消化，甚至使你身心全然崩潰。這種毛病多半起源於不安、

一把直柄牙刷、牙線及牙齒注洗器。應請牙醫指導這些工具的使用。此種教導常在口腔全部清洗之後，由牙醫指導病人。

- 在口腔維護上，此工具更重要的是對口腔保持清潔。香口膠只有暫時的功效，最有效的辦法是，每餐吃飯之後，立即徹底清洗口腔。
- 要有健康愉快的口腔，牙齒的疾病則必須先予以徹底治療。從口腔所出的口臭，可用以下的辦法予以除去或控制：
- ①請牙醫治療一切腐爛的牙齒，以免食物嵌入。治療一切牙齒及牙齦的感染。
- ②請牙醫清洗牙齒，除去一切齒菌斑、齒石及齒垢。
- ③正確地使用牙刷、牙線及沖洗設備，以防止齒菌滋生或唾液留滯。
- ④飲用適量開水，防止身體水份不足，這從舌苔厚可以看出，我們都需要多喝水。
- ⑤兩餐之間不吃零食。
- ⑥講究假牙的清潔衛生。(文)

挫折、幻滅等心理問題。是否有消除的方法呢？有的，下面是由專家所介紹，認為可行而且值得一試的方法：

(一)身子直立實行深呼吸，每日至少三次，實行時應盡量保持呼吸，直至無法控制為止，然後才慢慢把氣吐出來，在作這種深呼吸時同時還應讓全身肌肉鬆弛，然後再照上法多作幾遍。

(二)將整個身子浸在調和鹽份的熱水中，直至額上冒出汗珠才站起來，將身子擦乾，然後拍打整個身子，直至皮膚發紅，再沖一次冷水淋浴，洗完後，不要遲疑馬上躺上床使全身鬆弛，這樣你便可以立即安睡。

(三)實行「音樂浴」，在唱機上放幾張唱片，最好是輕鬆甜美的音樂，然後坐在椅子裏讓音樂流過你的全身，這時腦子裏設法與音樂發生聯想，如果音樂是夏威夷的民謠，那你就想到夏威夷的美景。

(四)每天抽出一段時間去逗你心愛的小動物，像貓、狗等，或者將自己沉溺在一些簡單的嗜好裏，如繪畫素描或者坐下來靜觀金魚缸內，魚兒們的優悠自得都是一種大享受。

(五)作些適用的可行的計劃，譬如你喜歡釣魚，那就把你的釣魚用具拿出，看看怎樣改進會使魚兒多上釣，如果你是在工作，那你可以想想未來的一季如何打算，或者未來的假期如何消度，為你的全家作一通盤的計劃，從生活成規中創造出新的氣象。

(六)坐在椅子上，兩手平放雙膝，手心向下，深深吸一口氣，然後呼出，再將手掌反過來手心向上，再行深呼吸，如此然後做上五十遍，做時，讓你整個心集中在手掌的反覆和次數的計算上，你便會發現你已遠離當初煩擾着你的事情。

(七)給自己出些謎語來猜測，當事情難到無法忍受時，設法想一些你曾經聽過的歌，或者猜測當今大事，某種喜愛，某些遊戲，或者回想幼年時你的同伴或者鄰居的面容等等。

總之，不要讓緊張的情緒控制你，你要去研究它、瞭解它，看到底是甚麼起因，後再利利用它作為你轉為健康的踏腳石，而不要讓它把你打落入絕望的深坑。(武)

七海鯊魚肝油 每個母親的選擇

七海鯊魚肝油 是每個家庭所不可缺少之健康保障



純正的七海鯊魚肝油，含有豐富異常的天然維他命A、D和E。國際醫學界都承認，常服鯊魚肝油，對小寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增強骨骼，結實肌肉；對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。

總經理：
丹比有限公司
北角屈臣氏大廈B座901室



益力多大送“甜甜”

有呢個吊牌嘅地方就可以換

換領辦法

益力多蓋
8 + \$6

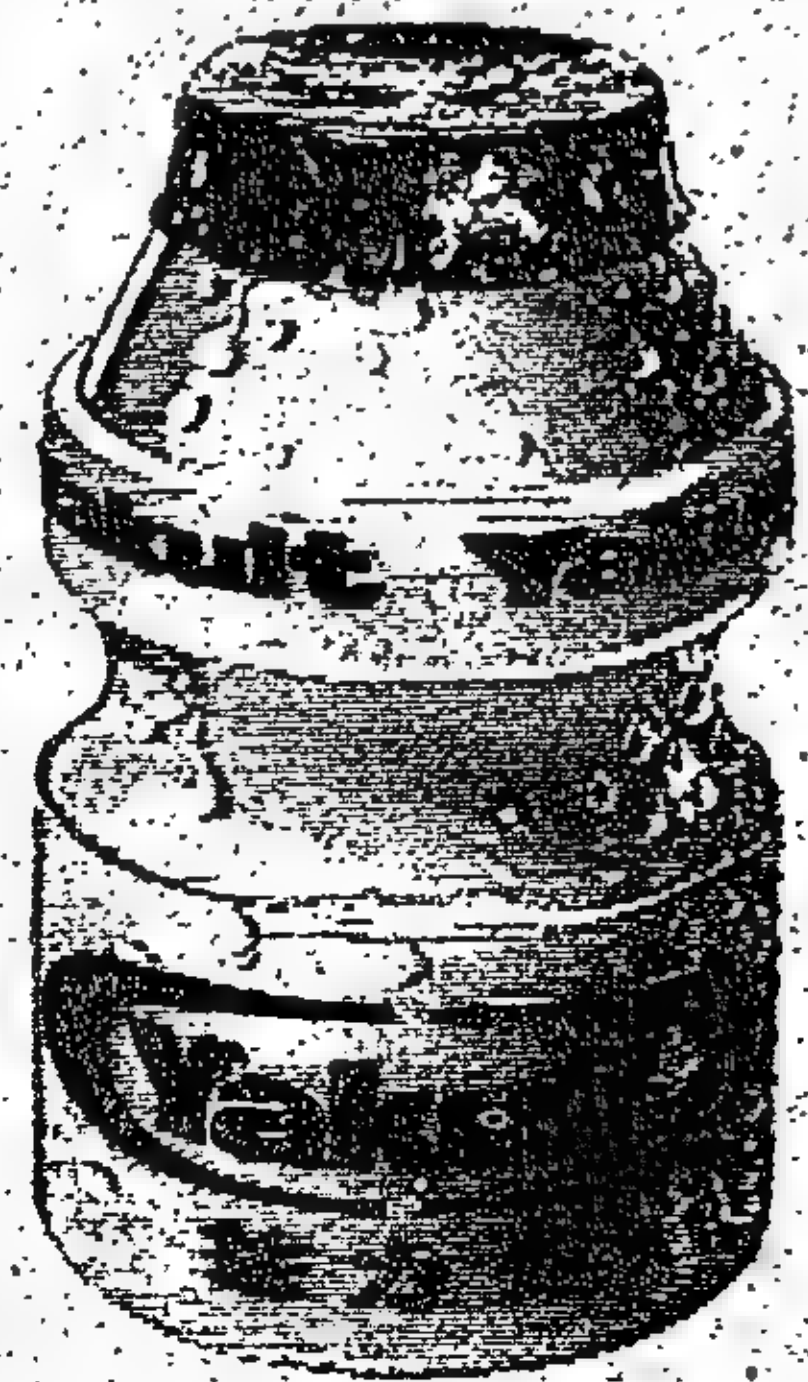
換領處



“我甜甜，係快樂嘅反斗星，講到玩，就樣樣精，時時攞住你，齊齊玩，點指兵兵，吱吱喳喳有時停，同你最好傾，晚晚陪你做功課，馴覺就數星星，你想同我做老友記？快快飲益力多換領啦！”

數量有限 換完即止

Yakult
益力多



素食者強

肉食可能引起許多疾病

曾經有一位醫學教授發表一篇有趣的試驗：這是一個素食者和肉食者的體力比賽，方法是作兩臂平展運動。結果素食者勝了。肉食者的最高紀錄只及素食者的尋常紀錄。肉食者十五人中能夠平展兩臂至十五分鐘的，只有兩人，而素食者超過十人。且能持久至半小時以上。這是肉食者所望塵莫及的。

事實告訴我們，素食者是強者！過去，在一般人心目中，只認為肉類才是滋補上品，這是不對的見解，必需糾正。

美國一位著名醫師經過長期研究，他對我們說：「我對素食，並無絲毫懷疑。若能飲用多量牛乳，實為人類最適宜的食物。」接續還肯定對醫師們說：「醫師們若能採用這種食療方法，是最安全可靠的方法。這樣，你們所主治的病，必能迅速地痊癒。比較一般醫院用肉類食物給予消瘦的病人，或經外科開刀手術後的病人，病體復原的速度，不可同日而語。」

不但如此，許多病症，都和肉食有關，如患腎臟炎、中風、高血壓、此外，如癌症、神經錯亂、消化不良、大便閉結、胆石，這些都是素食者少見的。並且，素食的人抵抗疾病的能力比較肉食者強，且在智力和體力方面，都佔優勢。

還有，動物也與人一樣，許多外表看上去與好地並沒有疾病，但可能患有某些傳染病和寄生蟲病。患嚴重和明顯疾病的動物，政府衛生機關也甚注意，但往往許多慢性疾病，和沒有被發覺的疾病，這對人影響可大了。

既然肉類是充滿毒素，肉食者豈不是有生命的危險，但千萬個肉食者，為何不會中毒身亡呢？這是有原因的！第一，雖然肉類中有毒素，可幸分量並不多，並且在煎煮時遭到一些破壞，所以對健康的人影響並不十分顯著。第二，我們身體中的肝、腎、肺等，聯成一「道堅強的一消毒」防線，它們將身體中的一切有毒物質，進行過濾、分解和排泄，有了這一「消毒線」，使肉類中的毒素，更不能引起明顯的作用。

但是，這是一般健康壯年人才這樣，老年人或身體衰弱的人，身體的「消毒線」，應付體內新陳代謝所產生的毒素，已經感到吃力，如果加上肉類中的毒素，那更吃不消。往往輕微的肉類毒素，便引起了不良的反應甚至病變。從營養方面看，人類所需要的營養

料，在植物食物中，無不俱備周全。一頭碩壯的牛，它多麼結實強健，但它從不吃肉。寺庵中的和尚和尼姑，他們終生素食，非常健康的生活。肉類却不然，它是一種間接食物，牛肉和羊肉，所含養份都從植物中得到，但沒有保住植物食物的全面營養。所以，在營養學觀點看，肉類是一種不完全的食物。

此外，肉類到了我們體內，極容易變腐變壞，以致影響我們發生頭暈、便秘、呼吸惡臭、精神困憊，以及種種的神經疾患。

從這些分析中，我們已清楚看到，肉類無論從營養、消化及對身體整體的影響上，都是比不上植物性食物。所以，希望有強健的身體，有必要改變一下原來的飲食習慣。雖然我們不能要求人進行素食，但在這兩種進食的比例上，最好以素食為主，肉食為輔。尤其是老年人，這一點更顯得重要。(文)

重視兒女青春期的發展

當一個小孩進入青春以後，他們行動或情緒上常會有些改變。諸如：男孩子好打鬥，或對異性發生愛慕，女孩子則會害羞，學大人模樣，甚至一點芝麻大的小事，都足以使她們產生極端的或不可理喻的情緒衝動，以致有離家出走，表示不滿，有掩門哭泣，以示抗議

的事情發生，父母也常因此而感到傷心。

一個剛從小學畢業，進入初中的一年級新生，他把那種適應低年級生活的兒童期特點，帶到初中，對於新的環境的要求，一時難以適應，所以每一個學校在新學生入學前，都先舉辦新生訓練，

其目的在使新生能了解以後的生活目標，並能認識新的環境和新的同學，使他們在心理上有所準備，等到開學後，即能安心讀書，避免有退縮、緊張不安的情緒發生。此時，為父母者要慢慢使他們了解自己不再是一個小學生，而是一個能獨立自上的中學生了。

在智力或學習上有缺點的，也常常為父母者或教師所操心，有些孩子因智力較差，但父母為能使其順利升學，只憑一時的惡性補習而考中，學，可是一旦進入中學之後，很多功課靠自己的努力，而其智力不足以對付繁重的功課，在學業上常不能與同學並駕齊驅，甚至必須留級，以致發生對課本不感興趣、逃避、破壞、妬嫉情緒的擾亂。此時為父母者，不應以責罵、諷笑對待他，相反的，應該安慰他，鼓勵他，告訴他留級並不可恥，留級的目在使他獲得再學習的機會，以便重新打好基礎，教師則應經常加以個別指導，並提示學習的方法，同時還要提高他對學習的興趣，課餘從淺入深，讓他有取勝或成功的機會。

也有不少青少年學生遭受到一種壓力，乃是出於父母野心使他們喘不過氣來，如果父母的要求超過子女的實際能力，常會發生成績不如父母所望，而促成孩子有懷憂的情緒，或一遭受失敗，就造成情緒的不安寧及自卑的感覺，有的孩子乃因自責太深而發生不幸。所以為父母者，不要望子成龍，只要順其自然發展，父母從旁加以開導或指示即可，學校老師則必須經常做家庭訪問，以及了解該生的家庭環境，父母的智

慧能力，及個性等，以免影響孩子們正常的情緒發展。

除此之外，當然還有許多行為的問題，常易發生於青春初期，故為人父母及師長，應特別注意青春初期孩子的生活及行為，更應給予適當的誘導和教育，使他們的情緒能得正常的發展。

(和)

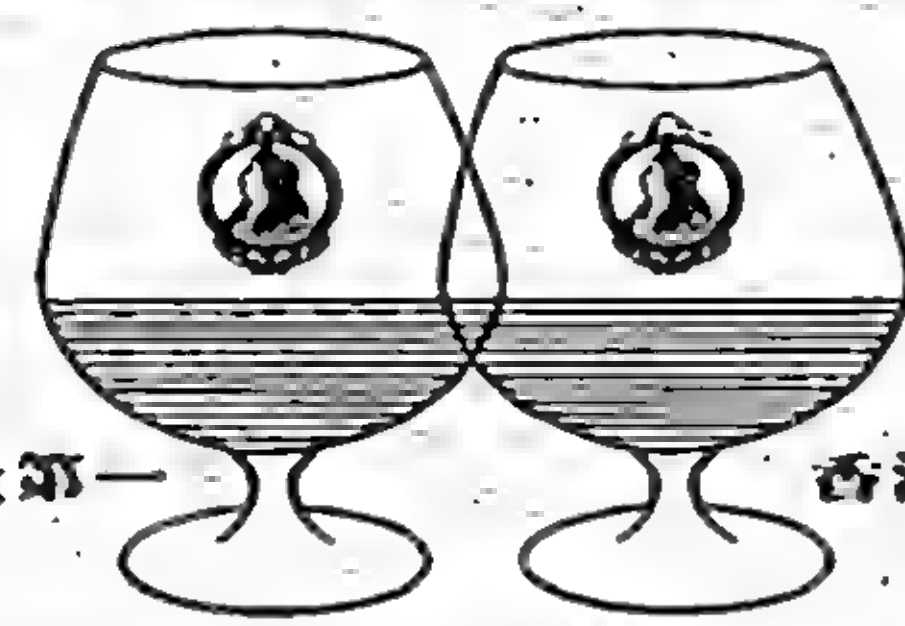
“法國又好，香港又好， 都係最多人鍾意飲金牌馬爹利。”



“酒質第一，藏量最多”是馬爹利家族的傳統精神和目標。自1715年以來，二百六十五年如一日，絲毫不苟，視力親為。

金牌馬爹利，秉承馬爹利家族傳統精神釀製，酒質最受讚賞，藏量最豐足；法國銷量第一，香港銷量第一，無疑是酒質及藏量的最佳保證。

金牌馬爹利



法國銷量第一

香港銷量第一

重

逢

炎夏，海灘上擠滿了青年男女。張昭架着遮陽眼鏡，坐在樹下的帆布椅，享受他手中的一罐冰凍飲品。

沙灘上充滿青春氣息，還有天真爛漫的孩子在他跟前追逐，以及堆砌堡壘。

張昭此刻彷彿自己也回到二十來歲的時候。他記得那時沒有想過長一撮鬚子的事。

但，俯伏在他身旁的倩青，笑對他說：「甜心，你留撮鬚髭便更有型了。」

「你不怕鬚髭刺你麼？」張昭說。

「也許更有刺激！」倩青說。

張昭想到人體上的毛髮，毛髮接觸的時候有磨擦生電的作用。他將這個意思告訴她。

「我要長也長不出鬚髭的！」倩青一笑說。

「我的意思是——。」張昭悄聲說。

「你——。」倩青說了這句，會心地笑起來。

張昭也笑，兩人攙作一起，笑着在沙上滾動着，嘻嘻哈哈。

十多年前這海灘雖在假日也沒有如今的熱鬧。人少了多倍，在沙灘上滾動也有許多空地。但今天人擁擠在一起。

張昭在打量着一些發了福的中年女性，但這一年齡的女性也太少了。

「噢噢噢！」

有個十五六歲的女孩給蟻咬傷了，腳趾公冒出鮮血。她給嚇得叫喊。

「小妹妹，別怕。我帶你去救傷站。」張昭從帆布椅上直起腰，說。

「流這麼多的血！」小女孩實在怕得發抖。

「你不要看它！我抱你去救傷站。」張昭蹲下抱起小女孩。

走了一段路，來到有紅「十」字標誌的救傷站。放在椅子上，救傷的大哥哥嚷着：「給蟻咬的這麼傷嗎？」

替她洗了傷口，上了止血消毒藥。果然沒有血流了。可以走動啦！」張昭說。

「不！」她搖頭說。

「你家人在那裡？」

「那一邊。」小女孩說：「請你抱我去啊！」

「好——」張昭又抱起她，走了一大段路，來到一處太陽傘下，一羣男女正圍着享用食物。小女孩叫着媽咪。一個三十過外的女人驚訝地說：

「怎麼啦！貝莎。」

「我給割傷了。這位叔叔抱我來。」貝莎說。

「謝謝！」貝莎的媽媽說。她割傷了腳，已經敷了藥。沒什麼事的。」

「真不好意思！」貝莎的媽媽說。張昭將小女孩放在石椅上。

「吃點東西啊！」貝莎的家人招呼張昭說：「飲瓶汽水！」

貝莎的媽媽怔怔地盯着張昭一會，然後開聲說：「你是張昭先生！」

他這時正接過他們的一罐汽水，仰頭要飲，聽得女人叫他的名字，頭偏過來，看他的人。

四目交投。「你是不是張昭？」

女人說：「你，是倩青。」這女人正是他尋找的倩青。

「是啊，張昭。」倩青如果不是因為自己已是個有夫之婦，她會撲進他的懷裡。

「你好？」張昭驚喜交集，激動得有點發抖說：「好！怎麼這般會見到你？」

張昭打量她的環境，那敢說是爲了她。這個半月以來，一直在這沙灘上徜徉，希望發現過去喜愛游泳的倩青。

沒料到今天他見到的舊愛已經是三十過外，略顯豐滿的女人。

「叫叔叔！」倩青指貝莎說。貝莎叫了一聲叔叔。

「不是貝莎傷了腳，可見了你也認不得。」張昭說。是啊！你長了鬚子，哎，從前……。」倩青說，圍着吃東西的倩青的家人，有打量他的，也有笑了笑的。

大家都在招呼他，寒暄了一會，互留了地址電話，張昭告辭了。

兩天後，張昭接到她的電話，兩人約了見面的地點。在餐室吃茶時，倩青說：「想不到還會見到你。」

張昭說：「我已經在與你分手之後，便下了決心，一定要在香港見到你。」

倩青一笑說：「我多難看？」

星期掌篇

張昭說：「在我心中你跟十多年前一樣。」

倩青說：「只有你會留下我那時的印象。」

張昭說：「永遠留着，只要想起那影子便浮在腦海中。」

倩青說：「你結婚了啦！」

張昭頓了頓說：「結了，又離了。」

倩青說：「爲什麼？」

張昭說：「一言難盡。」

倩青笑說：「再找？」

「不打算找了！」張昭尷尬地開聲：「倩青，我記得，你曾經想把我們的孩子打下來，可不知——。」

倩青面色凝重地說：「張昭！我考慮了兩天，決定不瞞你。貝莎便是你的孩子。」

張昭又驚又喜說：「她這麼大了？」

倩青說：「十多年了。我最後保留了她。因爲她的爸爸，噢，這樣說合適一些。肯與我結婚，所以我嫁了他。」

張昭不知怎麼說才好，終於答說：「難得他肯。」

「他一直在追求我，我的媽媽知道了我有身孕，便問他願不願承擔那孩子，他很有勇氣的點頭。」

「都是我不好！」

「不要怪責自己。」

「你養有多少孩子？」

「一共四個。」她說：「貝莎最大，是個好姊妹！但我不想你破壞她父女之情！」

「我不會！」

「她的爹地對她很好，視如己出！」

「那我安慰！」

「你回來就是要知道這個？」

「其中之一，另一個是想知你近況。」

「我很好，丈夫對我很好。」

張昭點一點頭，倩青問了他在外國的情形，他一一細告。

過了幾天，倩青夫婦請張昭吃飯。他見到貝莎對爸爸很依戀。他未免妬忌，但回心一想自己沒有盡過半點父親之責，問心有愧，妬忌之意也就消失了。

張昭臨走，倩青在電話中安慰他說：「只要時機適合，我會告訴她，你才是她的生父。」

「不！」張昭輕聲地說：「就讓這個真相，永遠不要給她知道的好。他才配做貝莎的父親。」

「張昭！但願你回到你生活的地方去，獲得更滿意的一份愛情。」倩青說。

「但我仍永遠在心底裡想念你與貝莎。」

「謝謝！我也會祝福你。」

張昭聽到倩青充滿感情的聲音，心一橫就放下電話。

打破傳統的

夏 日 皮 衣



假如現在有人話送你一套皮衣時裝，要你在現時三十幾度氣溫時穿，可能你會暗罵他有一「混吉」，明知大熱天時，穿件較厚或有袖的衣服，也熱得渾身不自在，更何況穿皮衣，簡直是虐待無可否認，許多人對皮衣的看法，

大都認為這是冬天衣著，然而時裝設計家已經打破傳統，將皮衣帶到任何氣候環境均可穿著，而且它的發展趨勢，和時裝一樣地受注重，同時更成為青年人散發青春活力，表現窈窕身材的最佳衣著，它的款式設計，媲美日新月異的流行時裝，如不相信，不妨欣賞以下所介



封面專題

紹的一輯夏日皮衣時裝。
最近在美國華酒店曾有一場別開生面的皮衣展覽，介紹了數十款歐洲名家設計的夏日皮衣，有男裝亦有女裝，款式之多，設計之美，令人目不暇給，而且令你相信皮衣再不是只適宜於冬季穿著的禦寒衣物，就算在炎熱的夏日，只要你喜歡，一樣可以穿上外出，上班，或者參加宴會。



該批夏日皮衣，大部份以涼皮為主，色彩繽紛，皮質得薄而且柔軟，不同於冬天的用料。在裁剪設計方面，手工相當精巧，所以儘管皮質不像真絲、雪紡、棉麻等夏季衣料的輕爽，但它穿起來仍然貼身適體不感炎熱，且十分動人，如不加以留意，根本不易察覺是皮衣。



日皮衣的款式大多着重於涼快的設計，吊帶裙和背心形的套裝是最受歡迎，西褲和便裝亦很普遍，但以光皮或小羊皮為多。
涼皮套裝很流行圖案花的點綴，特別是上衣的裝飾尤為精工，有變化多端的印花，手繪圖案，畫有各式各樣的花卉或動物，此外還有細緻的繡繡釘珠，高貴大方，頗適合香港女性的品味。
雖然這是夏日皮衣，但它穿著的時間可延長到秋天，甚至冬天未嘗不可，只要多配上一件恤衫，再冷天氣，加上羊毛衫，又成為涼天的新配搭，所以如果以經濟立場而言，雖然花多一點錢，但一年四季都可穿著，這已是物有所值，而且貴價品，穿起來特別醒目有型，走在時代尖尖端的摩登太太小姐們，不妨考慮。
(武)

買TANG+\$5 可得TANG鬼馬火車頭



價值
\$12.50

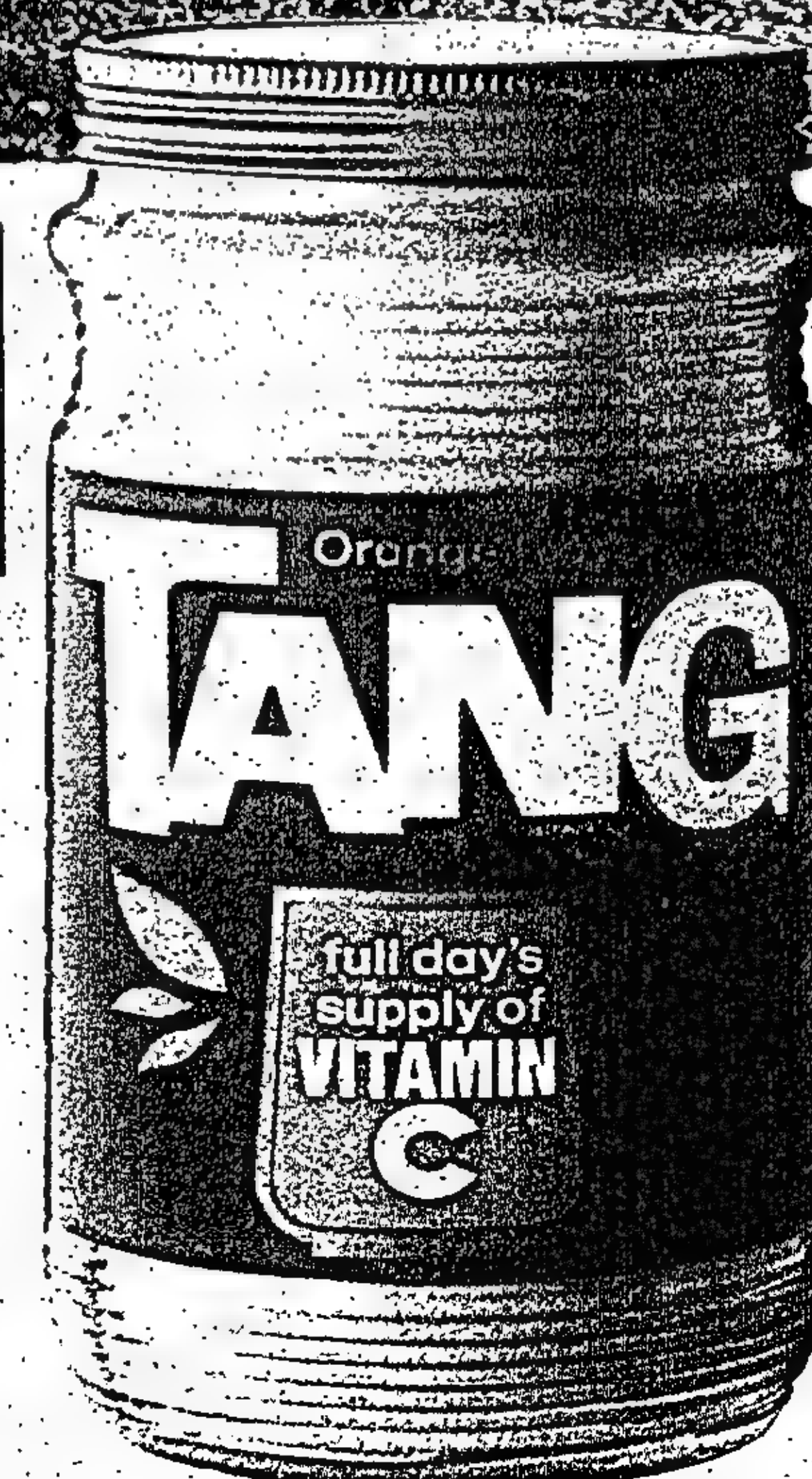


沙鏟/沙耙 沙漏 沙格 沙籃

現凡買香橙、香檸或黑加侖子TANG 750克裝一樽，祇須另加5元，即可得價值\$12.50之TANG鬼馬火車頭一架，多買多得，售完即止。TANG鬼馬火車頭，週身百寶，拆開即變成五件沙灘玩具，包你玩得更開心！

各大超級市場、辦館及士多均售。

總代理：
The Getz Corporation (HK) Ltd.
美商吉時洋行有限公司
電話：3-953202, 3-964206



偏飛女雞嫗維月

尷尬地一笑說：「你問我，叫我怎麼說呢？我自己就未聽公司說過，也不知道消息是怎麼來的。」

「如果是真的，你打算怎樣？」

「我是公司藝員，公司有權調我到他們認為應調的地方去，我一樣要做，有什麼好打算？多餘啦！」

「你就這麼聽話，任公司調？」

「不聽話怎樣？誰叫我是藝員！」

看不出，這個刁蠻女倒通情達理呢。

（脅威）



龐成

是個殺人王，連殺多人，十分可怕。

「所以之，如果怕孩子或太太變得可怕難測，最好是不不要讓他去演戲！」梁珊開玩笑地說：「如果演變態心理的角色演得多，習慣成自然，哼，你想，會有什麼結果！」

「這麼說，豈非沒有折戲看了？」

「你也相信我這說法。那你怎麼還敢跟我坐在一起？」她大笑。

梁珊：她是這麼一個爽朗的人。

（陳華）

(陳華)



肥肥在另一晚的「歡樂今宵」中又以回巢燕形容盧海鵬重回「歡樂今宵」，同樣諷刺了當日恣意批評被調者不再適合於「歡樂今宵」演出的人。

盧海鵬在「仁者無敵」中担正主角，劉大鬚鬚。他說，天氣熱，劉鬚鬚那種難受，只有身受者才能真正了解，要他說出來，他表示實在找不到恰當的形容辭。

他，又回到「歡樂今宵」與大家見面了。這消息，應是觀眾歡迎的。

（黃雲）

黃雲

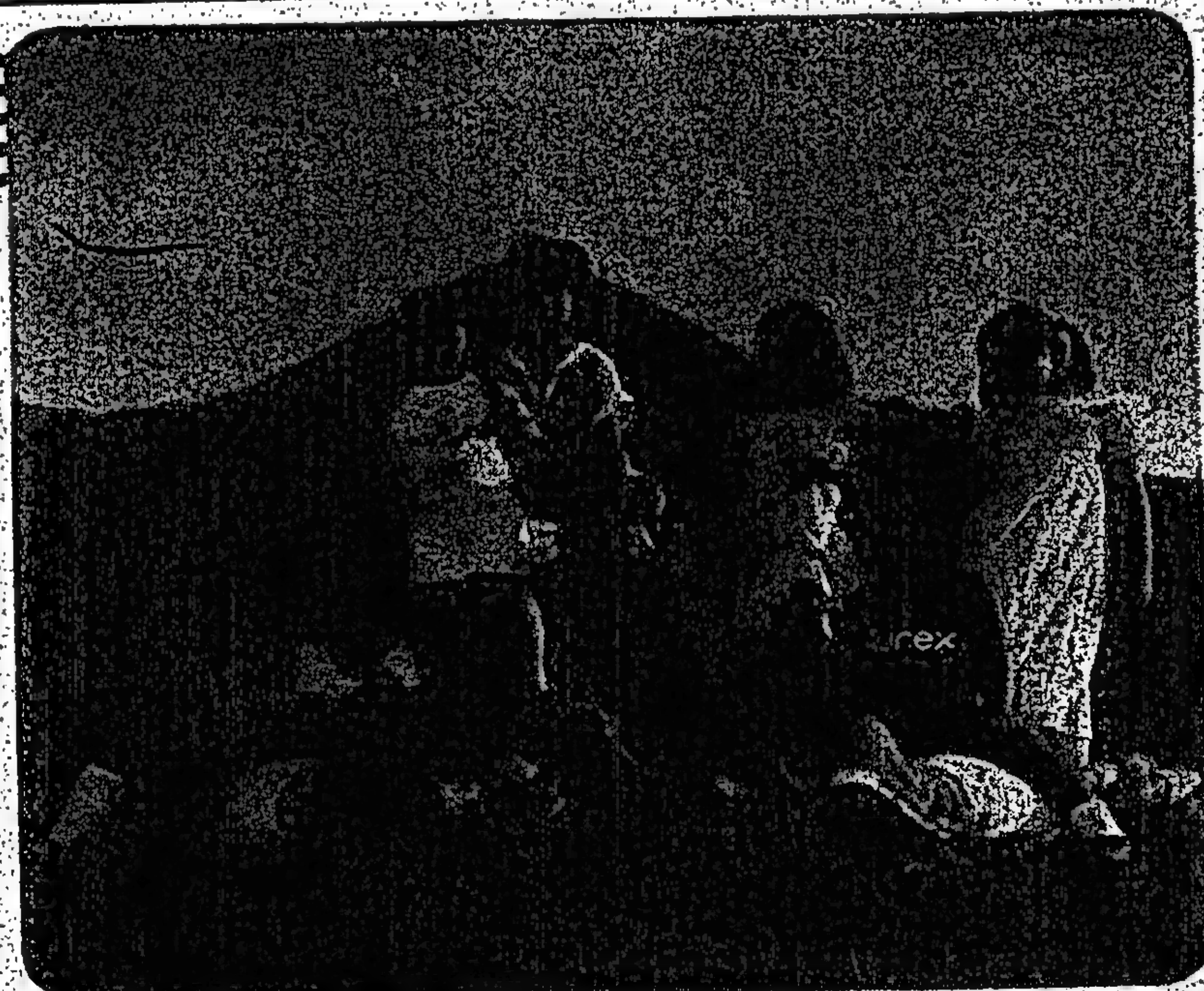
盧海鵬再演出歡樂今宵

肥肥在另一晚的「歡樂今宵」中又以回巢燕形容盧海鵬重回「歡樂今宵」，同樣諷刺了當日恣意批評被調者不再適合於「歡樂今宵」演出的人。

萬大詰贊。也說，天氣熱，鶻贊，那

種難受，只有身受者才能真正了解，要他說出來，他表示實在找不到恰當的形容辭。

他，又回到「歡樂今宵」與大家見面了。這消息，應是觀眾歡迎的。



汪偉 • 黃志強 • 鄭英豪
張家偉 • 劉麗詩 • 何詩敏
余凱詩 • 陳春沛 • 謝敏儀
領銜主演



監製：葉志銘 製片：張權
導演：梁家樹 攝影：BOB THOMPSON
綵綵影業有限公司榮譽出品

電影原聲帶唱片及盒帶由續續唱片有限公司榮譽出品

輪流傳是什麼東西 跳呼拉圈懷舊一番



無線的「輪流傳」在拍攝中。這是甘國亮監製的劇集。以過去所見，甘國亮的作品，不管觀眾接受與否，它本身確實做到創新的，給人一個不隨俗、不落俗套的感覺。但是，他最近的一「山水有相逢」却極獲好評，大受歡迎，頗為改變觀眾對他的意見。

「山水有相逢」仍然是不隨俗的，仍不落俗套。

「輪流傳」又如何？至寫稿時仍未見，當然不便妄下評語，但這個名，已

使不少人誤會是「輪流傳」，把「傳」字寫成「轉」字。

圖中所見是「輪流傳」的照片之一，看李司棋、鄭裕玲她們在玩「呼拉圈」，再看來這劇集的劇名，這劇集似乎又是一個懷舊劇集，把過去一些玩具的興衰，輪流相傳的過程再一次出現觀眾眼前。

從照片看表情，這是能給人娛樂，逗人歡笑的。

這是甘國亮大膽舉例機會，且看他是自娛，還是娛人了。

(詹威)

廖安麗大聲抗議

愛情路上莫撒荊棘

廖安麗最顯得珠圓玉潤，更為豐腴。笑起來更富魅力。

「你不要笑我啦，我正在減肥呢！」廖安麗愉快地說。

「你最近嘴饞？還是爛爛嘴少運動？」

「你才是爛爛嘴！」廖安麗還是那麼好笑，大聲抗議。她說也不見得比平時饞嘴，就是不明白怎麼會突然加磅了。

心廣體胖，她會不會因為拖手仔聽話，心情愉快，影響了心境？

她反對這個說法。她說根本未有拖

手仔，那來的聽話？如果便說她已經有了拖手仔，等於在愛情路上撒播荊棘，沒有人敢追求她了。

她說未有拖手仔，這話有幾成真實？值得懷疑。似此親女，如果說沒人追她，未免太小看了男人，認為他們全無眼光了。

她最近主持了十三輯「續續咁嘅聲」，不少人認為她未夠水準，她的表現似乎不及在「K-100」自然，但這是新節目，以主持新節目的水準去評價，她其實已經算是很不錯了。

(陳華)



九龍函授學校

KOWLOON CORRESPONDENCE COLLEGE

本校已幫助數以千計的學生踏上成功之路，閣下為何不參加？

全部課程經教育司署批准，由本港經驗豐富的教育家編寫及由本港大學導師批改。除各考試科目外，本校現更增辦中一至中七各級英語課程。如欲獲得免費就業指導，或辦理即時註冊及索取教材，請即到本校或填妥右列表格寄回。

教署註冊及批准課程

九龍函授學校

九龍尖沙咀廣東道58號帝國大廈二樓

電話：3-690578，3-691093

姓名：_____

地址：_____

職業：_____ 年齡：_____

電話(住宅)：_____ (公司)：_____

請寄以下免費手冊：

☐ 倫大(GCE)教育文憑試 ☐ 香港中學會考

☐ 香港中文大學入學試 ☐ 倫敦商會LCC

☐ 香港大學入學試 ☐ 英語課程中一至中七

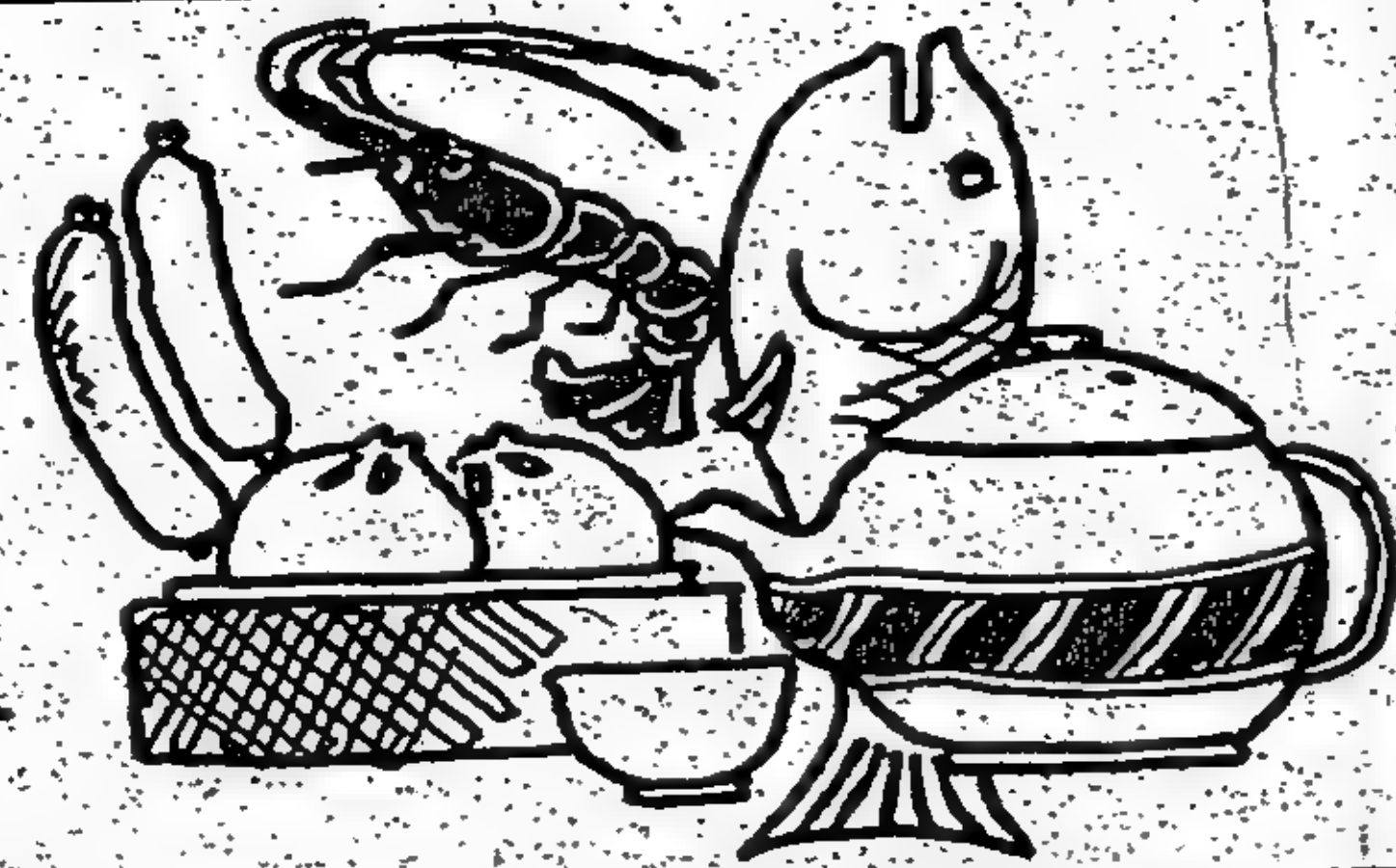
星期日 SUNDAY 3 AUGUST 八月三日

美斯「美斯」產品

傲視同儕，無出其右。
款式繁衆，件件皆精。

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小甜甜	8.00 世界著名卡通	7.00 早晨節目	9.00 卡通片
8.30 宇宙保衛隊	9.25 萬能勇士	8.00 台前幕後	9.25 動物天地
9.30 高立的未來世界	9.45 三隻	8.02 原野神童	9.50 狗仔探
9.30 小小K一百	10.10 HECKLE AND JECKLE	8.30 談諧貓與神化老夫妻	10.00 日語劇場
9.45 少年警訊	10.35 卡通片	9.00 太空密探隊	11.00 FABULOUS FUNNIES
10.00 快活谷	11.00 三洋英會	9.30 糊塗雙探	11.25 BARKLEYS
10.30 青春少年時	12.00 家	10.00 轟天四俠	11.50 太空部隊
11.00 時事摘錄	12.45 烏龍小生	10.30 金剛小寶貝	12.15 占美遜醫生
11.30 香港足球雜誌	1.10 SHA NA NA樂隊	11.00 荔園小天地	12.40 週日影院
12.30 澳洲獵奇	1.35 勁歌熱潮	11.45 新聞一週	2.10 泰山
1.00 午間新聞	2.30 英國溫布頓網球大賽	12.15 麗的藍帽子	3.00 夢幻成真
1.15 少年警訊	4.40 七十年代的情感	12.20 午間新聞	3.50 一九八〇年環球大混
1.30 好片重溫	5.35 新聞簡報	12.30 仙鶴神針新傳	5.20 世界強人大賽
3.00 國際名城剪影	5.40 千鈞一髮	1.00 粵語長片	5.35 外太空歷科
4.00 三洋英會	6.30 魔術靈宮	2.10 歐洲足球烽火錄	6.00 新聞摘要
5.00 青春樂園	7.00 新聞及天氣報導	3.00 夢幻成真	6.05 鬼馬精人
6.00 兒童劇場	7.30 奧運結尾錄	4.00 麗的藍帽子	6.30 體育大觀
6.30 新聞及天氣報導	8.00 布公仔樂園	4.05 泰山	7.00 SOAP FACTORY
7.00 鏗鏘集	8.30 亞洲藝術精華之巴里	4.50 蝙蝠俠	7.30 隔牆老樹功
7.30 大江南北	9.30 花街紅粉淚	5.2.0小兒科，大國手	7.55 當年今日
8.00 烙印	11.30 最後新聞報導	6.00 七十年代	8.00 新聞及天氣報告
8.30 續續咁嘅聲	11.40 喜劇之家	6.30 香蕉船	8.20 香港人物錄
9.00 小夫妻	12.35 全日播映完畢	7.00 今晚新聞	8.30 錦繡年華
9.30 龍潭羣英	8.30 a.m. THE NEW SERIES STORIES	7.55 當年今日	9.30 小鎮春風
10.30 刀神	10.10 a.m. HECKLE AND JECKLE	8.00 麗的藍帽子	10.30 人追虎
11.30 新聞簡報	10.35 a.m. RALLY HOUR PRESENTS	8.05 中國大電影	12.4新聞報導
11.45 粵語長片	11.00 a.m. DAI TO KAI	10.00 麗的藍帽子	11.55 全日播映完畢
2.45 全日播映完畢	12.00 noon THE VALIANT (SERIES VII)	10.05 貓頭鷹時間	
	12.45 p.m. THE ORCHESTRA OF A SHARP TWINKLE OF	10.30 當年今日	
	1.10 p.m. ANOTHER LITTLE DRINK	10.33 新聞及天氣報告	
	1.35 p.m. PARADISE	11.00 探管尋源	
	2.30 p.m. THE SENSATIONAL 70's	11.30 神勇雙蛟龍	
	3.30 p.m. NEWSROUND (LIVE IN COLOUR)		
	5.40 p.m. LIFE AT STAKE		
	6.30 p.m. THE HAGIC PALACE		
	7.00 p.m. MAIN NEWS (LIVE IN COLOUR)		
	7.30 p.m. PPTL AND WITH		
	8.00 p.m. THE SENSATIONAL 70's		
	8.30 p.m. SPIRIT UP AGAIN		
	9.30 p.m. STUDIO 98 30		
	11.20 p.m. LATE NEWS (LIVE IN COLOUR)		

早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎

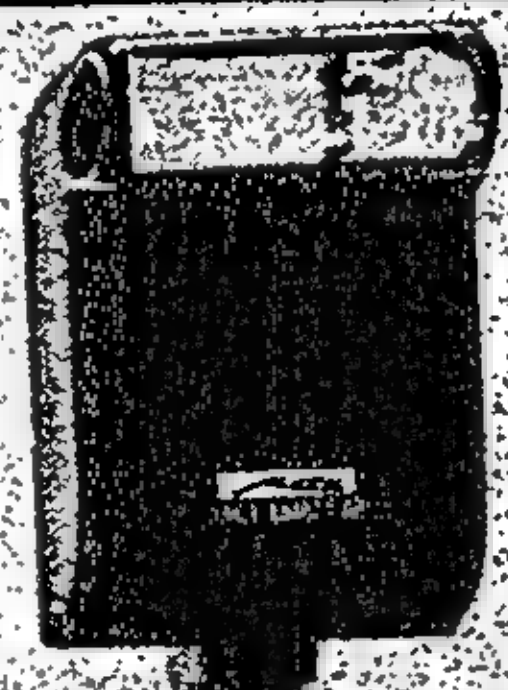


星期二 TUESDAY

5 AUGUST 八月五日

美斯30BCT2

電腦閃燈系列，
多被推崇。



RTV 麗的英文

4:00	醒目仔時間
6:00	新聞摘要
6:30	生活的旋律
6:30	的士夠熱
7:00	新聞論壇
7:55	趣聞今日
8:00	新聞及天氣報導
8:30	變形俠醫
9:30	風雨同路
10:30	風雪大峽谷
12:10	新聞報導
12:20	今晚午夜場
2:20	全日播完完畢

4:00	STATION OPENING
4:00	NEWS HEADLINES
4:30	THE NEWS IN CHINESE
4:30	NOT CITY
4:30	THE NEWS IN ENGLISH
4:30	TV PRODUCTION
4:30	DATE DATA
7:55	AUDIO-VIDEO
8:00	RTV NEWS & WEATHER REPORT
8:30	THE TWENTYMINUTE RULE
8:30	TRAVELERS' CHOICE
9:30	SHOWS LASTING
9:30	"BOTTON GUN OF THE BOTTLE"
10:30	COLORADO
10:30	"COOPER'S PARK THE ROAD TO RUSTAL"
12:10	RTV NEWS
12:10	TWOCHANCE
12:10	"DOWN TO THE SEA IN SHANGHAI"

RTV 膠的英文

9:00	優待瘋狂冬運會
9:30	YANKEE DOODLE CRICKET
9:55	TOMORROW ENTERTAINMENT
10:45	假日特輯
12:30	好戲連場
2:10	好戲連場
4:00	假日仔時間
6:00	新聞摘要
6:05	生活的旋律
6:30	天里活之光
7:00	災星橫禍
7:30	透視鏡
7:55	舊年今日
8:00	新聞及天氣報告
8:30	歡樂雙傑
9:30	刺網雄風
10:30	紀錄片特輯
11:30	新聞報導
11:40	今晚午夜場
1:10	今日播映完畢

9:00	STATION OPENING
9:00	YANKEE DOODLE CRICKET
9:55	"THE FIFTEEN ADVENTURES "MALLARD OF SMOKEY THE TRAIN"
10:45	HOLIDAY SPECIAL: "ALL AMERICAN WOMAN" NEWS REUNITEES
11:30	"CRAZY WORLD OF FULTON DROODLES"
2:10	"AN AMERICAN IN PARIS" NEWS KIDS' TIME
6:00	NEWS REUNITEES
6:05	DAYS OF OUR LIVES
6:30	"THE ROCKY ROAD TO ROCKY"
7:00	WHEN HAVOC STRUCK: "GULL" AND LOOKING GLASS
7:30	THE "GULL" AND LOOKING GLASS
7:55	SEE DAY "SAUCY" AND "SAUCY" AND
8:00	NTV NEWS & WEATHER RE- VIEW
8:30	HAZARD: "THE HAZARD"
9:30	HAZARD FIVE O' DOCUMENTARY:
10:30	"NTV TV'S LIVING LEGEND, LIVING BETTER RICHIE'S STORY"
11:30	NTV NEWS
11:40	WOLFE'S KNOW: "THE LOVE & HONORS"

Authentic Authentic

BY NEC

雷霆 雷霆



Authentic
雷霆

先進音響組合
7300型
8300型

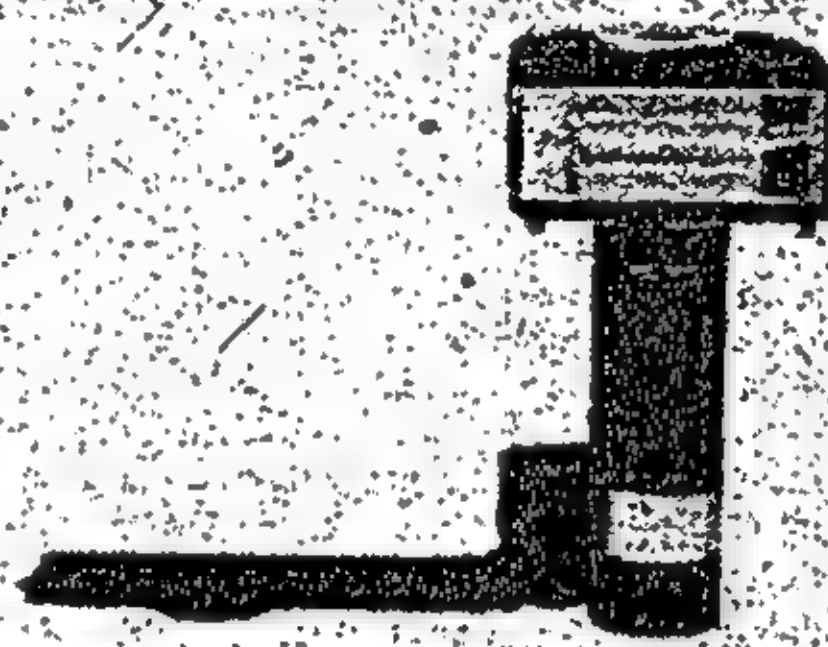
總代理：
泰林無線電行
營業部電話：3-855005

星期四 THURSDAY, 7 AUGUST 八月七日

星期三 WEDNESDAY, 6 AUGUST 八月六日

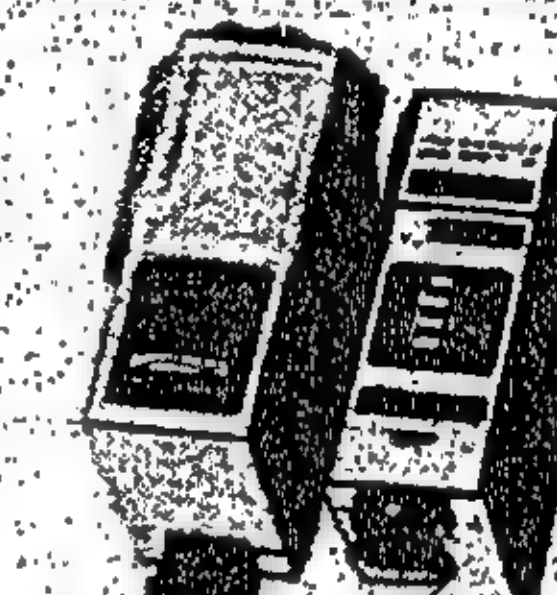
美斯 美斯45CT1

專業人仕不可少，
萬無一失。



美斯 美斯34BCT2

設有省電系統，
電腦操作，活動燈頭。



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 無花果
9.00 伏魔三劍俠
9.24 功夫迷
9.50 義犬報恩
10.35 鐵騎巡警
11.30 魔術皇宮
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 網球雙鳳
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與李
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 泰告
7.05 輪流傳
8.00 仁者無敵
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 大國手
11.45 仙鶴神針
12.30 國語長片
2.00 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.15 國際藝星競技大賽
3.45 WHAT RIGHT HAS A CHILD
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 超人歷險記
5.30 兒童連環故事
5.40 THE ROUNDHOUSE SHOW
6.10 科學展覽
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.30 彩色世界
8.30 海上樂園
9.30 花花公子狂歡晚會
10.30 七子健身冠軍賽
11.00 焦點
11.30 最後新聞報導
11.40 音樂特輯
12.30 全日播映完畢

2.00 p.m. AFTERNOON FEATURES:
"The House of Noises"
"SHARK STREET"
(SERIES 2)
"SERENITY (LIVE IN COLOUR)"
3.05 p.m. CHILDREN'S HOUR
ON DOCUMENTARY - "FAMILY OF THE WORLD"
"Lambie"
"THE YOUNG AND THE RESTLESS"
7.00 p.m. LATE NEWS (LIVE IN COLOUR)
7.30 p.m. EIGHT IS ENOUGH (SERIES 1)
8.30 p.m. "Movie the Party"
"OUTRAGE BOOK OF WORLD RECORD"
9.30 p.m. "Foolish on Page One Part 2"
11.30 p.m. LATE NEWS (LIVE IN COLOUR)
11.40 p.m. T. B. A.

7.00 早晨節目
9.00 七小福
10.00 彩虹新天地
11.00 紀錄片精選
12.00 麗的藍帽子
12.02 午間新聞
12.15 好戲連場
4.00 麗的藍帽子
4.05 下午茶
4.20 貓頭鷹時間
5.00 醒目仔時間
5.30 變色龍
6.30 今晚新聞
6.50 泰告
6.55 當年今日
7.00 醒目仔時間
8.00 人在江湖
9.00 麗的藍帽子
9.05 大內羣英
10.00 麗的藍帽子
10.05 貓頭鷹時間
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 鱈魚淚
12.00 搶救者一號
1.00 深宵影院
2.30 完播曲

4.00 醒目仔時間
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 彩色雲霞
7.00 社會透視錄
7.30 煩人煩事
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報導
8.30 特快雙雄
9.30 麗的影院
11.10 新聞報導
11.20 人律師
12.10 全日播映完畢

8.00 p.m. STATION OPENING
NEWS HEADLINES
"BAYOU ON LIVE"
"DANGER ON DOORS"
"AGONY"
7.30
7.55
8.00
8.30
9.30
11.10
11.20

8.00 p.m. STATION OPENING
NEWS HEADLINES
"BAYOU ON LIVE"
"DANGER ON DOORS"
"AGONY"
7.30
7.55
8.00
8.30
9.30
11.10
11.20

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 一屋兩伙三人行
8.30 乘風破浪
9.00 伏魔三劍俠
9.25 功夫迷
9.50 義犬報恩
10.35 鐵騎巡警
11.30 魔術皇宮
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.15 網球雙鳳
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與你
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 泰告
7.05 輪流傳
8.00 仁者無敵
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 實事走天涯
11.45 仙鶴神針
12.30 國語長片
2.00 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.10 國際藝星競技大賽
3.35 SHA NA NA 樂隊
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 兒童連環故事
5.40 小小世界
6.10 康野獵奇
6.35 歡樂青春
7.00 新聞報導
7.30 勁歌齊賞
8.30 神探俏嬌娃
9.30 明珠九點半
11.30 最後新聞報導
11.40 勁歌慶賀
12.40 全日播映完畢

2.00 p.m. AFTERNOON FEATURES:
"The Sharkfighters"
"CHILDREN'S HOUR"
"SCIENCE INTERNATIONAL"
"SERIES 12"
"THE YOUNG AND THE RESTLESS"
"WONDERFUL WORLD OF DISNEY (SERIES 12 & 13)"
"THE LOVE BOAT (SERIES 12)"
"The Green Is Always Green"
STUDIO 9:30
"Playboy's Summer Disco and Pyjama Party"
"WOMEN'S BODY BUILDING CHAMPIONSHIP"
FOCUS
LATE NEWS (LIVE IN COLOUR)
11.40 p.m. RITZ JOURNALIST A BORING SPECIAL

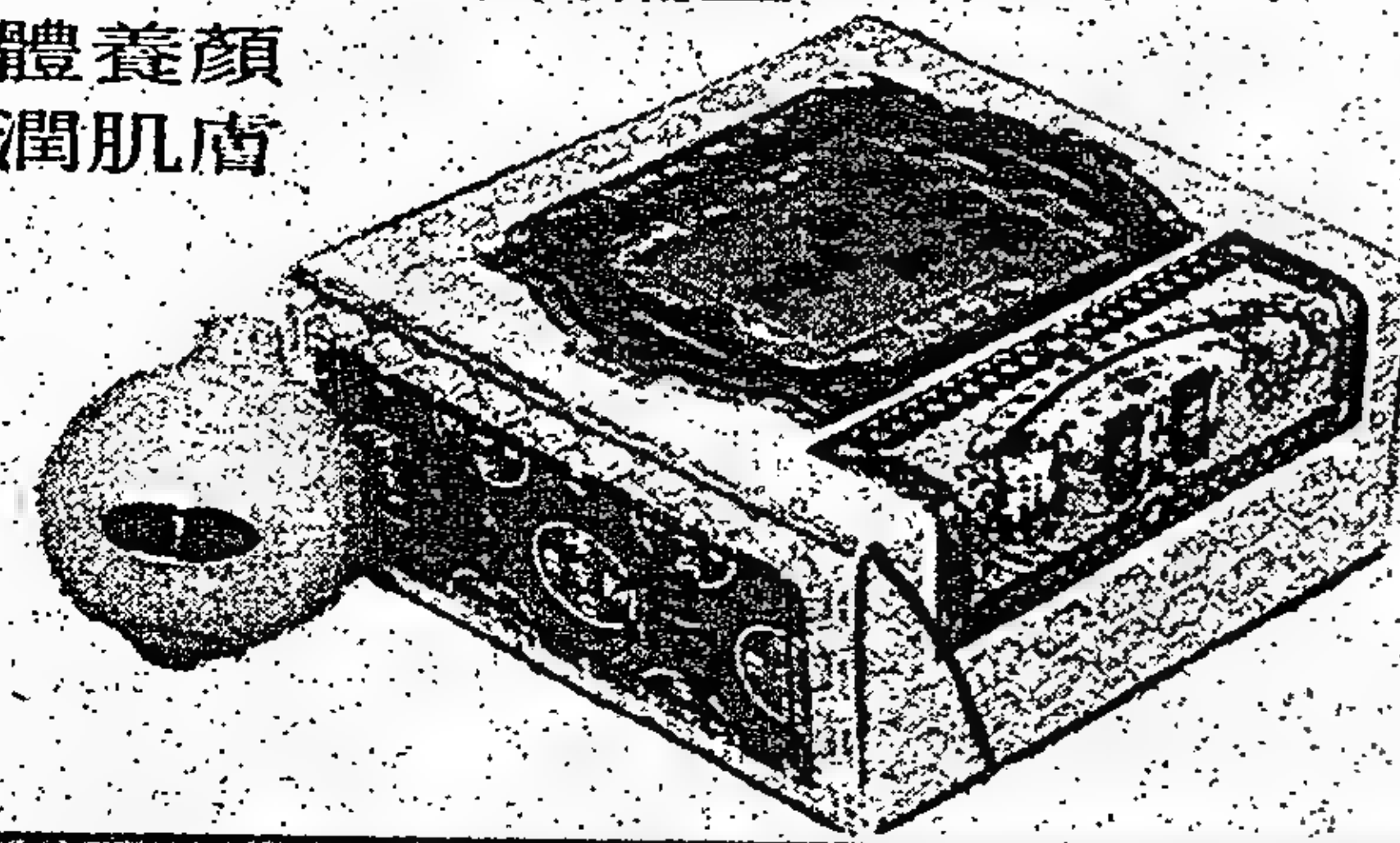
7.00 早晨節目
9.00 七小福
10.00 彩虹新天地
11.00 紀錄片精選
12.00 麗的藍帽子
12.02 午間新聞
12.15 好戲連場
4.00 麗的藍帽子
4.05 下午茶
4.20 貓頭鷹時間
5.00 醒目仔時間
5.30 變色龍
6.30 今晚新聞
6.50 泰告
6.55 當年今日
7.00 醒目仔時間
8.00 人在江湖
9.00 麗的藍帽子
9.05 大內羣英
10.00 麗的藍帽子
10.05 貓頭鷹時間
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 鱈魚淚
12.00 變形俠醫
1.00 深宵影院
2.30 完播曲

4.00 醒目仔時間
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 彩色雲霞
7.00 人搜索
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報導
8.30 鐵漢俏佳人
9.30 週「名片」
11.15 新聞報導
11.25 NORMAN CONQUESTS
12.15 全日播映完畢

8.00 p.m. STATION OPENING
NEWS HEADLINES
"DAYS OF OUR LIVES"
"PARADISE ISLAND"
"IN SEARCH OF..."
"DREAMY ANTS"
7.30
7.55
8.00
8.30
9.30
11.15
11.25

8.00 p.m. STATION OPENING
NEWS HEADLINES
"DAYS OF OUR LIVES"
"PARADISE ISLAND"
"IN SEARCH OF..."
"DREAMY ANTS"
7.30
7.55
8.00
8.30
9.30
11.15
11.25

烏雞白鳳丸主治
定經保產 補氣補血
健體養顏
滋潤肌膚



陳李濟



三百餘年·古方正藥

香港陳李濟藥廠有限公司

地址：香港皇后大道中206號

電話：5-436301, 5-439335, 5-435170

港澳總代理：中正大藥房有限公司

地址：九龍大埔道52-54號

電話：3-807439, 3-807657

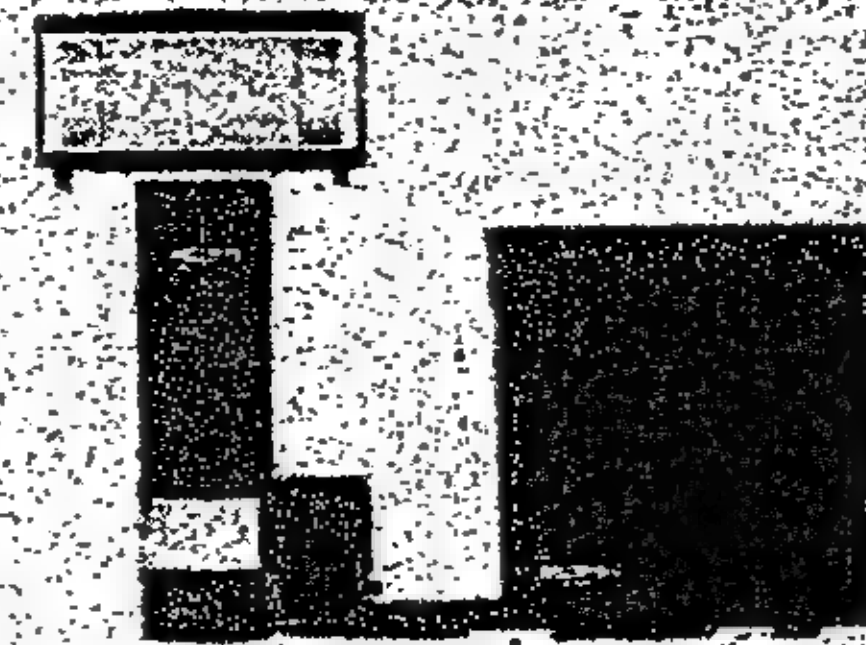


龜鹿滋腎丸主治
腎火不足 酒色過度
陽虛力弱 氣虛血弱

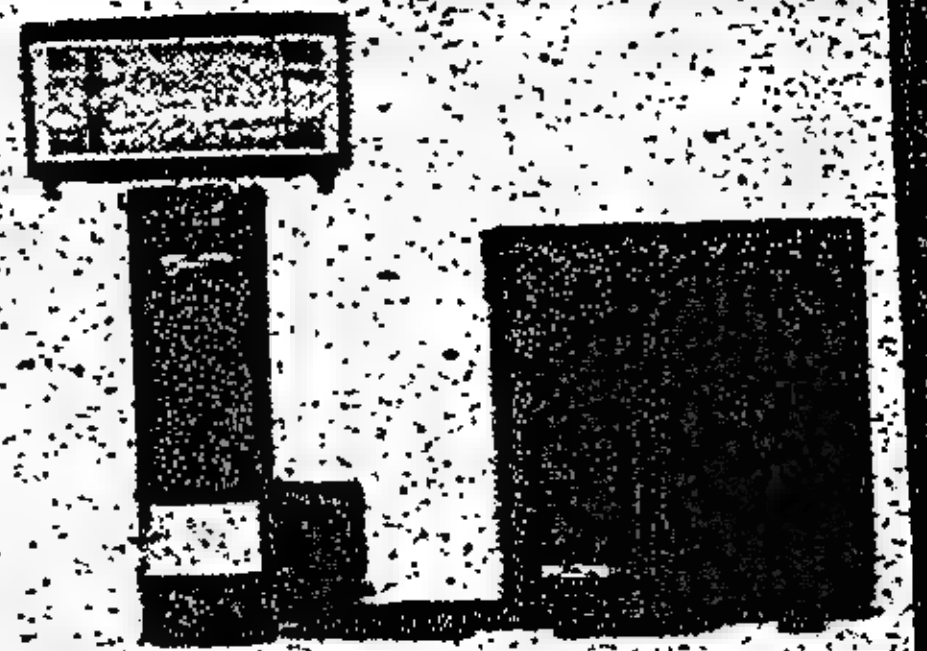
星期六 SATURDAY 9 AUGUST 八月九日

星期五 FRIDAY 8 AUGUST 八月八日

美斯 美斯60CT2
用途多樣化，
雄霸閃燈羣英。



美斯 美斯60CT1
首創專業閃燈
電路配合相機系統。



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 超人歷險記
8.30 千面大盜
9.00 巫山盟
10.30 音樂天地
11.15 卡通片
11.30 排球英雄
12.00 兒童劇場
1.00 午間新聞
1.15 無敵女金剛
2.15 小太陽
2.45 卡通片
3.00 流氓律師
4.00 彩色世界
5.00 草原奇觀
5.30 導演、舞台劇
6.00 刺激運動大會串
6.39 新聞及天氣報導
7.00 康寧簡訊
7.05 青春熱潮
8.00 K一百
8.30 男人之家
9.00 人頭馬麻雀論英雄
10.00 幻海奇情精選
10.30 神勇法醫官
11.30 新聞簡報
11.45 國語長片
1.15 國語長片
1.15 英語長片
2.45 全日播映完畢

2.00 午間電影
3.30 SHA NA NA 樂隊
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 兒童連篇故事
5.40 九小福
6.05 康寧簡訊
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀點與角度
7.35 雅伯樂隊瑞士演唱特輯
8.30 智多星橫掃賭城
9.30 明珠九點半
11.30 最後新聞報導
11.40 英語長片
1.10 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 怪熊卡通
9.30 淘氣小飛俠
10.00 粵語長片
11.55 偷得浮生半日閒
12.00 麗的藍帽子
12.05 午間新聞
12.15 粵語長片
2.00 太空小五義
2.30 飛天大英雄
3.00 家和萬事興
3.30 含苞待放
4.00 麗的藍帽子
4.05 威威馬戲團
5.00 警探實錄
6.00 大搜索
6.30 七海縱橫搜奇錄
7.30 今晚新聞
7.55 當年今日
8.00 榮榮一永遠榮榮
9.00 麗的藍帽子
9.05 新大丈夫
10.00 麗的藍帽子
10.05 當年今日
10.30 新聞報導
10.33 港聞專題
10.55 星辰鐵漢俏佳人
11.00 新盲俠走天涯
0.00 粵語長片
2.30 完播曲

9.00 OUT OF INKWELL
FELIX THE CAT
胡德寶伯
小肥豬卡通片
10.00 超力神勇俠
10.25 SNUFFY SMITH &
BARNEY GOOGLE
10.50 神奇說話機
11.15 鬼屋惡談
11.40 伯管家
12.05 狼根
1.00 好戲連場
4.20 為什麼
4.45 神龍探險隊
5.00 大戰前後
6.00 新聞摘要
6.05 天外來客顯神通
6.30 德國足球大賽
7.30 好拍檔
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 警訊
8.30 恐怖活動
9.30 週末晚間電影
11.10 新聞報導
11.20 現代怪談
11.45 今晚午夜場
1.15 全日播映完畢

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 雙加壹
8.30 女人妙到極
9.00 伏魔三劍俠
9.25 功夫迷
9.50 義大報恩
10.35 鐵騎巡警
11.30 魔術皇宮
12.00 雪山飛狐
1.00 午間新聞
1.14 網球雙鳳
1.45 午間電影欣賞
3.30 強人
4.30 跳飛機與你
6.00 春風桃李
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 轉轉轉
8.00 仁者無敵
9.00 警訊
9.12 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 偷得浮生半日閒
10.50 為人師表
11.50 仙鶴神針
12.35 國語長片
2.05 全日播映完畢

2.00 午間電影
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 兒童連篇故事
5.40 動物救援隊
6.10 世界家庭面面觀
6.39 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.30 八個狗頭戲
8.30 聖尼路世界紀錄大全
9.30 明珠九點半
11.30 最後新聞報導
11.40 特價節目
12.40 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 七小福
10.00 彩虹新天地
11.00 紀錄片精選
12.00 麗的藍帽子
12.05 午間新聞
12.15 好戲連場
2.05 六合彩
2.10 仙鶴神針
4.00 麗的藍帽子
4.05 下午茶
4.30 醒仔仔時間
5.00 變色龍
6.00 電影好時光
7.25 今晚新聞
7.40 奉告
7.45 警訊
7.57 當年今日
8.00 人在江湖
9.00 麗的藍帽子
9.05 大內羣英
10.00 麗的藍帽子
10.05 貓頭鷹時間
10.15 廣告雜誌
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 鐘魚淚
12.00 洛福探案
1.00 深宵影院
2.30 完播曲

4.00 假日仔時間
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 家規
7.30 愛麗絲奇劇集
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 熱面
8.30 宵夜無窮
9.30 週五晚特備節目
11.40 今晚午夜場
1.15 全日播映完畢

郭鋒的憤怒與生離死別去了？

郭鋒，過去有一段時期是個憤怒青年，對什麼事都顯得不滿，都有牢騷，現在，都有一百八十度大轉變，似乎躊躇滿志，對什麼事都看得順眼，問他是什麼原因，什麼事情練得他有如許大轉變。

「我自己也不知道，也並不怎樣發覺，你一點，倒覺得真有點變！」

「還說呢，根本就是嘛！」

「我想，如果一直要我尋原因，大約是年紀大了點，受的挫折多了，或者說，受的氣多，成了習慣，沒有感覺，麻木了。又或者牢騷發完了，沒有新的

補充，或者……」

「去你的，那來這許多或者！我去問你太太，她或者會知道！」

「對了，你問她吧！她什麼都知道。」

談到太太郭鋒就開心了，那表情，充分表露了他對太太的感情。

突然，一個答案似已擺在眼前，不用再探索了。

記起了，郭鋒是婚後才性情變的，問題出在他太太身上，他太太改變了他的人生呢。

（路興）



林嘉華受面幕所困
歐陽珮珊魅力逼人



當歐陽佩珊正在計劃生子，外傳她被雪藏之際，她被派演「發現灣」，於是，生子計劃押後，雪藏之謠也沉寂了。

溫銀重於生子，事實勝於雄辯。

歐陽佩珊自有她自己的性格，喜靜，怕熱鬧，更怕勾心鬥角的环境，但她却能站穩電視圈。

不論從螢幕或真人，看來他都比過去豐滿，顯得更具女性魅力。

在「發現灣」中，她演一個無依的孤女，住在大富之家巫家，由於富翁死去，留下怪異的遺產，以致引起多人被殺慘死，牽涉到她身上，蒙上面幕的林嘉華是轉投無錢之後參演的第一部。他的演技，因為幕面，觀眾看不到他面部表情，對他的評價是難下斷語的，對林嘉華來說，這是很不公平。

看圖中這兩個人，你能看出林嘉華是什麼表情？

（陳威）

柯德莉夏萍
一位與別不同的女星



在國際知名女星中，柯德莉夏萍可說得是一位非常特別的女星。

她走紅的日子長，在影壇大吹性感風，以風騷、大乳房吸引觀眾的日子，這些大胸脯與風騷沒有淹沒柯德莉夏萍，在災難片、驚悚片、星球片風行一時之際，亦無法掩蓋柯德莉夏萍的光芒。

柯德莉夏萍，沒有驕人的身材，也沒有惹火的動作，她卻始終如一吸引著觀眾，擁有忠實影迷一大羣，她憑什麼？

柯德莉夏萍的過人處在於清麗脫俗，與眾不同，亦不隨俗媚俗，她自然，安逸的神態與過人的演技，正如在濃膩的酒筵那碗清湯，所以有其特別吸引人的地方。

柯德莉夏萍拍片不少，給我印象最深的是「仙樂飄飄處處聞」與「花都奇遇結良緣」，前者純真，後者風趣！小孩子會喜歡前者，成年人會更愛後者。

在「花都奇遇結良緣」中與柯德莉夏萍攜手演出的是加利格蘭。（路嘉）

加利保西巧遇傅列布爾
千里馬難多伯樂人少



每一屆奧斯卡金像獎都有多名男女提名候選人，有人入選，自然更多人落選，但被提名為候選人，最少也有落選的機會。如果能入選，當然更是值得慶祝的事了。

今年的候選人也不例外，今天來說，名花有主，再提候選人姓名，遲唔遲的？

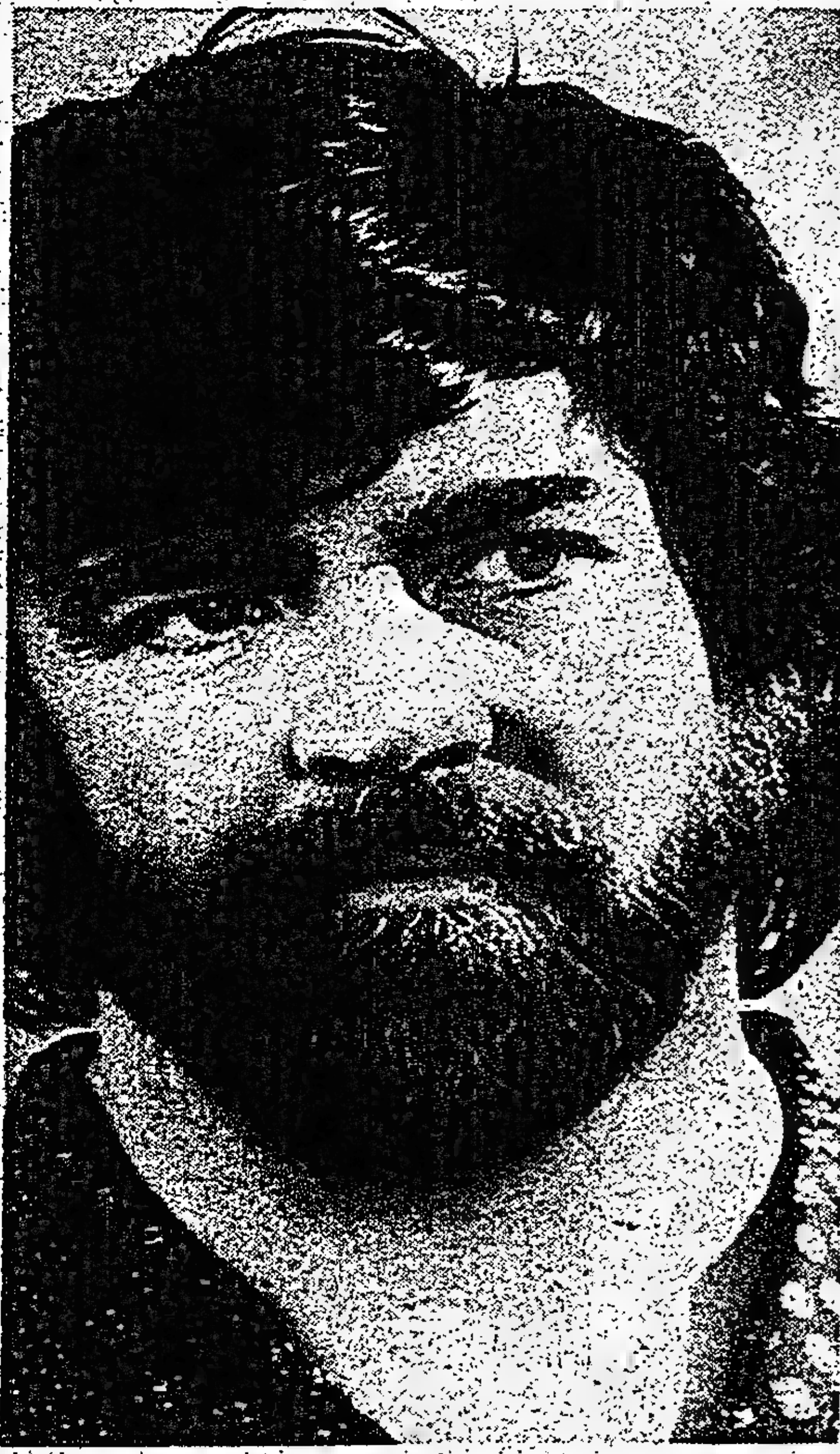
不遲，一點也不遲，因為這個候選人是張陌生面孔，遲點提，多點提，還是新面孔。

這張新面孔是加利保西。「英才恨」的主角加利保西。

加利保西過去只是個小小的茄哩啡。在演出「英才恨」之前，他的名字是無多少人認識的，因此，當製片人佛烈布爾要用他演「英才恨」的主角時，會受多方面挖苦、惡評，直到「英才恨」拍竣，證明加利保西確是一個人才，演得出色，曾經說過話者才閉口不言。

人總是要有機會才能為人所見所知的，可惜千里馬難多，伯樂卻不多。加利保西得遇佛烈布爾，是他的幸運。

（陳華）



談抗熱良方

每年的夏季，熱浪襲擊本港，氣溫常在三十度至三十四度之間，有時熱浪雖然消逝，但是餘熱不散。在此火傘高張的時候，如果你懂得怎樣在特別熱的氣溫裏面生活，是會過得愉快一點。以下所說的十個要點，是專家們對抗熱所提出的良方：

★炎夏裏穿衣以寬闊及單薄者為原則，但在寬衣之內，仍要穿一件內衣，否則發汗的時候沒有一件薄衣物去吸收它，偶然一陣冷風吹過，便有可能傷風。至於衣服的面料，卻沒有影響，以前一般人都相信白色的衣服比較涼，黑色的衣服比較熱，實際上不對。

★想避免身體上含有太多的熱量，必須認真注意這一點，不能夠喝酒，就算喝啤酒也有影響。如果喝一大杯的冰凍啤酒，當時覺得涼快，但在喝酒之後，仍然覺得皮膚特別熱，如果喝其他酒，那就更加不堪設想了。

★大多數人都有一種錯覺，以為在熱浪襲擊時多喝水愈妙，實則不然。如果發汗比較多，那就不妨多喝一點水，倘若喝了水而不發汗，就會削減胃酸，甚或東西都不想吃，吃不夠份量，便會減少抵抗力，進一步削弱到健康。因此不應無故喝水，假如你因為發汗太多而口渴，應該多飲一點鹽，以資補充。

★晚上睡覺，如果把房門和窗門完全打開也沒有風時，便應試試另一種辦法，可拿一張藤絲褥放在地上，然後躺在它上面睡覺，這樣做比較涼快一點，不要直接睡在地上，恐怕地面的濕氣上升。

★入浴的時候，照例覺得很涼快，尤其是冷水浴就更涼，可惜這種涼快不過是一種感覺，冷水浴後，你會加倍覺得熱。根據這一點，你只能夠靠入浴洗皮膚上的塵垢，不能夠靠它增加涼快的

感覺，你不能一天入浴三幾次，還是躺在陰涼的地方比較舒服。

★衣裳的厚薄對冷熱的影響非常輕微，倒是它的品質與冷熱的感覺有關，目前十分流行的尼龍質衣物，無論是怎樣薄，仍相當熱，比不上麻質衣物較涼快。

★夏季需要較多的維他命，尤其是

你懂得掌握他的心嗎？

男人所需要的是一個溫暖的家庭，使他從中可得最大的安慰，從而指引他，鼓勵他走向成功的道路。可是，為什麼丈夫會向外拈花惹草，愛上另一個女人呢？老實說，世界上沒有一個丈夫喜歡到外邊鬼混的，如果他已經有了一位賢慧、溫柔、體貼的妻子的話，所以不能否認妻子的未能盡到應盡的本份，全有此失。

以下特別提出幾個問題，主婦們不妨反省一下自己有何不善之處，好作一個計劃來應付：

(一)你是否常常適當的保持你美麗的豐姿，好使你的先生能夠回憶到你們初戀時的甜蜜和愛意？

(二)如果你丈夫與另一女人談得津津有味，你能否處之泰然，完全控制住你內心的嫉妬？

(三)你能否選就你丈夫所感興趣的事，加以討論，而增加談話的情趣，並作精神上的啟發嗎？

(四)你能力許可時，也負擔一些婚後的經濟責任嗎？

(五)你們的宗教信仰各異，你們是否會作徹底的解決，而絲毫不使某方感到不滿？

維他命C，該多吃水果，如果在特別熱的那幾天，你能夠每日喝一大杯鮮榨橙汁，確有意想不到之妙。如果你不喝果汁，就要多吃蔬菜，至於脂肪質的食品，吃愈少愈好。

★在非常熱的時候，如果你能夠從事一種有意思的工作，或者做一種有興趣的遊戲，忘記了熱度，你會覺得清涼一點。反之，很悠閒的坐着，沒有事情做，睡的時間比較長，時間多，那就加倍覺得熱，能夠使你從食品吸收的熱量能夠消散，你應該在最悶熱的時候多做一些輕微性的運動，例如散步或談笑，能夠游泳更好。

減肥的錯誤觀念

(六)當你丈夫因應酬而弄至深夜才回家，你是否表現不高興？或是讓他知道你對他懷戀的心情？

(七)關於養兒育女的問題，你們是否獲得完全相同的協議？

減肥在都市人的心目中是件最急切而平常的事，但減肥的理論有許多，却有不少是錯誤的。有人認為在每次進餐之前的幾分鐘，吃些甜品，使到喉嚨覺得油膩，減少進食的份量。這是錯誤的，胖子的胃口十分強，他們吃到的甜品，不但不會減少食慾，還增加熱量，繼續發胖。

吃植物油可以減肥，原因是它不像脂肪那麼容易消化與吸收，同時也不會像牛油豬油那麼容易變成皮下脂肪，這也是錯誤的想法，植物油的唯一功用就是防止血管硬化，同樣也能變成脂肪。

吃烘多士可以減胖，原因是它不像餛飩那麼含有豐富的熱量，這也是錯誤的，因為餛飩與烘多士是同樣的東西。

★裸露在陽光下面，比較穿了衣裳的人更熱，原因是太陽直接晒熱了他們的皮膚，因為皮膚吸收的機能比較衣裳抗熱的作用更強，因此在熱度太高的時候不宜赤裸。

★日間在家，最好在一處通風而沒有陽光的地方坐臥，即使沒有風，空氣仍會流通，如果盡量打開窗門和房門，比較開在一個房間裏面涼快一些。此外，你要知道，所有綠色的東西都會增加涼快的感覺，應該盡量使所有牆壁傢俱採用藍色與綠色。種植或擺設一些常綠植物那就更加獲得清涼之感。

(八)你是否對家庭和丈夫的興趣遠勝於你的父母、兄弟、姊妹和親戚們？

(九)你是否時常支持和鼓勵他待人忠誠老實，而使他過着正常的生活？

(十)當你的先生帶着興奮的心情邀請你出外消遣時，你是否經常推辭，不是說要處理家務，便是說帶孩子，而使他掃興和失望嗎？

所差異的只是水份，如果你吃進烘多士後，再喝進一些水份，就好像餛飩般消化，如果從熱量方面計算，它們的差別實在很輕微。

每天深思一兩個鐘頭有可能減胖。其實絞腦汁所消耗的热量不會很多，它所消耗的只是腦細胞，所以一樣無法減肥。

有人認為吃蜜滋精可以增加營養，少吃一點食物，可以減胖。其實蜜滋精能夠提高食慾，吃了之後，更加想吃東西，更加增磅。

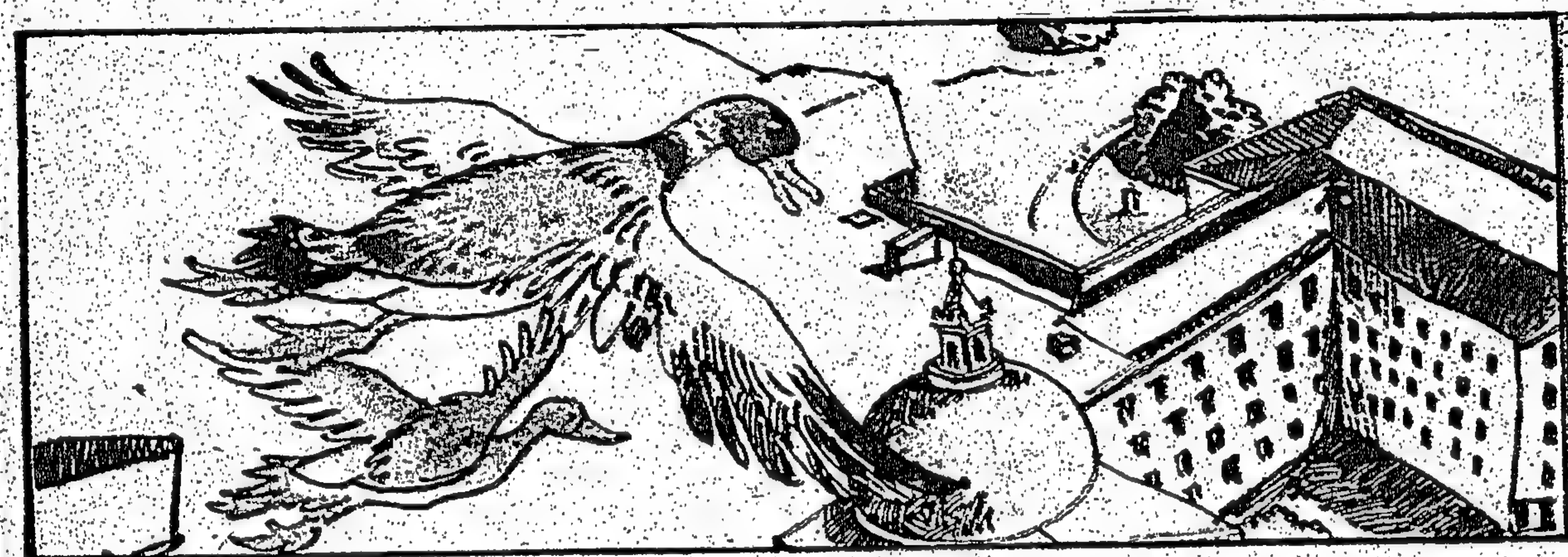
吃減肥藥雖然吃了就不想吃東西，所以可能消瘦一點，可是這種消瘦實在是病態的消瘦，長此下去，還可能發生胃病，應採用別的方法減肥。

舒適寫意Winner鞋 運動行街夠爽快



凡購買Winner運動鞋，
附送精美運動鞋袋一個。

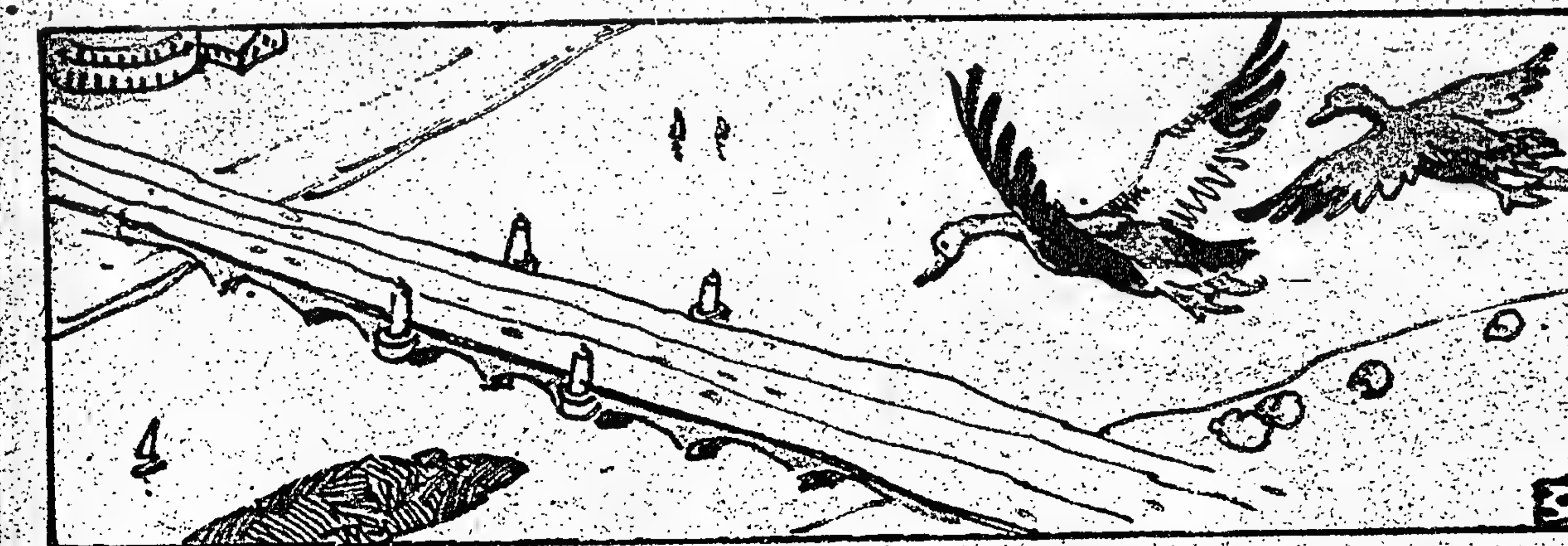
總代理：
偉豐貿易公司
地址：香港荃灣柴灣角街
66-82號金熊工業中心
十一樓F座
電話：12-400171-3
電報掛號：
"WELLTHAY" Hong Kong



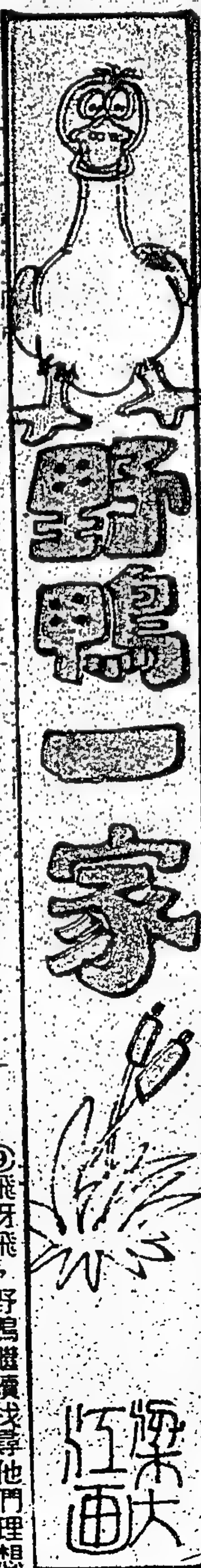
⑦野鴨先生和太太向高飛，繼續找尋一個理想的家。他們飛過城市，飛過高大的樓房，但仍然找不到一處理想的地方。



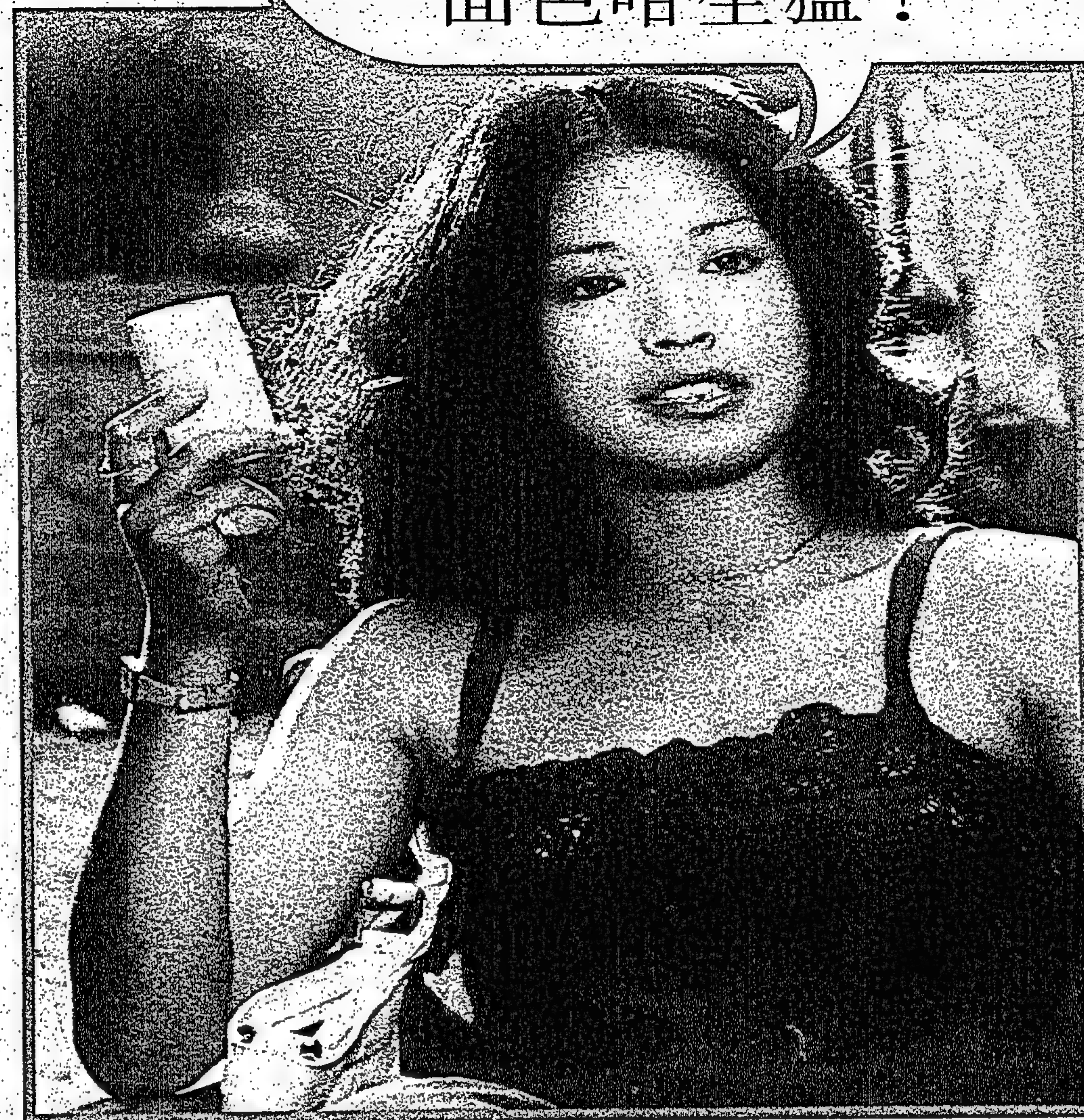
⑧他們飛到一個較為清靜的地方，那裡有廣闊的廣場，但沒有池塘也沒有河流。沒有水，鴨子那來的地方可供游泳。所以他們覺得這也不是理想的地方。



⑨飛呀飛，野鴨繼續找尋他們理想中的家園。他們最後來到一條河流的小空。鶴先生說：「這裡不錯，河上的小島，看來是個幽靜的地方，而且距離公園也很近。」——我喜歡這裡！——鴨太太

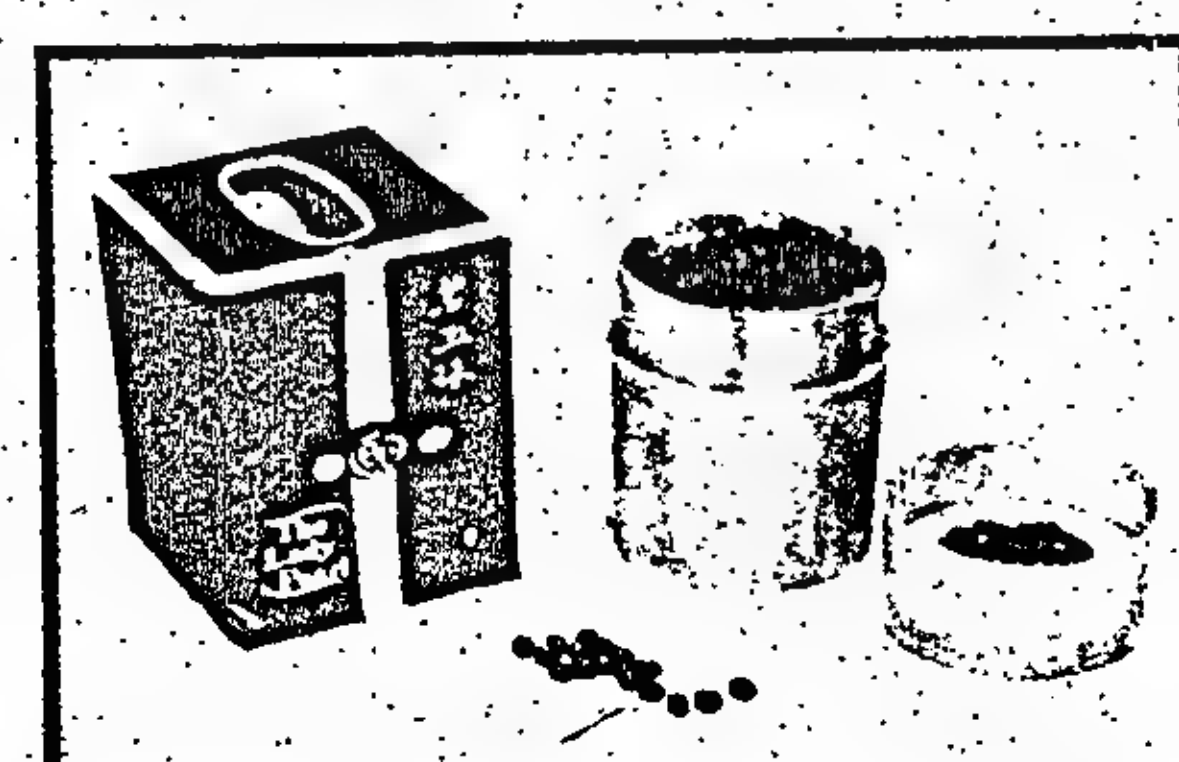


我日日都食碧玉珠，
唔係邊度會咁好
面色咁生猛！



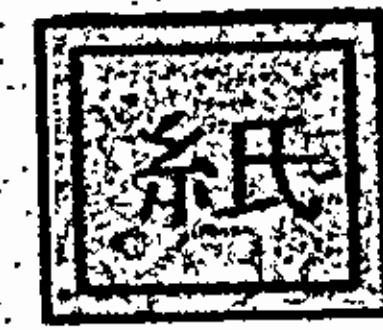
但青春長駐 全靠碧玉珠旁身

黃淑儀已經是兩位孩子的母親，但是仍然充滿青春活力，她的秘訣就是：長期服用碧玉珠。
碧玉珠，中國古方製成，用藥名貴，補血養顏，專治婦女體弱，頭暈目眩，貧血肝鬱，產後欠補，腰痠背痛，久不受孕。崩漏帶下，月經不調，一瓶見效。
年輕婦女服用，身體健康，容顏鮮艷，更年期婦女服用，精神爽俐，症狀消失。



峨嵋藥廠出品
港九澳各大藥行均售

碧玉珠
婦女之寶



工作室今期教小朋友造彩紙花球，可作為裝飾用。請小朋友先預備以下材料：

彩色手工紙幾張 剪刀一把
鉛筆一枝 尺一把
膠水一瓶

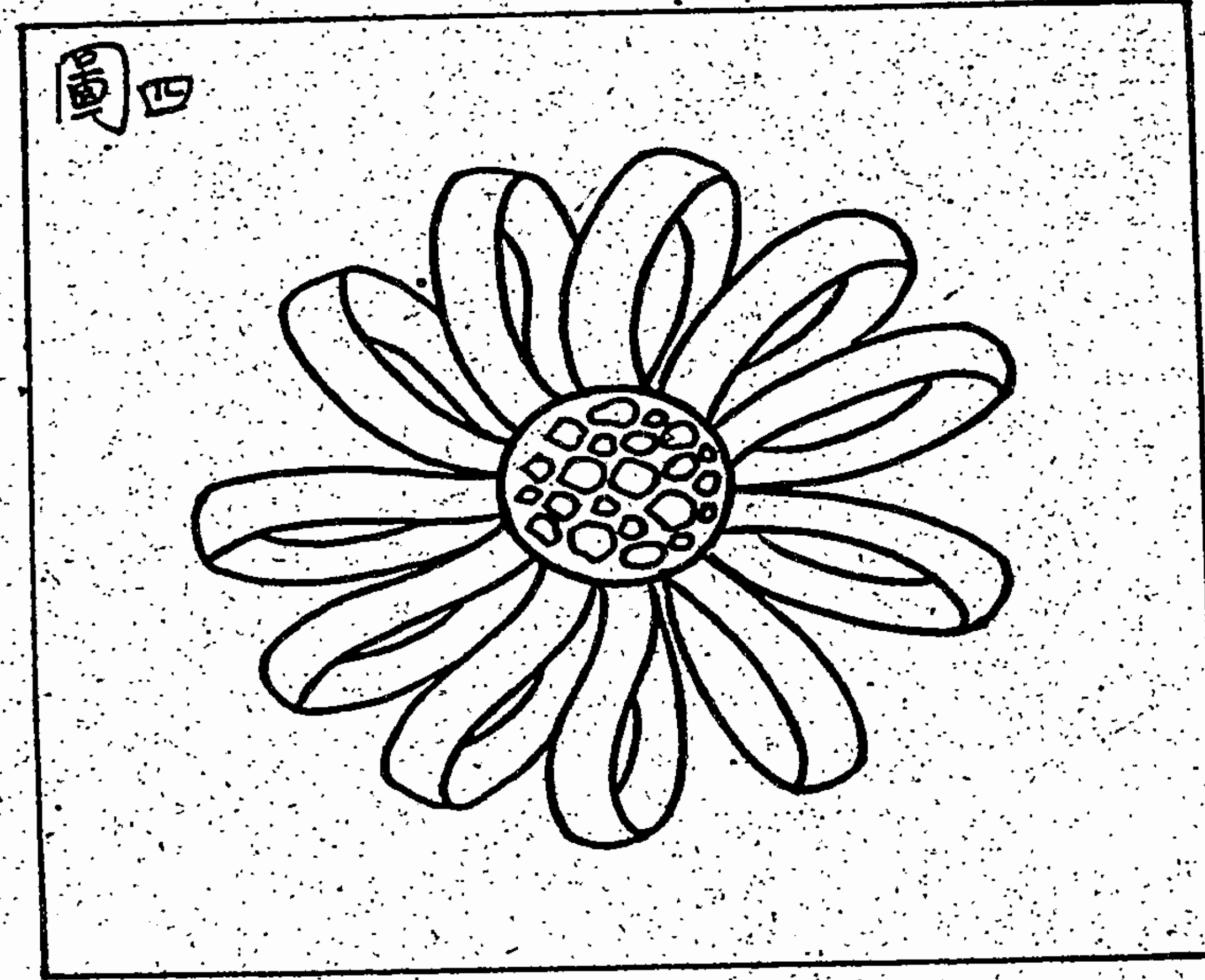
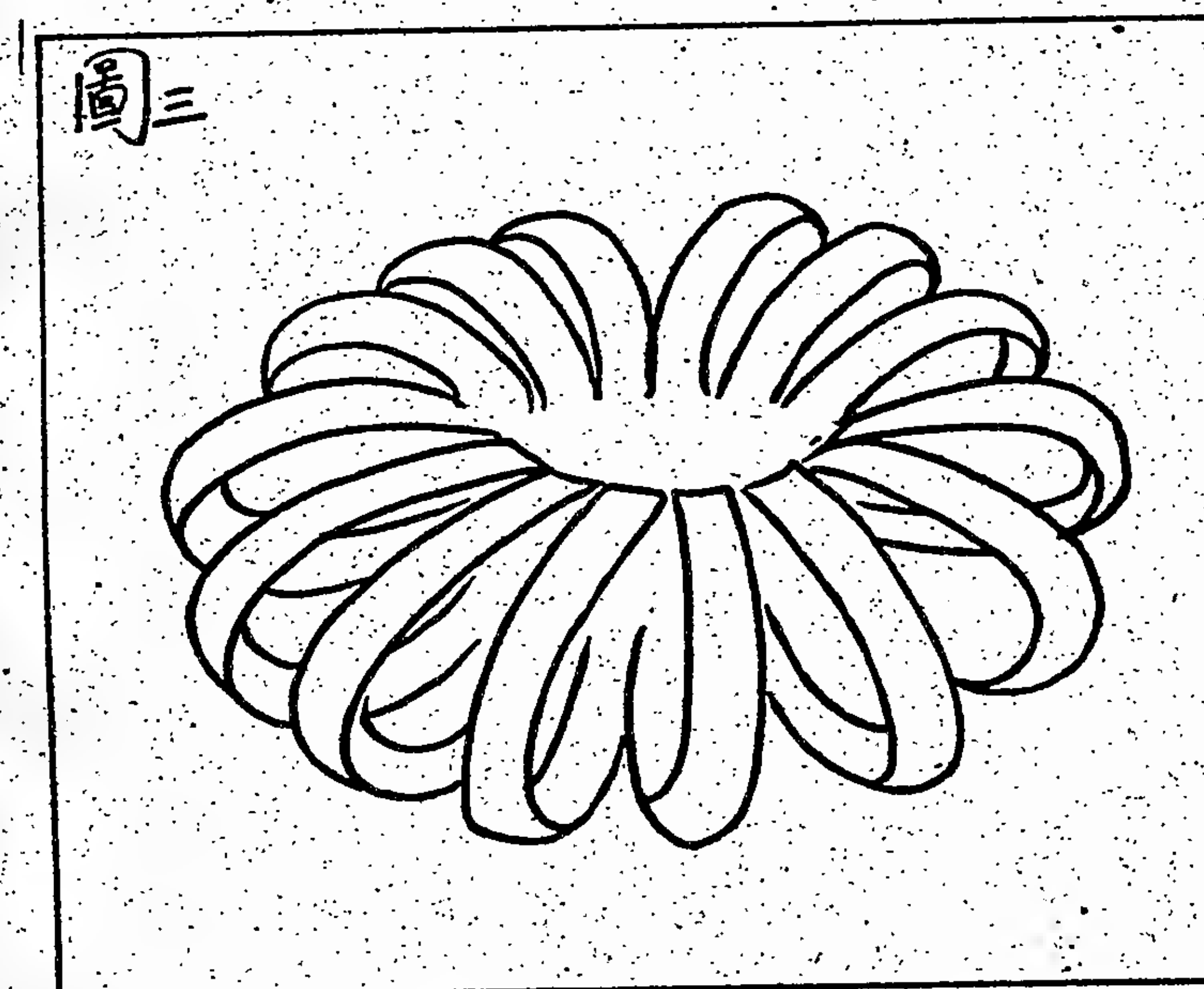
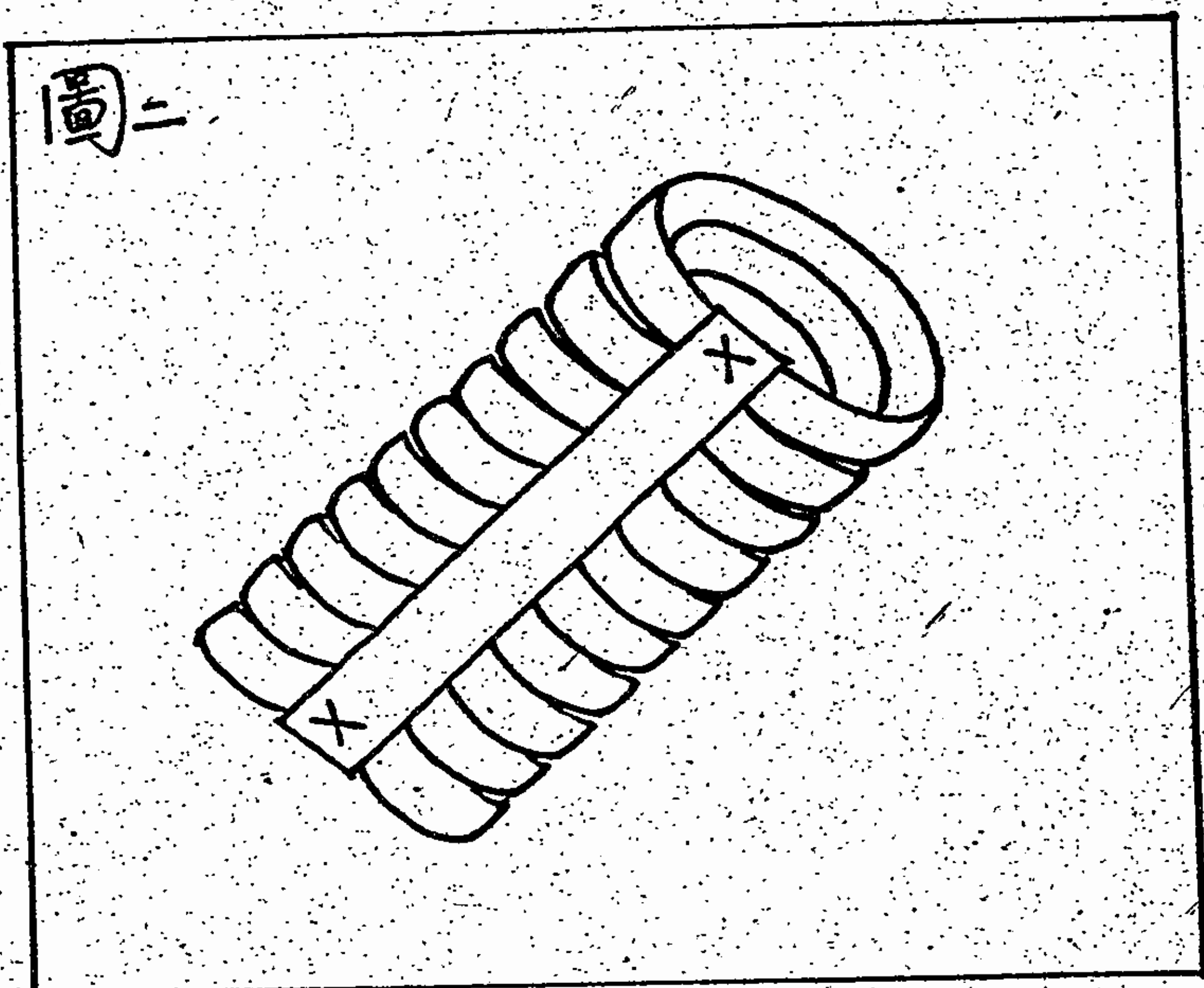
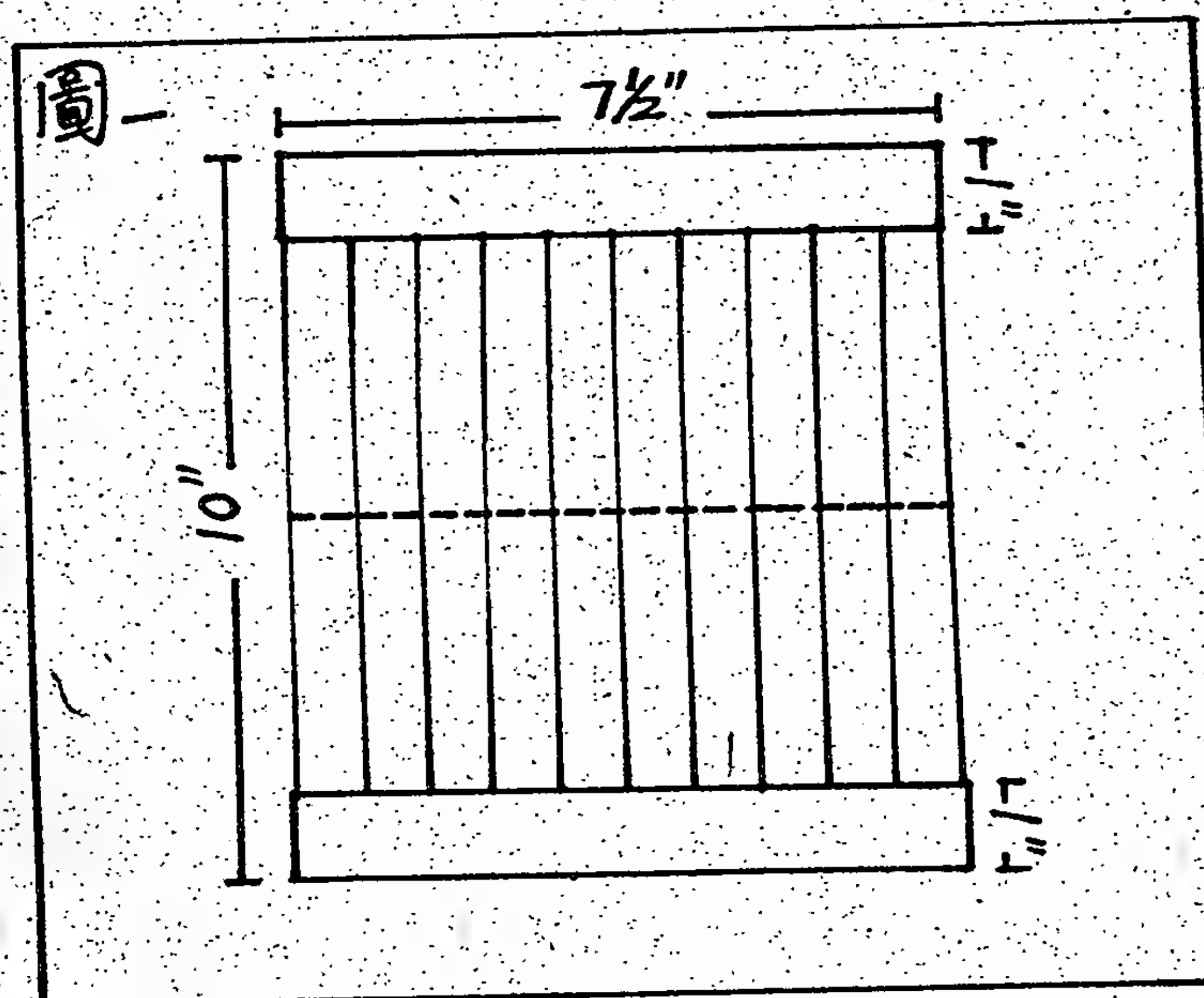
做法：
一每張手工紙約為 $7\frac{1}{2}$ 吋 \times 10 吋。在手工紙上下兩端分別留出 1 吋的位置。將手工紙對摺成一半，用鉛筆在紙上畫上直線，每條正線約

3/4 吋闊用剪刀沿直線剪下至距離紙端約 1 吋的地方。

二剪妥後，將對摺的紙攤開，然後重新將紙的兩端疊好，用膠水黏緊，做成一個圓筒形。

三用手將圓筒形拉成一朵花的形狀，用膠水將記有 X 的兩端黏緊。

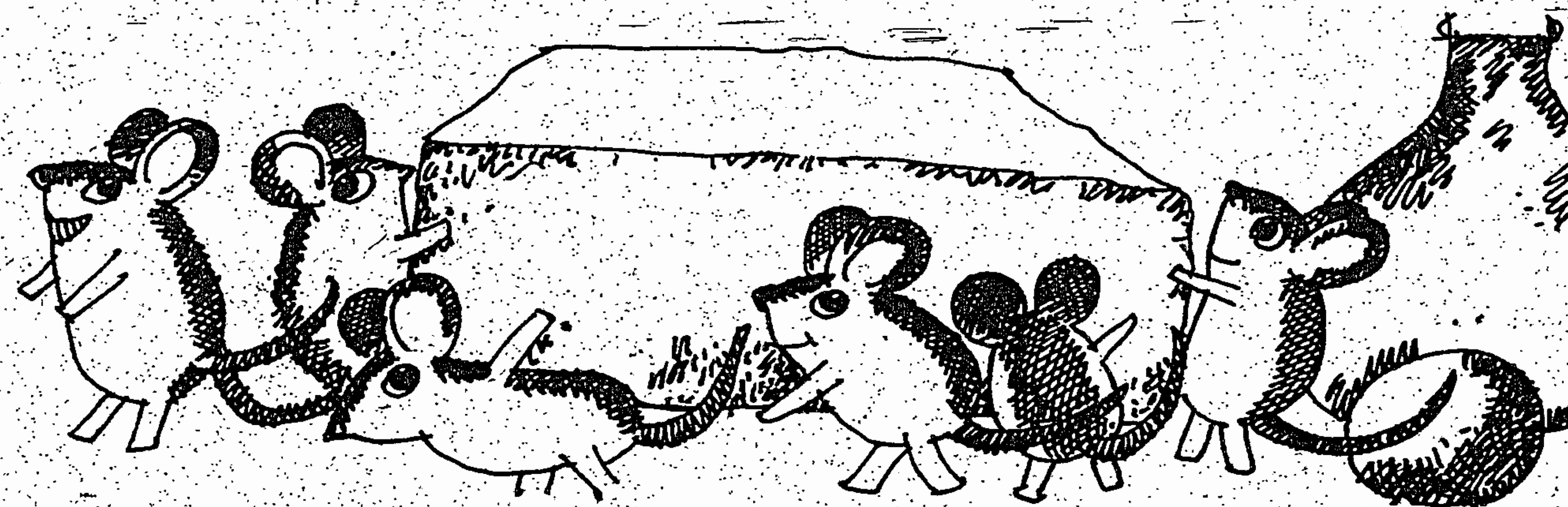
四用手工紙剪一個圓形，貼在花球的中央，作為花心。用線串入其中一個圈內，即可吊起。



老鼠、
芝士、
尾巴

小老鼠奇奇自出世以來從不曾聽過音樂。牠所聽到的聲音很多很多，例如人聲、門聲、狗吠聲、水流聲，當然還有貓的叫聲，可是，這些都不是音樂聲。

奇奇有一天來到一間空置的舊屋裡

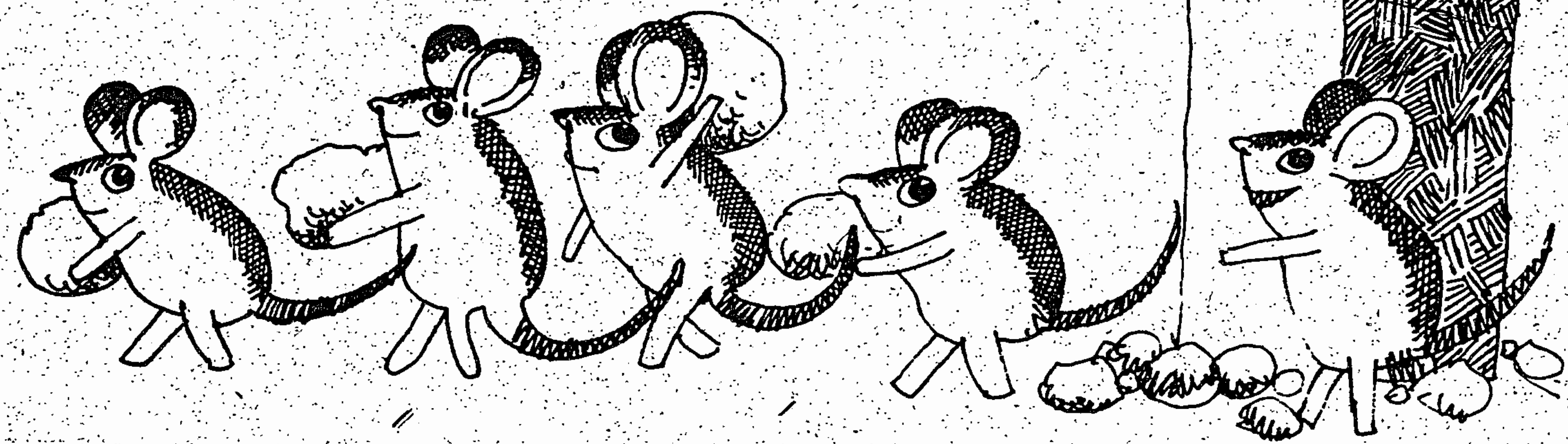


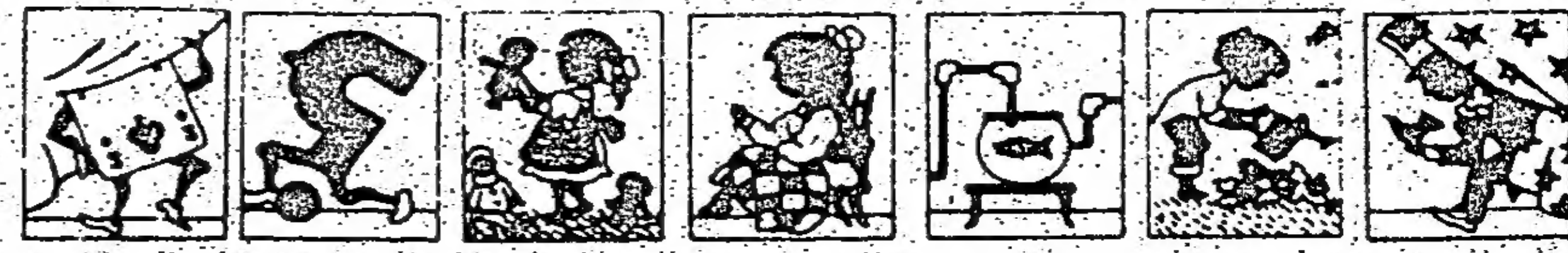
屋的主人幾天以前搬走了。奇奇在屋子裡巡視一週，就在廚房的一個角落裡，牠發現了一塊很大的芝士。芝士大得驚人，比牠的身體足足大了十多倍。牠走上前去，咬了巨型芝士一口，味道真不錯。奇奇開心極了，這巨型芝士，吃一個月也吃不完呢！可是，芝士太大了，怎能把它搬回牠的家裡呢？奇奇於是到牠的朋友那裡，告訴牠們牠的新發現，並且請求牠們幫忙，替牠把巨型芝士搬回家。奇奇說：「工作完畢，我可以每人給你們每人一小塊芝士。」牠的朋友都很喜歡吃芝士，當然樂於做這個差事。

於是，小老鼠合力把巨型芝士搬到奇奇的家裡，衆小鼠說：「我敢擔保這是世界上最大的芝士，大得簡直叫人難以相信。」

奇奇依照諾言，跳到巨型芝士上，用尖利的牙齒，一口一口的，把一塊一塊的芝士咬下來，分派給牠的朋友，牠的朋友開心的把分派到的芝士搬回家去，準備好好享受一番。

奇奇送走了朋友，牠向巨型芝士望了一眼。叫牠驚訝不已的，是芝士上竟然出現了兩隻巨型的耳朵——芝士耳朵，那耳朵就像兩隻老鼠耳，為什麼會這樣的呢？（未完）





大笨貓 化裝能手



夏令佳品 可樂雞翼

夏天怕肥膩，胃口欠佳，可是我介紹的可樂雞翼，你們吃後，包保證不絕口，因為不肥不膩又美味，夏日游泳，炮製多少可樂雞翼，吃得大家笑呵呵。製法簡便，快來試試。

材料：雞翼二斤
大可樂一枝
與可樂同等量的生抽加老抽（即生抽老抽各半），與可樂同等量的清水（可用盛可樂的瓶去量水）（即可樂、生、老抽及清水的比例是1：1：1）、沙糖二湯匙、八角三粒、薑兩片。

做法：1. 雞翼完全解凍，洗淨，濾乾水份待用；
2. 可樂、生、老抽、清水、糖、八角、薑等放進鍋中煮滾；
3. 放下雞翼，液汁需浸過面，慢火煮至滾，不用蓋蓋，滾三分鐘左右，熄火，讓雞翼留在鍋中，十五分鐘後取出上碟，即可吃，也可以讓雞翼冷卻後吃，美味可口，包你番尋味
注意：雞翼不要煮得太久，否則不好吃

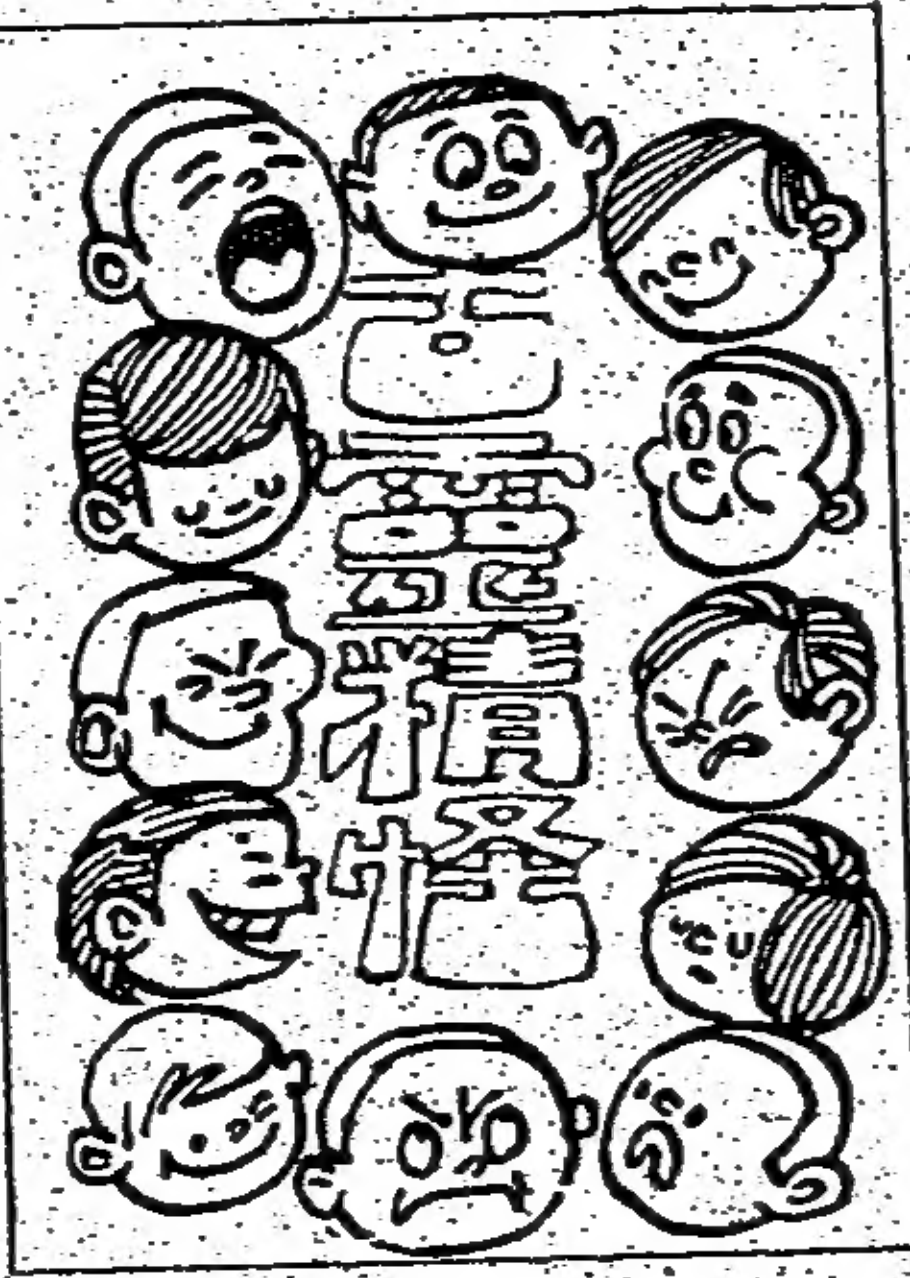
簡覆：讀者Resand 來信，問及叉燒包、燒雞翼和茶果的製

法。燒烤用的雞翼的醃法，曾在本欄介紹過，用同一醃法，放進焗爐或油鍋裡炸皆可。至於叉燒包及茶果，製法過於複雜，非我們青少年朋友所能做的，因此不準備介紹。大廚師覆。

滑稽故事

一個老人的笑話

從前有一個七十歲的老翁，以前一直擔憂沒有兒子，那知這一年他的老妻忽然生了一個白胖的孩子了。老人喜愛萬分，就取這個兒子的名字叫年紀，因為上了年紀而生此孩，大可作為紀念。不一年，他的老妻又生了一個了，那孩兒面貌生得很聰明，宛如一個小小的讀書郎，於是就叫他學問。不料，又隔一年，那老妻又生一個孩子了，這真是一件大笑話，如此老年，連產三子，不是稀有的事嗎？老人發笑至極，就把這孩子命名笑話。這三個孩子，後來一個一個長大了，於是大家幫助老人工作。一天，家裏的柴燒完了，老人就命三個兒子到山裏去打柴，看誰的柴打得最多。天晚了，三個兒子打柴也回來了，老人問妻子道：「他們打柴回來，究竟誰的柴打得最多呢？」老妻道：「哼，年紀有了一把，學問一些也無，笑話倒有一擔！」老人聽了大怒道：「你怎麼罵我呢？」老妻忙笑道：「你倒忘掉了他們的名字嗎？」於是老人也失笑了。



古靈精怪

最美麗的夢

（第一怪）
（大怪按：考第一並不是最好的，例如：考全港最瘦的人，你考第一，係好威呀，如果考全港成績最水之人，又係你第一，你阿媽就喊得一句句咯，到時，真係要係有條條，就正一係要也有七咯。）

（第二怪）
（大怪按：考第一並不是最好的，例如：考全港最瘦的人，你考第一，係好威呀，如果考全港成績最水之人，又係你第一，你阿媽就喊得一句句咯，到時，真係要係有條條，就正一係要也有七咯。）

（第三怪）
（大怪按：考第一並不是最好的，例如：考全港最瘦的人，你考第一，係好威呀，如果考全港成績最水之人，又係你第一，你阿媽就喊得一句句咯，到時，真係要係有條條，就正一係要也有七咯。）

（古怪）
（大怪按：你枝筆難以形容，我枝生花妙筆就唔難以形容。下次寫唔出，記住用錄音帶寄來我，最好連同卡式錄音機一齊送來，我自然會幫你形容。）
（古怪）
（大怪按：你枝筆難以形容，我枝生花妙筆就唔難以形容。下次寫唔出，記住用錄音帶寄來我，最好連同卡式錄音機一齊送來，我自然會幫你形容。）
（古怪）
（大怪按：你枝筆難以形容，我枝生花妙筆就唔難以形容。下次寫唔出，記住用錄音帶寄來我，最好連同卡式錄音機一齊送來，我自然會幫你形容。）



青少年天地

專欄

由香港電台、青少年天地、及華語電視台聯合編排

貓的眼睛

為什麼會變化？

貓的眼睛，不僅早、晚不一樣，而且中午的時候，與早、晚也不一樣。

貓的眼睛，為什麼會一日三變？我們只要仔細地研究牠的眼球的構造，就會明白其中道理了。

原來，貓的眼球瞳孔很大，而且瞳孔「拾約肌」的收縮能力也特別強。人類如果注視強光如太陽以後，瞳孔雖會縮小，但縮小到一定程度，就不再縮小了。因此，時間長了，眼睛會感到不舒服。如果在過分昏暗的地方多看了些時間，也會感到頭昏眼花。可是，貓在不同光線的照射下，卻能很好地適應：在中午強烈的陽光照射下，其瞳孔可開放得像圓的月亮那麼大；在早晨中等強度光線照射下，瞳孔會形成棗核般樣子。

由於貓的瞳孔比人具有更大的收縮能力，所以對光線的反應也比人靈敏。這樣，儘管光線過強或過弱的條件下，貓照樣能看清東西。

少年警訊

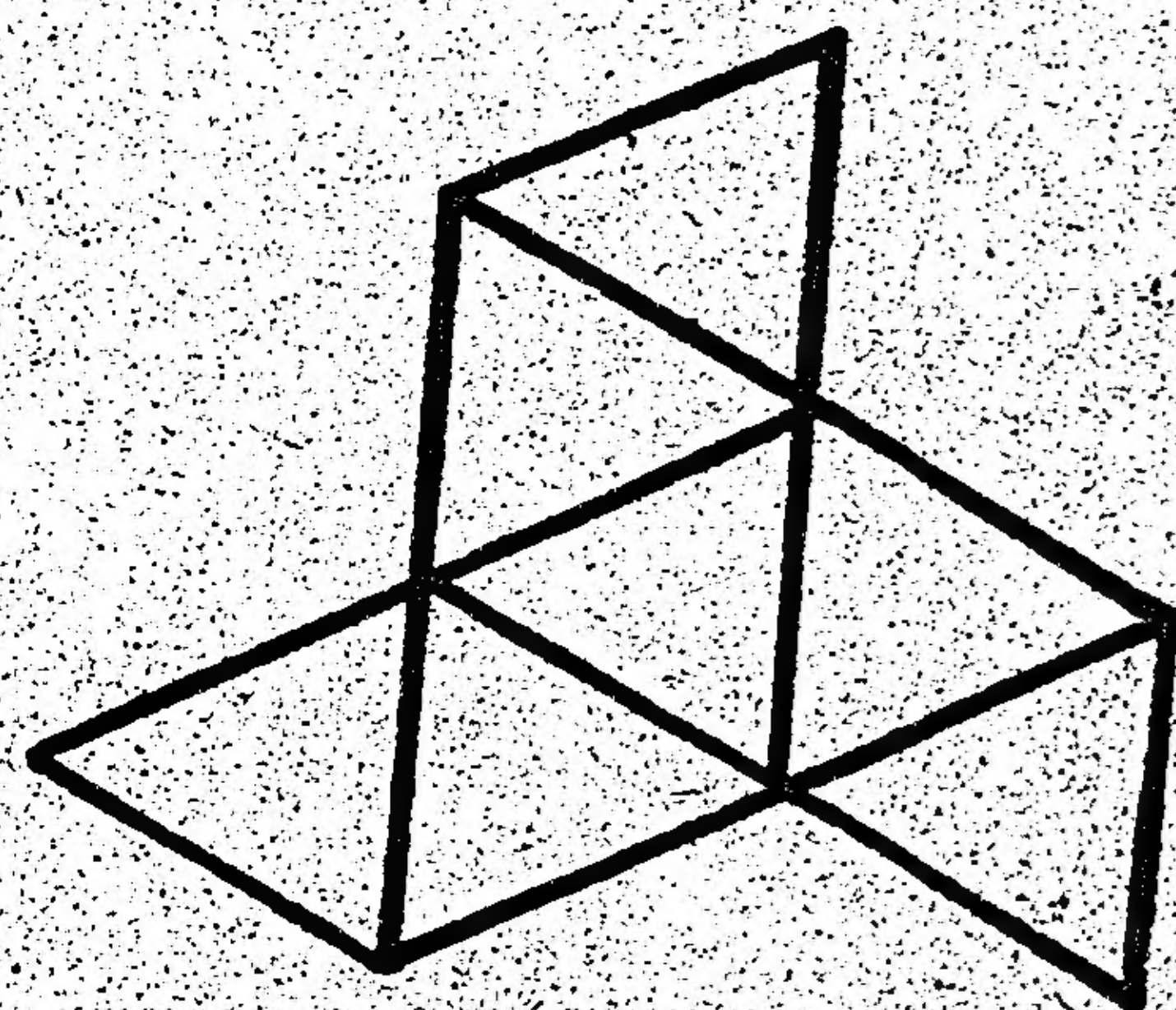
梁日昭

七月六日上午十時，廣東道少年警訊，舉行三週年紀念，特請國際三〇三區獅子會余達明高級警司、油蔴地民政主任郭家強紳士、黎時煥太平

這個風車形狀的圖形，由七個等邊三角形組成，請留心看看，共有幾個四邊形？

請把答案寫好，貼在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵政信箱 200 號香港電台青少年天地節目主持人收，你便有機會得獎，得獎名單在該節目中宣佈。

(上期答案：傘字)



紳士、香港小姐亞軍陳鳳芝小姐，儀式開始，由商業電台著名節目主持歐陽小姐擔任司儀，分別剪綵、致歡迎詞、頒發攤位遊戲獎、頒發顧問證書、頒贈三週年特刊與少年警訊始創人凌基理先生、頒贈少年警訊對聯、贈送會所紀念品、參觀畫室啓禮、頒發紀念旗，餘興節目由本人指揮市政局圖書館、利瑪竇女書院、中華廠商會職業先修學校、樂風音樂之家口琴及口風琴隊，演奏及伴奏樂曲。香港

電台青少年天地演出兒童歌劇「丁丁的故事」，基教英文書院擔任舞蹈、少年警訊學校、東莞同鄉會方樹泉學校，表演合唱，並有魔術表演，場面莊嚴、熱鬧，會後有茶會招待。

少年警訊是一個很有意義的青少年組織，每星期的少年警訊電視節目，每次都有啟發青少年對社會問題，深入淺出手法報導，引起青少年們的醒覺，很有意義。

Key of E 樂風吹
Tempo di Marcia
4/4 Drum Solo

少年警訊歌 林燕妮詞

決心 為正義人來肩並肩 人人贊誠熱血 好好的警訊少年

決心 助正助人 將愛心獻 小小的好市民 要香港更樂園

去惡滅罪 立志向前 人人互愛互愛 好好的警訊少年

決心 為正義人 將世風變

香港電台青少年天地 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券 張	

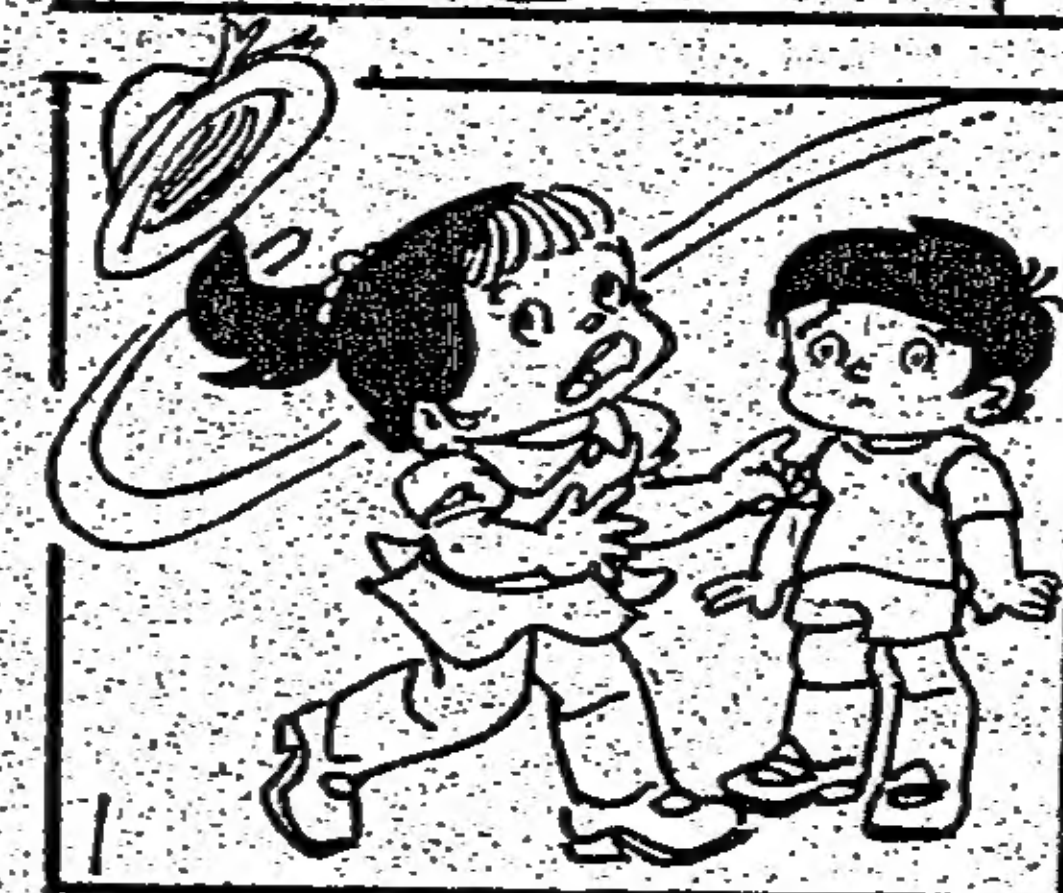
天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



拾帽記 余剛作

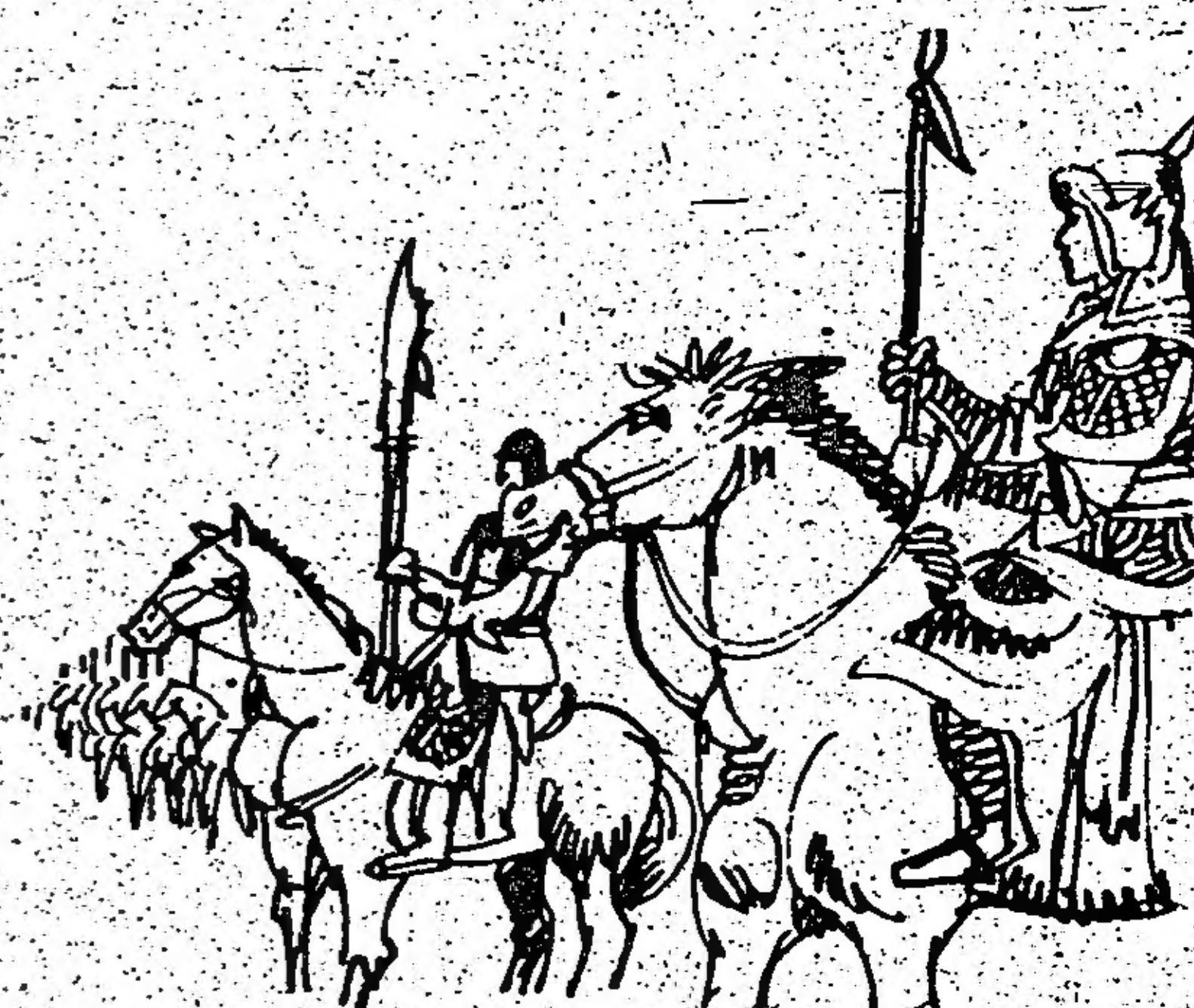


心裡大喜。原來那人的歌詞大意是：如今天下大亂，需要治世的人才，自己雖有本領，却找不到賞識的人。劉備暗想，莫非此人就是伏龍或鳳雛？當即滾鞍

話說劉備藉故逃離京城，曹操雖曾派人追趕，但得關羽、張飛殺敵，過關斬將。其後兵力漸強，其勢足以威脅曹操。而劉備亦有志幹一番大事，故極注重招攬人才。

一日，劉備遇一賢能之士水鏡先生。閒談間水鏡說起伏龍、鳳雛是天下奇才，若請到一個協助治事，當能安邦定國。劉備大喜，追問伏龍、鳳雛之下落，水鏡只是微笑不語。劉備便請水鏡先生相助，水鏡婉拒說：「我是山野閒人，懶散慣了，不能擔當大事，使君若能用心尋覓，自有勝我十倍的賢才，前來相助。」劉備見水鏡意甚堅定，也不好免強。第二天，便回新野去了。

自從聽過伏龍、鳳雛二人的名字後，劉備一心要尋訪賢才。一日，在新野市上，看見一個頭戴葛巾，身穿布袍的人，一路唱着歌而來。劉備細聽歌詞，



關於助學金及升學問題 W. W. L. 友

我很有抱歉，當你看到覆信的時候，有關申請華僑日報助學金的事已經過了截止日期了。雖然接信後我已用第一時間覆信，但因印刷裝訂問題，稿件要提早兩三星期交，而你又沒有寫上地址或電話，我無法及時通知你，心裡很不安。

經濟負擔重，有時會叫人吃不消的。你有這樣好的媽媽，應該高興。關於升讀中四的問題，我有一個建議，不知你的意見如何。就是你可以和哥哥商量，讓他們負擔多一些經費，你有四個哥哥

下馬，向那人施禮。

劉備邀他回去，傾談之下才知那人姓單名福，聽說劉備招攬賢納士，故特地到新野相投。劉備聽了，非常高興。並拜單福為軍師，每日操練人馬。

一日，探馬來報曹操部下曹仁，從樊城殺奔新野而來。劉備請單福商議，單福說：「既有敵兵來攻，不能讓之入境。一於是派兵佈陣，迎戰曹兵。好個單福，調兵遣將，表露才華，殺得曹兵大敗，敵方損兵折將，自不在話下，單福並派關羽趁樊城防守空虛，奪了過來。敵方將領曹仁，帶領殘兵敗

將，回到樊城是，才知城邊已失。

劉備大獲全勝，領着衆人來樊城安民。並留趙雲率領一千馬留守樊城，自己率領衆人，仍回新野。

再說曹仁，李典被劉備一方殺得大敗，連夜奔回許昌，向曹操哭訴請罪。曹操連忙打聽劉備請得何人協助，居然有此運兵奇才。曹仁報說是單福。曹操問單福是何人，謀士程昱說：「單福是假名，其實他姓徐叫廉，本領高我十倍。」曹操聽說，長嘆一聲。但程昱獻出一計，曹操大喜。到底奸計如何，下期定有分曉。

每人每月多出一些家用，便可以解決問題。當然，這樣做哥哥未必會同意，但也不妨嘗試一下，大家採取商量的態度，不要意氣用事，事情或許能夠解決。

要是真的因經濟問題不能升學，也不必灰心。政府辦有不少的夜中學，收費不高，你可以讀夜校。我認識不少的朋友，他們在事業上已有一定的基礎，但他們都是讀夜校出身的。一個人只要有志氣，環境儘管惡劣，人力總還是可以慢慢把它克復的。千萬不要氣餒。讀夜中學的事，我直接向教育局署打聽，要是今年來不及報名，明年讀也可以的。記着，有志者事竟成。願你努力！最後，謝謝你的書簽，我會好好保存它。

瑩姐姐

新力最新盒帶 獨有SP MECHANISM 創新設計 走帶特別暢順 音色更完美 新力盒帶認真好嘢

新力盒帶種類最齊，共分六類
CHF高級原音帶
BHF特級原音帶
AHF超級原音帶
Chrome 鉻帶
Ferri-Chrome鐵鉻帶
Metallic 金屬帶
有30、46、60、90、120分鐘五種



總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)
以上各店均設有維修服務站

新力牌 SONY

最新汽車消息

電動車有突破性發展

電動車的使用已經有很久的歷史，這裡所說的電動車是指使用蓄電池作動力來源的車子。電動車始終未能廣泛使用主要的障礙是蓄電池仍然存在很多缺點。

最近以美國為基地的龐大企業「高富」(GULF)以及「西方工業」(Western Industries)聯合宣佈成功的製造一種突破性設計的電池和電動機。他們預測，在未來的20年內，三分之一的美國汽車和貨車將會利用他們的設計作動力。

據這兩間公司稱，自從一九七二年起，他們便開始研究新的蓄電系統，結果他們發明了一種氯化鋅電池，以代替目前的鉛硫酸蓄電池。據稱，這種電池較鉛硫酸電池為小，可靠、效率高。一部車所需的電池重1200磅，祇及鉛酸電池的三分之一。

每充電一晚，一部中型車，載四名乘客，估計可以以時速55哩走二百哩。使用這種電動車估計很經濟——走150哩所需的電費比一加侖汽油費還低。

他們曾經把這種電動機裝於一部「富士、高富」上，據稱充電一次可以以時速55哩走150哩；0至30哩的加速時間需時9.8秒。

這種電池是由多組電池合併而成，但任何一組電池損壞亦不會令電動機失去馬力，所以這種引擎可以說是「不會失效」的。事實上，電池的可靠程度亦極高，以石墨製成的電池片是不會損壞的。他們稱，這種新的動力系統曾經經過相當於二十萬哩的試驗而沒有損壞。一般鉛酸電池大約經過32,000哩便得更換。

「高富」及「西方」的總裁說：「我們以為這是一項科學上的重大的突破——可能是本世紀內最有意義的發明。在能源缺乏的今天，這項發明具有特殊的意義。」他繼續指出：「在20年內，這種寧靜，沒有染污性的交通工具可以令美國每年節省二億二千五百萬桶燃油（大約是所消耗的百分之九）。」

第一部特別為製配這種新引擎的車大約在九個月內完成。八三至八四年間新工廠完成後，大規模生產便可以開始，至目前為止，除了政府及其

他研究機構提供的「一千四百萬鎊」外，該兩公司已經花了約八百萬鎊。

去月，美國「通用電器」(G.E.)公司宣佈生產一種混合動力汽車。這部替美國「能源部」生產的雙動力汽車利用一具40匹馬力電動機和一具30匹馬力的汽油引擎。這兩具引擎可以單獨或一併使用。

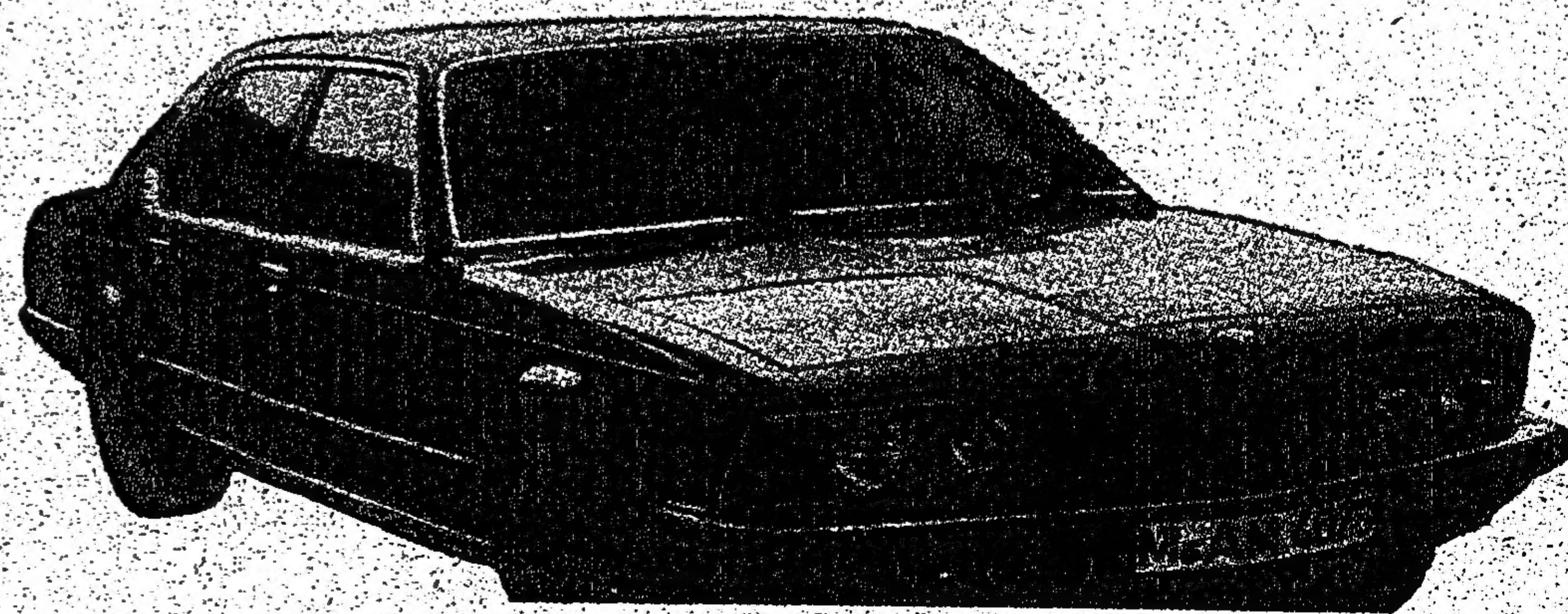
這部利用來自美國、德國(「福士」)、日本(「大發」)研究資料的混合動力汽車，以一年行駛11,000哩計算，可以比普通汽車節省百分之四十至五十五的燃料。電動機用以維持車速至時速三十哩。超過這時速，以及在加速、爬頭時候由汽油引擎加入。轉換過程由小型電腦控制。

「通用電器」的汽車採用前輪帶動設計。兩具發動機都是放在車頭。它的十個普通蓄電池重達八百磅，可以充電八百次，亦放在車頭。

「通用電器」的發展及研究部門主管史密達博士稱：「混合動力汽車的設計對象是一般美國家庭，因此設計的目的是要盡量減少去油站，而盡量利用室內電源。這部車的優點是比普通汽車少用汽油，而比全電動車能走更遠路程。」

在法國，「威龍」發展一部以電推動的「威龍」四型小貨車。在市區行駛，送貨，每半哩停一次的駕駛情形下，它可以走37哩。假如在公路行駛，可以走50哩。最高時速37哩。為着容易充電，電池是裝在一隻向橫滑出的箱裡，而這隻箱是裝在車中央。

寶馬745 之渦輪增壓豪華房車
BMW 745 i Turbo



試車報告

「寶馬」的2002渦輪增壓房車是一部技術上很成功的汽車，但生不逢時，因為燃油危機，在六年前停止生產。經過一段長時間，「寶馬」捲土重來，把它的最高級豪華房車「745i」型裝上渦輪增壓引擎。

這款新車基本上是現在的「寶馬」7系，配上「寶馬」的六缸3.2公升引擎，「KKK」渦輪增壓器，「波殊」的燃料噴射系統，最大馬力輸出252匹。

「寶馬」稱這型車的設計是兼顧性能和省油兩方面，這是他們三年前放棄採用V12引擎而改用增壓引擎的原因。據稱最高時速137哩，0至62哩加速需時7.8秒，50至75哩加速需時4.9秒。以一部重達三千六百磅的汽車來說，這部車的加速力可以說是「了不起」。根據「歐洲共市」計算法，以穩定時速56哩行駛，耗油量是每加侖24.4哩；75哩時速，耗油量是20.9哩。

裝上增壓器後，壓縮比減至7比1。中間冷卻器令進入引擎空氣溫度降低達40度C，因此祇需要把空氣壓力提高半個大氣壓力，引擎便可以輸出最大馬力。電子點火系統是標準設備，稍後會裝上「寶馬」的電腦點火系統。

為着減低因轉波時造成的增壓器壓力損失，這部車裝上一具三速ZF自動變速器作為標準設備，稍後會有一具五速超比變速人工變速箱供選擇。「745i」同時裝上多倍數限滑差速器。

前懸掛系統跟「735i」一樣，但後懸掛系統裝上電子自動平衡系統。

「745i」的車廂電腦系統是現行汽車電腦中最複雜的。這具12鍵，四位數字顯示電腦有很多你想不到的功能；例如：時間、車外溫度、到目的地所需時間、到達時間、最高及平均車速、當時及平均耗油量、加速時間。除此之外，它還可以作為一具防盜系統，以及按時啟動其他設備——例如：輔助暖氣設備等。

很可惜，「745i」現在祇有左軀的，右軀的生產計劃還未見公佈。

美滿

止汗香體品



與人相處 無拘無束

在炎熱和潮濕的天氣裡，汗氣體味往往令人困擾。

用「美滿」香體品，能止汗生香，徹底消除汗氣體味，令你整日渾身清香爽潔，舉止自然。

「美滿」香體品，效力持久，而且不刺激皮膚，不染污衣服。

「美滿」香體品備有多種款式及香味任擇，以迎合個人的愛好。